



**Centrale ATS4000**



**Guide de programmation**

Version 2.0

Aritech est un département d'Interlogix B.V.

COPYRIGHT

© 2001 Interlogix B.V.. Tous droits réservés. Interlogix B.V. n'autorise la reproduction de ce manuel que dans le cadre d'un usage interne. Interlogix B.V. se réserve le droit de modifier sans préavis le contenu du présent ouvrage.

# TABLE DES MATIERES

Paramétrage de base .....	8
Paramétrage avancé .....	9
Accès au menu de programmation de l'installateur.....	11
Programmation des options de menu.....	12
<b>1. Base de données de zone.....</b>	<b>13</b>
1.1. Numéro de zone .....	13
1.1.1. Nom de zone.....	13
1.1.2. Type de zone .....	14
1.1.3. Transmission.....	33
1.1.4. Transmettre alarme à centrale de réception 1 .....	33
1.1.5. Transmettre alarme à centrale de réception 2.....	33
1.1.6. Transmettre alarme à centrale de réception 3.....	33
1.1.7. Transmettre alarme à centrale de réception 4.....	33
1.1.8. Activer écoute pour cette zone .....	34
1.1.9. Activer RAZ ingénieur sur alarme .....	34
1.1.10. Activer RAZ ingénieur sur autoprotection .....	34
1.1.11. Interdire l'exclusion zone .....	34
1.1.12. Sélectionner message vocal 1 à 4.....	35
1.1.13. Affectation à un groupe / groupe d'alarme.....	35
1.1.14. Options de test.....	36
1.1.15. Lien de zone.....	37
1.1.16. Lien sirène.....	38
1.1.17. Buzzer de clavier.....	38
1.1.18. Activer tous les liens .....	38
1.1.19. Alarme mode armé active lien 2 .....	38
1.1.20. Alarme mode armé active lien 3 .....	39
1.1.21. Alarme mode armé active lien 4 .....	39
1.1.22. Alarme mode armé active lien 5 .....	39
1.1.23. Alarme mode désarmé active lien 6.....	39
1.1.24. Alarme mode désarmé active lien 7.....	39
1.1.25. Alarme mode 24 heures active lien 8.....	39
1.1.26. Alarme mode armé active lien 9 .....	39
1.1.27. Alarme mode armé active lien 10 .....	39
1.1.28. Alarme mode armé active lien 11 .....	40
1.1.29. Alarme mode désarmé active lien 13.....	40
1.1.30. Si la zone s'ouvre, activer son lien ?.....	40
1.1.31. Active lien caméra du groupe associé .....	40
1.1.32. Imprimer si zone ouverte ? .....	40
<b>2. Base de données de groupe.....</b>	<b>41</b>
2.1. Sélectionner le groupe à programmer.....	41
2.1.1. Nom de groupe .....	41
2.1.2. Temporisation entrée/sortie .....	41
2.1.3. Lien sirène.....	42
2.1.4. Désarmé active lien.....	42
2.1.5. Lien zone ouverte.....	42
2.1.6. Lien exclu .....	42
2.1.7. Alarme nuit aucun lien.....	42
2.1.8. Alarme jour aucun lien .....	42
2.1.9. Alarme locale aucun lien.....	43
2.1.10. Lien de sortie.....	43
2.1.11. Lien d'entrée.....	43
2.1.12. Lien d'avertissement .....	43
2.1.13. Lien caméra .....	43
2.1.14. Lien pré-alarme .....	44
2.1.15. Tranche horaire arrêt anticipé.....	44
2.1.16. Durée de l'arrêt automatique .....	44
2.1.17. Transmission de message vocal.....	44
2.1.18. Transmettre à la centrale 1 .....	44

2.1.19.	Transmettre à la centrale 2 .....	45
2.1.20.	Transmettre à la centrale 3 .....	45
2.1.21.	Transmettre à la centrale 4 .....	45
2.1.22.	Activer écoute .....	45
2.1.23.	Transmettre défauts de sortie .....	45
2.1.24.	Transmission d'alarme A&B (ACPO) .....	45
2.1.25.	Empêcher marche si exclusion totale .....	46
<b>3.</b>	<b>Claviers ( RAS ) .....</b>	<b>46</b>
3.1.	Scruter RAS .....	46
3.2.	Programmer RAS .....	47
3.2.1.	Numéro de groupe d'alarme .....	47
3.2.2.	Menu Groupe d'alarme .....	47
3.2.3.	Lien de porte .....	47
3.2.4.	Carte sortie n° .....	48
3.2.5.	Clavier LCD .....	48
3.2.6.	Bascule l'état des groupes .....	49
3.2.7.	Touche ENTER active la porte .....	50
3.2.8.	Tout code d'alarme active porte .....	50
3.2.9.	Afficher shunt sur LCD .....	50
3.2.10.	Marche/arrêt par une touche .....	51
3.2.11.	Carte arrête le groupe seulement .....	51
3.2.12.	La carte fait la marche/arrêt de groupe .....	51
3.2.13.	RAZ sans code .....	52
3.2.14.	Arrêt uniquement .....	52
3.2.15.	Buzzers en entrée/sortie .....	52
3.2.16.	Blocage minuté sur codes incorrects .....	52
<b>4.</b>	<b>DGP .....</b>	<b>53</b>
4.1.	DGP à scruter .....	53
4.1.1.	Type de DGP .....	53
<b>5.</b>	<b>Groupes d'alarme .....</b>	<b>54</b>
5.1.	Numéro de groupe d'alarme .....	55
5.1.1.	Nom de groupe d'alarme .....	56
5.1.2.	Groupes affectés .....	56
5.1.3.	Groupe d'alarme affichable aux utilisateurs ? .....	56
5.1.4.	Contrôle le système d'alarme .....	57
5.1.5.	Liste des groupes .....	57
5.1.6.	Code contrainte utilisés ? .....	57
5.1.7.	RAZ alarmes système par code .....	58
5.1.8.	Ne réinclus pas les zones éjectées .....	58
5.1.9.	Marche et RAZ uniquement .....	59
5.1.10.	Arrêt uniquement .....	59
5.1.11.	RAZ alarme uniquement .....	59
5.1.12.	Exclure toutes zones ouvertes .....	60
5.1.13.	Marche forcée si zones ouvertes .....	60
5.1.14.	Empêcher arrêt forcé .....	60
5.1.15.	Liaison modem possible ? .....	61
5.1.16.	Restriction de groupe d'alarme 1 .....	61
5.1.17.	Restriction de groupe d'alarme 2 .....	61
5.1.18.	Restriction de groupe d'alarme 3 .....	61
5.1.19.	Restriction de groupe d'alarme 4 .....	62
5.1.20.	Restriction de groupe d'alarme 5 .....	62
5.1.21.	Restriction de groupe d'alarme 6 .....	62
5.1.22.	Restriction de groupe d'alarme 7 – Urgence .....	62
5.1.23.	Restriction de groupe d'alarme 8 – Compteur .....	62
5.1.24.	Pas de marche auto si arrêt total .....	63
5.1.25.	Options de menu Utilisateur .....	63
5.1.26.	Tranche horaire .....	64
5.1.27.	Groupe d'alarme alterné .....	64
<b>6.</b>	<b>Timers .....</b>	<b>65</b>
6.1.	Restriction de groupe d'alarme 1 Durée d'arrêt .....	65
6.2.	Restriction de groupe d'alarme 2 Durée d'arrêt .....	65

6.3.	Restriction de groupe d'alarme 3 Durée d'arrêt .....	65
6.4.	Restriction de groupe d'alarme 4 Durée d'arrêt .....	65
6.5.	Restriction de groupe d'alarme 5 Durée d'arrêt .....	66
6.6.	Restriction de groupe d'alarme 6 Durée d'arrêt .....	66
6.7.	Restriction de groupe d'alarme 7 Durée d'arrêt .....	66
6.8.	Restr. de groupe d'alarme 8 ** NON UTILISÉE ** .....	66
6.9.	Durée test manuel .....	66
6.10.	Durée de test à l'armement .....	67
6.11.	Temps d'avertissement .....	67
6.12.	Temps d'alarme retardée .....	67
6.13.	Durée de suspicion .....	68
6.14.	Durée technicien.....	68
6.15.	Délai de rappel .....	68
6.16.	Durée test de zone seule.....	68
6.17.	Durée d'ouverture porte.....	69
6.18.	Durée du lien pendant test .....	69
6.19.	Durée sirènes .....	69
6.20.	Retards défaut secteur .....	69
6.21.	Retard d'envoi des alarmes d'entrée/sortie.....	70
6.22.	Retard envoi A/B (ACPO).....	70
<b>7.</b>	<b>Options du système .....</b>	<b>70</b>
7.1.	Groupes sélectionnés pour arrêt total .....	70
7.2.	Niveau bande basse.....	71
7.3.	Niveau bande haute (terminée).....	71
7.4.	Mode de test.....	72
7.5.	Carte de sortie .....	72
7.6.	Texte de zone .....	73
7.7.	Préfixe code alarme.....	73
7.8.	Délai avant rotation du texte LCD .....	73
7.9.	Vitesse de défilement du texte LCD .....	74
7.10.	Mode AL/AP activé .....	74
7.11.	Réinclusion automatique .....	74
7.12.	Affichage zone .....	75
7.13.	Nom utilisateurs.....	75
7.14.	AP système active sirène et Flash .....	75
7.15.	Acquitter alarmes système .....	76
7.16.	Test de sirène .....	76
7.17.	Arrêt caméra par code seul .....	76
7.18.	Pas de marche auto après salle forte.....	77
7.19.	Désactiver LED des RAS .....	77
7.20.	Code non visible .....	77
7.21.	Désactiver LED clignotante .....	78
7.22.	2 utilisateurs pour créer code .....	78
7.23.	Afficher alarme instantanément.....	78
7.24.	Sirène active uniquement après défaut transmission .....	79
7.25.	Options financières.....	79
7.26.	Montre attribut code.....	79
7.27.	Blocage alarme retardée .....	80
7.28.	Extension de zone installée.....	80
7.29.	Exclure alarme et AP.....	80
7.30.	Transmettre alarmes multiples .....	81
7.31.	Restaurations multiples.....	81
7.32.	RAZ demandée sur alarmes système .....	81
7.33.	RAZ demandée sur AP système .....	81
7.34.	Décalage d'utilisateur .....	82
7.35.	Valeur de résistance de fin de ligne .....	82
7.36.	Mode contrainte.....	82
7.37.	Type sirène .....	83
<b>8.</b>	<b>Réarmement .....</b>	<b>84</b>
8.1.	Durée de RAZ auto.....	84
8.1.1.	Groupe d'alarme RAZ .....	84

<b>9.</b>	<b>Communications</b> .....	<b>84</b>
9.1.	Numéro PABX .....	84
9.2.	Numéro MSN .....	85
9.3.	Numérotation DTMF .....	85
9.4.	Activer surveillance de ligne .....	85
9.5.	Surveiller tonalité de service.....	85
9.6.	Extensions SIA 3 chiffres.....	85
9.7.	Sélection de la centrale de réception à programmer .....	86
9.7.1.	Sélection du format de transmission.....	86
9.7.2.	Entrer le premier numéro de téléphone .....	86
9.7.3.	Entrer le deuxième numéro de téléphone.....	86
9.7.4.	Entrer le numéro de compte de système.....	87
9.8.	Utiliser les tonalités de modem Bell pour SIA .....	87
9.9.	Rapport double .....	88
9.10.	Ecoute.....	88
9.11.	Ne pas transmettre les exclusions.....	88
9.12.	Utiliser interface RNIS analogique .....	88
<b>10.</b>	<b>Programmer mots</b> .....	<b>89</b>
10.1.	Programmer mots.....	89
<b>11.</b>	<b>Version</b> .....	<b>94</b>
11.1.	Sélection du module pour information .....	94
<b>12.</b>	<b>Test voyants</b> .....	<b>95</b>
<b>13.</b>	<b>Tranches horaires</b> .....	<b>95</b>
13.1.	Sélectionner tranche horaire .....	96
13.1.1.	Programmer heure de début, heure.....	96
13.1.2.	Programmer heure de début, minutes .....	96
13.1.3.	Programmer heure de fin, heures .....	96
13.1.4.	Programmer heure de fin, minutes .....	97
13.1.5.	Jours .....	97
<b>14.</b>	<b>Défaut usine</b> .....	<b>97</b>
14.1.	Sélectionner l'option par défaut.....	97
<b>15.</b>	<b>Restrictions de groupe d'alarme</b> .....	<b>98</b>
	Restriction de groupe d'alarme.....	98
15.1.	Numéro de restriction de groupe d'alarme .....	100
15.1.1.	Nom de restriction de groupe d'alarme.....	100
15.1.2.	Groupe à arrêt minuté 1 .....	100
15.1.3.	Groupe à armer/acquitter 1 .....	100
15.1.4.	Arrêt minuté alterné 2.....	101
15.1.5.	Marche/acquis alterné 2.....	103
15.1.6.	Arrêt minuté alterné 3. ....	103
15.1.7.	Marche/acquis alterné 3.....	103
<b>16.</b>	<b>Lien vers sortie</b> .....	<b>103</b>
16.1.	Numéro de sortie .....	104
16.1.1.	Numéro lien.....	104
16.1.2.	Tranche horaire pour contrôle de sortie.....	104
16.1.3.	Active ou inactive pendant tranche horaire.....	105
16.1.4.	Sortie inversée .....	105
<b>17.</b>	<b>Marche / arrêt automatique</b> .....	<b>105</b>
17.1.	Marche / arrêt automatique .....	105
17.1.1.	Marche / arrêt automatique : tranche horaire .....	106
17.1.2.	Groupe alarme pour marche/arrêt automatique .....	106
	Utilisation conjointe des restrictions de groupe d'alarme et de la fonction marche/arrêt .....	107
<b>18.</b>	<b>Salles fortes</b> .....	<b>108</b>
<b>19.</b>	<b>Groupes liés</b> .....	<b>109</b>
19.1.	Groupes liés.....	109
<b>20.</b>	<b>Code système</b> .....	<b>110</b>
20.1.	Code système 1.....	110

20.2.	Offset carte 1 .....	110
20.3.	Code système 2.....	111
20.4.	Offset carte 2 .....	111
<b>21.</b>	<b>Shunt de zone .....</b>	<b>111</b>
21.1.	Numéro de shunt .....	111
21.1.1.	Numéro de zone à shunter .....	111
21.1.2.	Numéro de sortie pour lancer le shunt.....	112
21.1.3.	Durée du shunt.....	112
21.1.4.	Durée d'avertissement du Shunt.....	112
21.1.5.	Numéro de lien de shunt.....	113
21.1.6.	Lien d'avertissement .....	113
21.1.7.	Porte ouverte lance le shunt .....	113
21.1.8.	Zone shuntée si désarmé .....	113
21.1.9.	Zone shuntée si armé .....	114
21.1.10.	Zone refermée annule shunt.....	114
21.1.11.	Anti rebond 2 secondes .....	114
21.1.12.	Zone shuntée en E/S .....	115
21.1.13.	Consigner la zone .....	115
<b>22.</b>	<b>Sortie valide tranche horaire .....</b>	<b>116</b>
22.1.	Tranche horaire .....	116
22.1.1.	Sortie à suivre .....	116
<b>23.</b>	<b>Scruter les erreurs .....</b>	<b>117</b>
23.1.	Type de module.....	117
<b>24.</b>	<b>U/D vers autre module.....</b>	<b>118</b>
24.1.	Télécharger option.....	118
24.2.	Afficher état, Décharger.....	118
24.3.	Télécharger tout .....	119
<b>25.</b>	<b>Afficher dernière carte .....</b>	<b>119</b>
<b>26.</b>	<b>Menu réservé.....</b>	<b>119</b>
<b>27.</b>	<b>Menu réservé.....</b>	<b>120</b>
<b>28.</b>	<b>Vers autres modules .....</b>	<b>120</b>
28.1.	Type de module.....	120
28.2.	Sélectionner le module à programmer .....	120
<b>29.</b>	<b>Connexion vers TITAN .....</b>	<b>121</b>
29.1.	Connexion TITAN distante ? .....	121
29.2.	Connexion TITAN distante si armé .....	121
29.3.	Arrêt des groupes à distance ?.....	121
29.4.	Connexion TITAN locale ?.....	122
29.5.	Connexion par modem ? .....	122
29.6.	Transmettre les alarmes à TITAN ?.....	122
29.7.	Transmettre les accès à TITAN ?.....	123
29.8.	N° appel de l'ordinateur .....	123
29.9.	Numéro d'appel .....	123
29.10.	Numéro de contre appel .....	123
29.11.	Adresse de l'ordinateur.....	123
29.12.	Mot de passe .....	124
29.13.	Tentatives de connexion.....	124
29.14.	Nombre de sonneries .....	124
29.15.	Nombre d'appels avant réponse.....	124
29.16.	Discriminateur FAX.....	125
<b>30.</b>	<b>Imprimante.....</b>	<b>125</b>
30.1.	Activer imprimante au fil de l'eau.....	125
30.2.	Imprimer évènements d'alarme.....	125
30.3.	Imprimer évènements d'accès.....	126
30.4.	Imprimer hors tranche horaire .....	126
30.5.	Imprimer pendant tranche horaire .....	126
30.6.	Option .....	127

<b>31. Test de batterie</b>	<b>127</b>
31.1. Sélectionner le test ou le programme de batterie	127
31.1.1. Fréquence du test	127
31.1.2. Heure du test	128
31.1.3. Durée du test	128
31.2. Test de batterie manuel	128
31.3. Rapport de test de batterie	128
31.4. Sélectionner le numéro de DGP pour le test de batterie	128
<b>32. Message LCD personnalisé</b>	<b>129</b>
<b>33. Programmer prochain entretien</b>	<b>129</b>
33.1. Date d'entretien	129
33.2. Message d'entretien	129
<b>34. Programmer événements système</b>	<b>130</b>
34.1. Défaut secteur lien	130
34.2. Batterie basse lien	130
34.3. Défaut fusible lien	130
34.4. Autoprotection lien	130
34.5. Défaut sirène lien	131
34.6. DGP exclu lien	131
34.7. DGP hors ligne lien	131
34.8. RAS hors ligne lien	131
34.9. Contrainte lien	131
34.10. Bande terminée lien	131
34.11. Défaut transmission lien	132
34.12. Mode test lien	132
34.13. Tout armé lien	132
34.14. Buzzer clavier lien	132
<b>35. Programmer macro logique</b>	<b>133</b>
35.1. Numéro de macro	133
35.1.1. Fonction de sortie	134
35.1.2. Durée	134
35.1.3. Sortie macro active lien ou zone	134
35.1.4. Entrée de macro	135
35.1.5. Équation de macro logique	135
<b>36. Menu réservé</b>	<b>136</b>
<b>37. Menu réservé</b>	<b>136</b>
<b>38. Menu réservé</b>	<b>136</b>
<b>39. Menu réservé</b>	<b>136</b>
<b>40. Menu réservé</b>	<b>136</b>
<b>41. Menu réservé</b>	<b>136</b>
<b>42. Base de données transmission</b>	<b>137</b>
42.1. Sélectionner la classe de transmission	137
42.1.1. Sélectionner la condition de classe	137
<b>43. Test cyclique</b>	<b>138</b>
43.1. Heure du prochain test	138
43.2. Fréquence de test cyclique	139
43.3. Étendre test d'appel	139
<b>Liens actifs</b>	<b>140</b>
<b>Transmission d'informations</b>	<b>142</b>
<b>Résolution des incidents</b>	<b>153</b>
Centrale ATS – modèle ATS4000	153
Claviers LCD — Modèles ATS1100, ATS1105, ATS1120 et ATS1125	154
Clavier à 4 LED et lecteurs de carte magnétique – Modèles ATS1150 et ATS1155	155
DGP – Modèles ATS1201, ATS1210	156
Interface d'imprimante série – Modèle ATS1802	157

Modules de sortie – Modèles ATS1810, ATS1811, ATS1820 .....	158
<b>Librairie .....</b>	<b>159</b>
<b>Index .....</b>	<b>162</b>
<b>Organigramme de programmation.....</b>	<b>168</b>

# SEQUENCE DE PROGRAMMATION

L'ATS4000 est une centrale très versatile dotée de nombreuses options de paramétrage du système en fonction des besoins. Pendant la programmation, il est facile de perdre le fil des opérations, à moins d'utiliser une bonne méthode. Ceci présente également l'avantage d'améliorer l'efficacité de la programmation.

## Paramétrage de base

Cette procédure permet de configurer une centrale ATS en fonction de la programmation la plus courante.

1. Faites un plan d'étage et étiquetez toutes les zones, équipements, etc. Utilisez des feuilles de programmation pour recueillir les informations.
2. Effectuez le retour aux paramètres usine de la centrale (voir le guide d'installation et de programmation rapide).
3. Modifiez le code ingénieur maître à l'aide du menu utilisateur 14, Programmer utilisateurs.
4. Entrez l'heure et la date correctes à l'aide du menu utilisateur 15, Heure et date.
5. Programmez les mots spécifiques non répertoriés dans la librairie à l'aide du menu utilisateur 10, Programmer mots.
6. Si une procédure automatique (telle que l'auto armement) est requise ou si vous désirez que les utilisateurs ne puissent accéder au système qu'à certaines périodes, programmez des tranches horaires à l'aide du menu utilisateur 13, Tranches horaires.
7. Programmez les options de groupe telles que Noms de groupe et Temps d'entrée/de sortie à l'aide du menu utilisateur 2, Base de données de groupe.
8. Paramétrez les groupes d'alarme requis à l'aide du menu utilisateur 5, Groupes d'alarme.
9. Programmez la RAS connectée. Commencez par activer la scrutation, puis programmez les paramètres requis par une RAS spécifique à l'aide du menu utilisateur 3, Claviers.
10. Une fois les contrôleurs DGP connectés, activez la scrutation et choisissez un type de DGP à l'aide du menu utilisateur 4, DGP.
11. Programmez les paramètres de zone (type, nom, options de transmission, etc.) à l'aide du menu utilisateur 1, Base de données de zone.
12. Programmez les paramètres du transmetteur à l'aide du menu utilisateur 9, Communications.
13. Définissez les options de transmission requises à l'aide du menu 42, Base de données transmission.
14. Programmez les paramètres de test d'appel à l'aide du menu 43, Test.
15. Programmez les utilisateurs à l'aide du menu utilisateur 14, Programmer utilisateurs.
16. Liez les liens avec les sorties, selon les besoins, à l'aide du menu 16, Lien vers sortie.

## Paramétrage avancé

Ces étapes sont obligatoires pour paramétrer un système de base. Les opérations facultatives peuvent être ignorées. Les opérations suivantes peuvent être programmées :

1. Dans la plupart des cas, on affecte plusieurs groupes à une zone pour programmer les groupes communs. Certaines fonctions spéciales, telles que la capacité de Arrêt uniquement le groupe commun, requièrent cependant un lien avec un groupe défini à l'aide du menu 19, Groupes liés.
2. Lorsque dans certaines conditions vous désirez accorder uniquement un accès limité aux utilisateurs, il peut s'avérer nécessaire de programmer des restrictions de groupe d'alarme à l'aide du menu 15, Restrictions de groupe d'alarme.
3. Si un arrêt minuté est requis afin de limiter la durée des arrêts, programmez les paramètres appropriés à l'aide du menu 6, Timers.
4. Pour un armement/arrêt automatique, programmez les paramètres appropriés à l'aide du menu 17, Marche/arrêt automatique.
5. Programmez les options supplémentaires du système à l'aide du menu 7, Options du système.
6. Programmez les options de chargement/déchargement à l'aide du menu 29, Connexion vers TITAN.
7. Pour un test batterie extensif, programmez les paramètres appropriés à l'aide du menu 31, Test de batterie.
8. Programmez les liens système à l'aide du menu 34, Programmer événements système.
9. Si une imprimante est connectée, programmez ses paramètres à l'aide du menu 30, Imprimante.
10. Si des sorties sont requises pour activer les tranches horaires, programmez les paramètres appropriés à l'aide du menu 22, Sortie valide tranche horaire.
11. Programmez la macro logique requise à l'aide du menu 35, Programmer macro logique.
12. Programmez le texte LCD personnalisé à l'aide du menu 32, Message LCD personnalisé.
13. Pour une RAZ automatique des alarmes, programmez les paramètres appropriés à l'aide du menu 8, Réarmement.
14. Programmez les groupes salle forte à l'aide du menu 18, Salles fortes.
15. Programmez les modules distants, tels que l'ATS1170 (RAS à une porte) ou l'ATS1250 (DGP à quatre portes/quatre ascenseurs), à l'aide du menu 28, Vers autres modules.
16. Programmez les codes système requis pour contrôler les accès à l'aide du menu 20, Code système.
17. Programmez les groupes de porte et d'étage requis à l'aide du menu utilisateur 20, Groupes de porte et d'étage.
18. Pour permettre un shunt via des modules de contrôle tels que l'AST1170, programmez les paramètres appropriés à l'aide du menu 21, Shunt de zone.
19. Entrez la date de l'entretien suivante (si nécessaire) à l'aide du menu 33, Programmer prochain entretien.

Une fois la programmation terminée, le système doit être testé. Les menus facilitant cette opération sont les suivants :

<b>Menus utilisateur</b>	
1. État de centrale	Fournit des informations sur le système.
2. Zones ouvertes	Montre les zones dont l'état est normal (par ex. active ou autoprotégée).
3. Zones en alarme	Montre toutes les zones en alarme.
4. Zones exclues	Montre toutes les zones exclues.
5. Historique	Liste les évènements survenus.
6. Rapport de test	Permet d'obtenir un rapport sur les tests de marche.
10. Exclusion	Exclut une zone.
11. Fin d'exclusion	Réinclut une zone préalablement exclue.
12. Tester zone	Teste une zone spécifique.
13. Démarrer test automatique	Permet d'effectuer un test de marche automatique.
16. Ré-inclure/exclure RAS/DGP	Exclut ou réinclut une RAS ou un DGP.
22. Ouvrir porte	Ouvre une porte pour la durée d'impulsion gâche programmée.
23. Ouvrir, refermer, bloquer, débloquer	Permet de déverrouiller les portes jusqu'à leur verrouillage suivant à l'aide du même menu. Exclut ou valide les portes.

<b>Menus installateur</b>	
11. Version	Affiche le numéro de version d'une RAS, d'un DGP ou de la centrale.
12. Test voyants	Active toutes les LED sur toutes les RAS.
14. Retour aux paramètres usine	Réinitialise tout ou partie des paramètres selon leur valeur d'usine par défaut.
23. Scruter les erreurs	Affiche les erreurs de communication éventuellement survenues sur le bus de données du système.
25. Afficher dernière carte	Affiche le code système et le n° de carte en cas d'utilisation d'une RAS à une porte telle que l'ATS1170.

# PROGRAMMATION DES OPTIONS

## Accès au menu de programmation de l'installateur

Le système ATS est programmé depuis le menu Installateur qui n'est accessible que lorsque le système est désarmé.

### **Comment désarmer le système**

1. Appuyez sur **1122** (code NIP du gestionnaire) puis sur **[OFF]**.
2. Appuyez sur **0** et **[ENTER]**.

### **Comment accéder au menu de programmation de l'installateur**

1. Commencez par cet affichage LCD :

Aucune alarme dans ce groupe  
Code :

2. Entrez **[MENU\*] 1278** (code de l'ingénieur principal) et appuyez sur **[ENTER]**.

L'affichage suivant apparaît :

"0"- Sortie, "ENTER"- Bas "\*" - Haut  
0-Sortie, Menu :

3. Appuyez sur **19** et **[ENTER]**.

L'affichage suivant apparaît :

Menu Installation  
0-Sortie, Menu :

Vous pouvez maintenant sélectionner l'option de menu à programmer. Pour voir l'organigramme de programmation répertoriant toutes les options disponibles, reportez-vous à la page 168.

 *Dans le manuel, le numéro des chapitres et des sections correspond à celui des options de menu. Par exemple, le chapitre 1 décrit le menu 1 "Base de données de zone".*

Vous pouvez facilement vous déplacer entre les options en appuyant sur les touches suivantes :

**[ENTER]** ou **[#]** ou **[↓]**

Défilement vers le bas, option par option.

**[MENU\*]** ou **[\*]** ou **[↑]**

Défilement vers le haut, option par option.

Numéro de menu et **[ENTER]** ou **[#]**

Sélection directe d'une option de menu.

**[0]** et **[ENTER]** ou **[#]**

Sortie du menu de programmation et retour au menu utilisateur.

## Programmation des options de menu

### Contenu de l'affichage LCD

L'affichage LCD du clavier comporte deux lignes de caractères contenant différentes informations.

- Informations sur le système
- Instructions et caractères pouvant être saisis au clavier



**1: Bureau 4 Porte 20 Contact**  
**Mot de texte :**

### Programmation des options de menu

Après avoir sélectionné l'option de menu appropriée, vous pouvez généralement la programmer à l'aide de la procédure standard, telle qu'elle est décrite ci-dessous dans *Comment programmer*.



#### **Comment programmer**

La méthode de programmation dépend des options : certaines requièrent une valeur, d'autres une simple sélection OUI/NON.



#### **Comment programmer des valeurs**

**[ENTER]** Entrez la nouvelle information et validez par ENTER.

**[ENTER]** Appuyez de nouveau sur la touche ENTER pour enregistrer l'information affichée et passer à l'affichage de l'option suivante.



#### **Comment programmer des options OUI/NON**

**[MENU\*]** Appuyez sur la touche MENU\* pour alterner entre ces deux valeurs.

**[ENTER]** Appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer l'information affichée et passer à l'affichage de l'option suivante.



*Certaines options de programmation autorisent l'entrée de plusieurs valeurs ; c'est notamment le cas de l'option d'affectation de groupes à des zones. Dans ce cas, il suffit d'entrer une valeur et d'appuyer sur [ENTER] pour ajouter ou supprimer l'option.*



*Certains menus de programmation requièrent l'entrée de valeurs spécifiques, tandis que d'autres permettent d'opérer une simple sélection OUI/NON. Les lignes de programmation contenant des options OUI/NON autorisent généralement aussi l'activation de la touche 0 pour sauter un certain nombre d'options. Dans ce cas c'est la seconde ligne de l'affichage LCD qui indique si la touche 0 peut être utilisée.*



*Les menus de programmation tels que 'Scruter RAS', 'Scruter' ou 'Temps d'entrée' indiquent l'état des valeurs en cours. Pour les mettre à jour, appuyez sur [MENU\*].*

Lorsque la programmation d'une option ne suit pas cette procédure, les touches (supplémentaires) disponibles sont décrites dans la section *Comment programmer* de l'option.

# 1. BASE DE DONNEES DE ZONE

Cette section de programmation permet de définir tous les paramètres de zone. Chaque zone correspond à une entrée physique sur la centrale, à un DGP ou à une extension enfichable.

## 1.1. Numéro de zone

Base de données de zone

Zone :

Sélectionnez le numéro de la zone appropriée ; il est compris entre 1 et 256 et dépend de son emplacement dans le système.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer* page 12 pour plus de détails sur les touches utilisables.



Une liste des numéros de zone figure dans le manuel d'installation de la centrale.

### 1.1.1. Nom de zone

1: Bureau 4 Porte 2 Contact

Mot de texte :

Une fois le numéro correct sélectionné, vous devez donner à la zone un nom qui permettra à l'utilisateur final de l'identifier en cas d'alarme. Sans nom approprié, l'utilisateur final serait incapable de vérifier les problèmes signalés dans une zone déterminée.

Un nom de zone peut inclure 4 mots extraits de la librairie (les mots de texte), séparés chacun par un numéro de 3 chiffres compris entre 1 et 255 (la variable de texte). Si le numéro est superflu, entrez une valeur nulle : il ne sera pas utilisé et les mots seront séparés par un espace. Les variables de texte ne s'utilisent que conjointement avec un mot de texte. La longueur totale du nom ne doit pas excéder 36 caractères.

Les noms de zone sont extraits de la librairie qui en contient 900 en tout, identifiés chacun par un numéro qui doit être entré lors de la programmation (voir *Tableau 12 : Librairie* page 90). Lorsqu'un mot n'existe pas, vous pouvez l'ajouter à la librairie programmable à l'aide du menu *10 Programmer mots* qui contient 100 mots devant être programmés avant de pouvoir être utilisés.

Exemples : Bureau 4 Porte 1 Contact  
Bureau 4 Porte 2 Contact  
Immeuble 6 Groupe 4 Salle 1 Porte 6  
Immeuble 6 Groupe 4 Porte droite



### **Comment programmer des noms de zone**

**[MENU\*]** Permet de passer au mot ou à la variable appropriée.

**? [ENTER]** Permet de valider la nouvelle information entrée.

**0 [ENTER]** Permet de supprimer le mot ou la variable. Tous les mots ou variables placés après ce point seront effacés.

**[ENTER]** Appuyez de nouveau sur la touche ENTER pour enregistrer l'information affichée et passer à l'affichage de l'option suivante.



### **Utilisation de vos propres mots**

Si la librairie ne contient pas les mots désirés, vous pouvez les programmer dans le menu *Programmer mots*. Notez que cette procédure doit précéder l'utilisation des mots concernés.

## 1.1.2. Type de zone

Le type d'une zone détermine exactement son fonctionnement dans des circonstances données. Chaque type correspond à un fonctionnement différent. La plupart requièrent un groupe, mais ceux qui affectent l'état des groupes (à savoir les types 6, 31, 34 et 35) requièrent des groupes d'alarme.



*Le type de la zone est important et influence la plus grande partie de la programmation restante et des fonctions du système. Par conséquent, vous devez le programmer avec le plus grand soin.*

### Armé et Désarmé

Cette option concerne l'état d'un groupe. Le terme Armé signifie que certains types de zone provoquent une alarme lorsque le groupe est Armé. D'autres types de zone, par contre, déclenchent des alarmes lorsque le groupe est Désarmé.

### Alarmes d'autoprotection

Lorsque l'option 'alarme/autoprotection' (voir Options du système, page 70) est réglée sur OUI, un circuit ouvert sur la plupart des types de zone déclenche une alarme d'autoprotection. Lorsqu'elle est réglée sur NON, par contre, un circuit ouvert a les mêmes effets qu'une zone activée.

Les types de zone ne servant pas à générer des alarmes, par exemple 'technique' ou 'caméra', ne produisent pas d'alarmes autoprotection.

### Temps d'entrée/de sortie

Lorsque la programmation d'une zone affectée à plusieurs groupes prévoit des temps d'entrée/sortie différents, le temps utilisé pour cette zone est celui le plus long.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12 pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Les types de zone 'comptage clichés' (types 23-26 et 36-39) doivent toujours être directement connectés aux zones de la centrale ATS et non du contrôleur DGP.*

### Comment lire la liste

La liste des types de zone se répartit en plusieurs tableaux :

- Tableau 1. Types de zone générant des alarmes lorsque le ou les groupes sont désarmés
- Tableau 2. Types de zone générant des alarmes lorsque le ou les groupes sont armés
- Tableau 3. Types de zone affectant l'état (armé/désarmé) des groupes
- Tableau 4. Types de zone affectant les fonctions caméra
- Tableau 5. Types de zone affectant les liens techniques ou de lien
- Tableau 6. Autres types de zone

Certains types apparaissent dans plusieurs tableaux, car ils génèrent des alarmes ou sont utilisés quelle que soit la condition prévalant. Par exemple, le type Porte feu génère des alarmes (locales) qu'il soit armé ou désarmé.

Chaque type de zone indique :

- ❶ le numéro de la zone
- ❷ le type de la zone
- ❸ une description de sa fonctionnalité avec, si nécessaire, des exemples à l'appui
- ❹ les liens (dans la Base de données de zone) pouvant être activés quand la zone est armée ; lorsque le lien apparaît, il est activé s'il est programmé ; les liens disponibles sont SIRÈNE, ARMÉ, DÉSARMÉ, 24H, ZONE et CAMÉRA.
- ❺ les liens (dans la Base de données de zone) pouvant être activés quand la zone est désarmée ; lorsque le lien apparaît, il est activé s'il est programmé ; les liens disponibles sont SIRÈNE, ARMÉ, DÉSARMÉ, 24H, ZONE et CAMÉRA.

Zone N° ❶	Type de zone ❷	Description ❸														
1.	Alarme jour	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Génère une alarme lorsque le groupe est désarmé et signale le lien à la centrale de réception.</li> <li>• Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple : bouton agression.</i></p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td>❹</td> <td></td> <td>DÉSARMÉ</td> <td>24 H</td> <td>ZONE</td> <td>CAMÉRA</td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td>❺</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>	❹		DÉSARMÉ	24 H	ZONE	CAMÉRA	<b>ARMER</b>	❺					
<b>DÉSARMER</b>	❹		DÉSARMÉ	24 H	ZONE	CAMÉRA										
<b>ARMER</b>	❺															

Tableau 1. Types de zone générant des alarmes lorsque le ou les groupes sont désarmés

Zone N°	Type de zone	Description														
1.	Alarme jour	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Génère une alarme lorsque le groupe est désarmé et signale l'événement à la centrale de réception.</li> <li>• Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple : bouton agression.</i></p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td>DÉSARMÉ</td> <td>24 H</td> <td>ZONE</td> <td>CAMÉRA</td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			DÉSARMÉ	24 H	ZONE	CAMÉRA	<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>			DÉSARMÉ	24 H	ZONE	CAMÉRA										
<b>ARMER</b>																
5.	Alarme 24/24	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Génère une alarme quel que soit l'état du groupe.</li> </ul> <p><i>Exemple : alarmes système, incendie, alarme panique</i></p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td>DÉSARMÉ</td> <td>24 H</td> <td>ZONE</td> <td>CAMÉRA</td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td>SIRÈNE</td> <td>ARMÉ</td> <td></td> <td>24 H</td> <td>ZONE</td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			DÉSARMÉ	24 H	ZONE	CAMÉRA	<b>ARMER</b>	SIRÈNE	ARMÉ		24 H	ZONE	
<b>DÉSARMER</b>			DÉSARMÉ	24 H	ZONE	CAMÉRA										
<b>ARMER</b>	SIRÈNE	ARMÉ		24 H	ZONE											
8.	Jour = retardée/nuit = générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lance le 'temps d'alarme retardée' et génère à la fin de celui-ci si pas d'acquis pendant ce temps : alarme et transmission à la centrale de réception. Si une deuxième alarme sur une autre zone identique a lieu pendant ce délai, alarme et transmission immédiate.</li> <li>• Génère une alarme générale vol lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple : bouton agression sur un guichet en comptant plusieurs.</i></p> <p><i>Remarque : vous devez programmer l'option Temps d'alarme retardée. Voir Timers page 65 pour plus de détails.</i></p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td>DÉSARMÉ</td> <td>24 H</td> <td>ZONE</td> <td>CAMÉRA</td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td>SIRÈNE</td> <td>ARMÉ</td> <td></td> <td>24 H</td> <td>ZONE</td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			DÉSARMÉ	24 H	ZONE	CAMÉRA	<b>ARMER</b>	SIRÈNE	ARMÉ		24 H	ZONE	
<b>DÉSARMER</b>			DÉSARMÉ	24 H	ZONE	CAMÉRA										
<b>ARMER</b>	SIRÈNE	ARMÉ		24 H	ZONE											

Zone N°	Type de zone	Description														
11.	Jour = retardée/ nuit = rien	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lance le 'temps d'alarme retardée' et génère à la fin de celui-ci si pas d'acquis pendant ce temps : alarme et transmission à la centrale de réception. Si une deuxième alarme sur une autre zone identique a lieu pendant ce délai, alarme et transmission immédiate.</li> <li>Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : bouton agression.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temps d'alarme retardée. Voir <i>Timers</i> page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>																
15.	Porte feu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé.</li> </ul> <p>Active automatiquement le buzzer sur les claviers affectées aux mêmes groupes d'alarme (quelle que soit la programmation des Liens). Le seul Lien activé est celui de la zone.</p> <p>Cette alarme locale peut être acquittée en entrant "[ENTER] [ENTER] 0 [ENTER]" ou "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier, afin d'arrêter le buzzer et acquitter le lien.</p> <p>Si la zone est toujours ouverte, elle générera une nouvelle alarme locale à l'issue du temps 'Durée de rappel alarme locale' si programmé. <li>Génère une alarme lorsque le groupe est activé.</li> <p><i>Exemple</i> : issues de secours ou portes de secours</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Durée de rappel alarme locale. Voir <i>Timers</i> page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table> </p>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>		<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
21.	Porte feu avec code	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé sans activer le buzzer des claviers.</li> </ul> <p>Le seul moyen d'acquitter cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</p> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> <p><i>Exemple</i> : issues de secours ou portes de secours</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>				
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>														
22.	Jour=retardée RAZ/nuit = générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lance le 'temps d'alarme retardée' et génère à la fin de celui-ci si pas d'acquis pendant ce temps : alarme et transmission à la centrale de réception. Si une deuxième alarme sur une autre zone identique a lieu pendant ce délai, alarme et transmission immédiate.</li> </ul> <p>Si la zone se referme à l'état normal pendant le délai, l'alarme s'acquitte.</p> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> <li><i>Exemple</i> : bouton agression.</li> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temps d'alarme retardée. Voir <i>Timers</i> page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Zone N°	Type de zone	Description														
29.	24/24 avec RAZ auto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme quel que soit l'état du groupe. S'acquitte automatiquement à la fermeture de la zone.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : détecteur de bris de glace ou détecteur de fumée.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
30.	Porte feu RAZ auto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est désarmé, sans signaler le lien à la centrale de réception. Le seul moyen d'accuser réception de cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier. Si la zone se referme à l'état normal pendant le délai, l'alarme est automatiquement acquittée.</li> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : issues de secours ou portes de secours</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
33.	Auto shunt + 4 états	<p>Ce type de zone requiert un câblage différent. La zone peut prendre l'un des états suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Court-circuit génération d'une alarme</li> <li>- Normal pas d'alarme</li> <li>- Alarme exclusion (pas de génération d'alarmes)</li> <li>- Ouvert alarme d'autoprotection</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : centres commerciaux dans lesquels une seule zone par magasin est disponible. Un contact clé permet alors d'exclure la zone.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
40.	Jour=retardée + caméra / nuit=générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le groupe est désarmé, il gère les fonctions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Court-circuit Active les caméras dans les groupes affectés à la zone. Une fois la zone normale, les sortie pour caméras continuent à opérer pendant la durée de suspicion.</li> <li>- Normal Pas d'alarme.</li> <li>- Alarme Lance le 'temps d'alarme retardée' et génère à la fin de celui ci si pas d'acquis pendant ce temps: alarme et transmission à la centrale de réception. Si une deuxième alarme sur une autre zone identique a lieu pendant ce délai, alarme et transmission immédiate.</li> <li>- Ouvert Alarme d'autoprotection.</li> </ul> </li> <li>Génère une alarme générale vol lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temps d'alarme retardée. Voir <i>Timers</i> page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Zone N°	Type de zone	Description														
41.	Porte feu Entrée/Sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé.</li> </ul> <p>Déclenche le buzzer sur tous les claviers affectés aux mêmes groupes d'alarme (quelle que soit la programmation des liens). Le seul lien activé est celui de la zone.</p> <p>Cette alarme locale peut être acquittée en entrant "[ENTER] [ENTER] 0 [ENTER]" ou "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier, afin d'arrêter le buzzer et quitter le lien.</p> <p>Si la zone reste ouverte, elle génèrera une nouvelle alarme locale à la fin du délai de 'rappel alarme locale' programmé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'armement du groupe déclenche la tempo de sortie et cette zone est temporisée. Si la zone reste ouverte en fin de tempo de sortie, la tempo d'entrée se lance et une alarme sera générée en fin de tempo d'entrée.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : Porte feu servant aussi à entrer dans les locaux.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer les options Minuteur d'entrée/de sortie Voir <i>Base de données de groupe</i> page 41 et Durée de rappel alarme locale (voir <i>Timers</i> page 65).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>		<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>											
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
42.	Porte feu-code Entrée/Sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé sans activer le buzzer des claviers.</li> </ul> <p>Le seul moyen d'acquitter cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'armement du groupe déclenche la tempo de sortie et cette zone est temporisée. Si la zone reste ouverte en fin de tempo de sortie, la tempo d'entrée se lance et une alarme sera générée en fin de tempo d'entrée.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : Porte feu servant aussi à entrer dans les locaux.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Timer d'entrée/de sortie. Voir <i>Base de données de groupe</i> page 41 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
44.	Porte feu-code / 2 codes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé.</li> </ul> <p>Le seul moyen d'acquitter cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé, mais la zone peut être désactivée lorsque deux utilisateurs soumis à des restrictions de groupe d'alarme parviennent à entrer leur code utilisateur (pas nécessairement dans le même groupe).</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : issue ou porte de secours.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer les options Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54) et Restrictions de groupe d'alarme (voir <i>Restrictions de groupe d'alarme</i>, page 98).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Zone N°	Type de zone	Description														
46.	Alarme jour sans sirène / nuit=générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme sans sirène lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Génère une alarme générale vol lorsque le groupe est armé.</li> </ul>														
		<table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
		<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>								
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
47.	Jour=alarme + caméra / nuit=générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le groupe est désarmé, génère une alarme et active les sorties pour caméras. Une fois la zone revenue à l'état normal, les sorties pour caméras continuent à opérer pendant la durée de suspicion.</li> <li>Génère une alarme générale lorsque le groupe est armé.</li> </ul>														
		<table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
		<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>								
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
56.	Porte feu-code sauf TH 41	<p>Lorsque la tranche horaire virtuelle 41 est invalide, la zone a la fonction suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé, sans transmission à la centrale de réception.</li> </ul> <p>Le seul moyen d'acquitter cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p>Lorsque la tranche horaire 41 est valide, la zone est désactivée.</p> <p><i>Exemple</i> : issue ou porte de secours.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Durée de rappel alarme locale (Min). (voir Timers, page 65) et lier la tranche horaire 41 à une sortie (voir Lien vers sortie, page 103).</p>														
		<table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
		<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>								
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
59.	24/24 exclu par TH 41	<p>Lorsque la tranche horaire 41 est invalide, la zone a la fonction suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme quel que soit l'état du groupe.</li> </ul> <p>Lorsque la tranche horaire 41 est valide, la zone est désactivée.</p>														
		<table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
		<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>								
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Tableau 2. Types de zone générant des alarmes lorsque le ou les groupes sont armés

Zone N°	Type de zone	Description														
2.	Alarme armée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : porte interne, détecteur de mouvement passif à infrarouge.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
3.	Entrée/sortie contrôlée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Cette zone est temporisée pendant la temporisation de sortie. Si la zone est ouverte une fois le système armé, la temporisation d'entrée est lancée et une alarme sera générée en fin de temporisation si le groupe n'est pas désarmé.</li> </ul> <p>La zone doit être fermée au moment de l'armement du groupe.</p> <p><i>Exemple</i> : porte principale.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temporisation d'entrée/de sortie. Voir Base de données de groupe page 41 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
4.	Zone d'accès contrôlée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Génère une alarme si le groupe est armé, et si aucune temporisation entrée/sortie n'est active. Communément appelée boucle suiveuse.</li> </ul> <p>La zone doit être fermée au moment de l'armement du groupe.</p> <p><i>Exemple</i> : détecteur de mouvement passif à infrarouge dans l'entrée.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temps d'entrée/de sortie. Voir Base de données de groupe page 41 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
5.	Alarme 24/24	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme quel que soit l'état du groupe.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : alarmes système, incendie, alarme panique.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
8.	Jour = retardée/ nuit = générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lance le 'temps d'alarme retardée' et génère à la fin de celui-ci si pas d'acquis pendant ce temps : alarme et transmission à la centrale de réception. Si une deuxième alarme sur une autre zone identique a lieu pendant ce délai, alarme et transmission immédiate.</li> <li>Génère une alarme générale vol lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : bouton agression sur un guichet en comptant plusieurs.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temps d'alarme retardée. Voir Timers page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Zone N°	Type de zone	Description														
13.	Entrée /sortie classique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>• L'armement du groupe déclenche le tempo de sortie et l'activation de la zone ne génère pas d'alarme. Si la zone est activée et si le temps de sortie a expiré, le système déclenche le temporisation d'entrée. Une fois le délai de sortie écoulé, une alarme est générée.</li> </ul> <p>La zone peut être activée au moment de l'armement du groupe.</p> <p><i>Exemple</i> : contact ou porte principale.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temps d'entrée/de sortie. Voir Base de données de zone page 13 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
14.	Zone d'accès classique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>• C'est la zone d'accès classique. Communément appelée boucle suiveuse.</li> </ul> <p>La zone peut être activée au moment de l'armement du groupe.</p> <p><i>Exemple</i> : détecteur de mouvement passif à infrarouge dans un couloir.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temps d'entrée/de sortie. Voir Base de données de zone page 13 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
15.	Porte feu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé.</li> </ul> <p>Active automatiquement le buzzer sur les claviers affectées aux mêmes groupes d'alarme (quelle que soit la programmation des Liens). Le seul Lien activé est celui de la zone.</p> <p>Cette alarme locale peut être acquittée en entrant "[ENTER] [ENTER] 0 [ENTER]" ou "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier, afin d'arrêter le buzzer et acquitter le lien.</p> <p>Si la zone est toujours ouverte, elle génèrera une nouvelle alarme locale à l'issue du temps 'Durée de rappel alarme locale' si programmé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Génère une alarme lorsque le groupe est activé.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : issues de secours ou portes de secours</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Durée de rappel alarme locale. Voir Timers page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>		<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
21.	Porte feu avec code	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé sans activer le buzzer des claviers.</li> </ul> <p>Le seul moyen d'acquitter cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : issues de secours ou portes de secours</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>				
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>														

Zone N°	Type de zone	Description														
22.	Jour=retardée RAZ/nuit = générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lance le 'temps d'alarme retardée' et génère à la fin de celui-ci si pas d'acquis pendant ce temps : alarme et transmission à la centrale de réception. Si une deuxième alarme sur une autre zone identique a lieu pendant ce délai, alarme et transmission immédiate.</li> </ul> <p>Si la zone se referme à l'état normal pendant le délai, l'alarme s'acquitte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> <li><i>Exemple</i> : bouton agression.</li> </ul> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Temps d'alarme retardée. Voir <i>Timers</i> page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
28.	Alarme nuit RAZ auto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne génère pas d'alarme lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé. S'acquitte automatiquement lorsque la zone revient à l'état normal.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : détecteur de bris de glace.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
29.	24/24 avec RAZ auto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme quel que soit l'état du groupe. S'acquitte automatiquement lorsque la zone revient à l'état normal.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : détecteur de bris de glace ou détecteur de fumée.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
30.	Porte feu RAZ auto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est désarmé, sans signaler le lien à la centrale de réception.</li> </ul> <p>Le seul moyen d'accuser réception de cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</p> <p>Si la zone se referme à l'état normal pendant le délai, l'alarme est automatiquement acquittée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : issues de secours ou portes de secours.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
33.	Auto shunt + 4 états	<p>Ce type de zone requiert un câblage différent. La zone peut prendre l'un des états suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Court-circuit génération d'une alarme</li> <li>- Normal pas d'alarme</li> <li>- Actif exclusion (pas de génération d'alarmes)</li> <li>- Ouvert alarme d'autoprotection</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : centres commerciaux dans lesquels une seule zone par magasin est disponible. Un contact clé permet alors d'exclure la zone.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Zone N°	Type de zone	Description														
40.	Jour=retardée + caméra / nuit=générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le groupe est désarmé, il gère les fonctions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>– Court-circuit Active les caméras dans les groupes affectés à la zone. Une fois la zone normale, les sortie pour caméras continuent à opérer pendant la durée de suspicion.</li> <li>– Normal Pas d'alarme.</li> <li>– Actif Lance le 'temps d'alarme retardée' et génère à la fin de celui ci si pas d'acquis pendant ce temps: alarme et transmission à la centrale de réception. Si une deuxième alarme sur une autre zone identique a lieu pendant ce délai, alarme et transmission immédiate.</li> <li>– Ouvert Alarme d'autoprotection.</li> </ul> </li> <li>Génère une alarme générale vol lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Remarque :</i> vous devez programmer l'option Temps d'alarme retardée. Voir Timers page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
41.	Porte feu Entrée/Sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé.</li> </ul> <p>Déclenche le buzzer sur tous les claviers affectés aux mêmes groupes d'alarme (quelle que soit la programmation des liens). Le seul lien activé est celui de la zone.</p> <p>Cette alarme locale peut être acquittée en entrant "[ENTER] [ENTER] 0 [ENTER]" ou "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier, afin d'arrêter le buzzer et acquitter le lien.</p> <p>Si la zone reste ouverte, elle génèrera une nouvelle alarme locale à la fin du délai de 'rappel alarme locale' programmé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'armement du groupe déclenche la tempo de sortie et cette zone est temporisée. Si la zone reste ouverte en fin de tempo de sortie, la tempo d'entrée se lance et une alarme sera générée en fin de tempo d'entrée.</li> </ul> <p><i>Exemple :</i> Porte feu servant aussi à entrer dans les locaux.</p> <p><i>Remarque :</i> vous devez programmer les options Temporisation d'entrée/de sortie (Voir Base de données de zone page 13) et Durée de rappel alarme locale Local alarm reminder time (voir Timers, page 65).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>		<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>											
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
42.	Porte feu-code Entrée/Sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé sans activer le buzzer des claviers.</li> </ul> <p>Le seul moyen d'acquitter cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'armement du groupe déclenche la tempo de sortie et cette zone est temporisée. Si la zone reste ouverte en fin de tempo de sortie, la tempo d'entrée se lance et une alarme sera générée en fin de tempo d'entrée.</li> </ul> <p><i>Exemple :</i> Porte feu servant aussi à entrer dans les locaux.</p> <p><i>Remarque :</i> vous devez programmer l'option Temporisation d'entrée/de sortie. Voir Base de données de zone page 13 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Zone N°	Type de zone	Description														
44.	Porte feu-code / 2 codes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé. Le seul moyen d'acquitter cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</li> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé, mais la zone peut être désactivée lorsque deux utilisateurs soumis à des restrictions de groupe d'alarme parviennent à entrer leur code utilisateur (pas nécessairement dans le même groupe).</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : issue ou porte de secours.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer les options Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54) et Restrictions groupe d'alarme (voir <i>Restrictions de groupe d'alarme</i>, page 98).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	24 H	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	24 H	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>											
45.	Jour=lien/nuit=2 codes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active le lien zone lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé, mais la zone peut être désactivée lorsque deux utilisateurs soumis à des restrictions de groupe d'alarme parviennent à entrer leur code utilisateur (pas nécessairement dans le même groupe).</li> </ul> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer les options Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54) et Restrictions groupe d'alarme (voir <i>Restrictions de groupe d'alarme</i>, page 98).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>		<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>											
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>											
46.	Alarme jour sans sirène / nuit=générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme sans sirène lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Génère une alarme générale vol lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	24 H	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	24 H	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>											
47.	Jour=alarme + caméra / nuit=générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le groupe est désarmé, génère une alarme et active les sorties pour caméras. Une fois la zone revenue à l'état normal, les sorties pour caméras continuent à opérer pendant la durée de suspicion.</li> <li>Génère une alarme générale lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	24 H	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	24 H	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>											
56.	Porte feu-code sauf TH 41	<p>Lorsque la tranche horaire virtuelle 41 est invalide, la zone a la fonction suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Génère une alarme locale lorsque le groupe est désarmé, sans transmission à la centrale de réception. Le seul moyen d'acquitter cette alarme est d'entrer "CODE UTILISATEUR [OFF] GROUPE [ENTER]" sur le clavier.</li> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p>Lorsque la tranche horaire 41 est valide, la zone est désactivée.</p> <p><i>Exemple</i> : issue ou porte de secours.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Durée de rappel alarme locale (Min). (voir <i>Timers</i>, page 65) et lier la tranche horaire 41 à une sortie (voir <i>Lien vers sortie</i>, page 103).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td>24 H</td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	24 H	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	24 H	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		24 H	<b>ZONE</b>											

Zone N°	Type de zone	Description														
59.	24/24 exclu par TH 41	<p>Lorsque la tranche horaire 41 est invalide, la zone a la fonction suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Génère une alarme quel que soit l'état du groupe.</li> </ul> <p>Lorsque la tranche horaire 41 est valide, la zone est désactivée.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Durée de rappel alarme locale (voir Timers, page 65) et lier la tranche horaire 41 à une sortie (voir Lien vers sortie, page 103).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
61.	Maintien entrée/sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne génère pas d'alarme quand le groupe est à l'arrêt.</li> <li>• Zone considérée comme la zone entrée / sortie devant être fermée lors de la mise en marche.</li> <li>• La transmission a lieu à la fin de la temporisation E/S.</li> </ul> <p>Exemple :porte d'entrée.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
62.	Maintien accès	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne génère pas d'alarme quand le groupe est à l'arrêt.</li> <li>• Zone considérée comme la zone d'accès devant être fermée lors de la mise en marche.</li> <li>• La transmission a lieu à la fin de la temporisation E/S.</li> </ul> <p>Exemple :infrarouge derrière la porte d'entrée.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
63.	Maintien E/S classique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne génère pas d'alarme quand le groupe est à l'arrêt.</li> <li>• Zone considérée comme la zone entrée / sortie classique.</li> <li>• La transmission a lieu à la fin de la temporisation E/S.</li> </ul> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
64.	Maintien accès classique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne génère pas d'alarme quand le groupe est à l'arrêt.</li> <li>• Zone considérée comme la zone d'accès classique.</li> <li>• La transmission a lieu à la fin de la temporisation E/S.</li> </ul> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Tableau 3. Types de zone affectant l'état (armé/désarmé) des groupes

Zone n°	Type de zone	Description														
6.	Clé pulsée	<p>C'est la zone clé pulsée classique qui exécutera les fonctions marche / arrêt de groupe .</p> <p>Ce type de zone utilise un groupe d'alarme pour exécuter les fonctions armement/arrêt.</p> <p><i>Exemple</i> : contact clé situé près de la porte principale.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
12.	Relance tempo de sortie	<p>Contact impulsionnel relançant la temporisation de sortie pour tous les groupes affectés à la zone.</p> <p><i>Exemple</i> : contact clé situé près de la porte principale.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
31.	Clé marche/arrêt	<p>C'est la zone clé marche / arrêt classique servant à armer ou à désarmer les groupes. Lorsque la zone est :</p> <p style="padding-left: 40px;">En défaut, les groupes s'arment.</p> <p style="padding-left: 40px;">Normal, les groupes se désarment.</p> <p>Ce type de zone utilise un groupe d'alarme pour exécuter les fonctions armement/arrêt.</p> <p><i>Exemple</i> : serrure marche/ arrêt servant à armer ou à désarmer des groupes.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
34.	Lance marche automatique/arrêt	<p>Boîtier à clé marche/arrêt ayant une fonction spéciale :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Son passage de l'état normal à l'état actif déclenche le temps d'avertissement pour la restriction affecté au groupe d'alarme. Une fois le délai écoulé, le groupe s'arme.</li> <li>• Son passage de l'état actif à l'état normal désarme les groupes.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : contact clé dans un grand bâtiment, avec indication de l'imminence de l'armement du groupe.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer les options Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54), Restrictions groupe d'alarme (voir <i>Restrictions de groupe d'alarme</i>, page 98) et Temps d'avertissement (voir <i>Timers</i>, page 65).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																

Zone n°	Type de zone	Description														
35.	Lance marche automatique/arrêt	<p>Boîtier à clé marche/arrêt ayant une fonction spéciale :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Son passage de l'état normal à l'état actif déclenche le temps d'avertissement pour la restriction affecté au groupe d'alarme. Une fois le délai écoulé, le groupe s'arme.</li> <li>• Son passage de l'état actif à l'état normal ne déclenche aucune action.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : contact clé dans un grand bâtiment, avec indication de l'imminence de l'armement du groupe.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer les options Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54), Restrictions groupe d'alarme (voir <i>Restrictions de groupe d'alarme</i>, page 98) et Temps d'avertissement (voir <i>Timers</i>, page 65).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
33.	Auto shunt + 4 états	<p>Ce type de zone requiert un câblage différent. La zone peut prendre l'un des états suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Court-circuit    génération d'une alarme</li> <li>– Normal            pas d'alarme</li> <li>– Actif              exclusion (pas de génération d'alarmes)</li> <li>– Ouvert            alarme d'autoprotection</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : centres commerciaux dans lesquels une seule zone par magasin est disponible. Un contact clé permet alors d'exclure la zone.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td><b>DÉSARMÉ</b></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>			<b>DÉSARMÉ</b>	<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											

Tableau 4. Types de zone affectant les fonctions caméra

Zone N°	Type de zone	Description														
7.	Zone de suspicion caméra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque cette zone est activée, les caméras placées dans les groupes qui lui sont affectés sont activées.</li> <li>• Lorsque cette zone est désactivée, les caméras placées dans les groupes qui lui sont affectés continuent à opérer pendant la durée de suspicion.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : bouton suspicion.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Durée de suspicion. Voir <i>Timers</i> page 65 pour plus de détails.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>CAMÉRA</b></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>						<b>CAMÉRA</b>	<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>						<b>CAMÉRA</b>										
<b>ARMER</b>																

Zone N°	Type de zone	Description														
9.	Acquis zones retardées	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acquitte une zone d'alarme retardée si celle ci est revenue à l'état normal.</li> <li>Acquitte une zone d'alarme retardée lorsque le timer de retard fonctionne encore (et que par conséquent aucune alarme confirmée n'a été activée).</li> <li>Arrête le fonctionnement des sorties caméras si la zone est activée alors que le délai de retard n'a pas encore expiré.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : bouton RAZ permettant l'acquiescement rapide d'une alarme.</p> <p><i>Remarque</i> : Les types de zone avec retard sont : 8, 11, 22 et 40.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
23.	Compteur caméra 1	<p>Utilisé pour incrémenter le compteur de clichés de la caméra 1 en connectant un contact normalement ouvert sur cette zone. L'incrémentation est provoquée par le passage de l'état de la zone de NO à NF.</p> <p>Concerne uniquement les zones sur la centrale ATS.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
24.	Compteur caméra 2	<p>Utilisé pour incrémenter le compteur de clichés de la caméra 2 en connectant un contact normalement ouvert sur cette zone. L'incrémentation est provoquée par le passage de l'état de la zone de NO à NF.</p> <p>Concerne uniquement les zones sur la centrale ATS.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
25.	Compteur caméra 3	<p>Utilisé pour incrémenter le compteur de clichés de la caméra 3 en connectant un contact normalement ouvert sur cette zone. L'incrémentation est provoquée par le passage de l'état de la zone de NO à NF.</p> <p>Concerne uniquement les zones sur la centrale ATS.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
26.	Compteur caméra 4	<p>Utilisé pour incrémenter le compteur de clichés de la caméra 4 en connectant un contact normalement ouvert sur la zone. L'incrémentation est provoquée par le passage de l'état de la zone de NO à NF.</p> <p>Concerne uniquement les zones sur la centrale ATS.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																
36.	Compteur caméra 5	<p>Utilisé pour incrémenter le compteur de clichés de la caméra 5 en connectant un contact normalement ouvert sur la zone. L'incrémentation est provoquée par le passage de l'état de la zone de NO à NF.</p> <p>Concerne uniquement les zones sur la centrale ATS.</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>							<b>ARMER</b>						
<b>DÉSARMER</b>																
<b>ARMER</b>																

Zone N°	Type de zone	Description
37.	Compteur caméra 6	Utilisé pour incrémenter le compteur de clichés de la caméra 6 en connectant un contact normalement ouvert sur la zone. L'incrémentation est provoquée par le passage de l'état de la zone de NO à NF.  Concerne uniquement les zones sur la centrale ATS. <b>DÉSARMER</b> <b>ARMER</b>
38.	Compteur caméra 7	Utilisé pour incrémenter le compteur de clichés de la caméra 7 en connectant un contact normalement ouvert sur la zone. L'incrémentation est provoquée par le passage de l'état de la zone de NO à NF.  Concerne uniquement les zones sur la centrale ATS. <b>DÉSARMER</b> <b>ARMER</b>
39.	Compteur caméra 8	Utilisé pour incrémenter le compteur de clichés de la caméra 8 en connectant un contact normalement ouvert sur la zone. L'incrémentation est provoquée par le passage de l'état de la zone de NO à NF.  Concerne uniquement les zones sur la centrale ATS. <b>DÉSARMER</b> <b>ARMER</b>
40.	Jour=retardée + caméra / nuit=générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le groupe est désarmé, il gère les fonctions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>Court-circuit Active les caméras dans les groupes affectés à la zone. Une fois la zone normale, les sortie pour caméras continuent à opérer pendant la durée de suspicion.</li> <li>Normal Pas d'alarme.</li> <li>Actif Lance le 'temps d'alarme retardée' et génère à la fin de celui ci si pas d'acquis pendant ce temps: alarme et transmission à la centrale de réception. Si une deuxième alarme sur une autre zone identique a lieu pendant ce délai, alarme et transmission immédiate.</li> <li>Ouvert Alarme d'autoprotection.</li> </ul> </li> <li>Génère une alarme générale vol lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <p><i>Remarque : vous devez programmer l'option Temps d'alarme retardée. Voir Timers page 65 pour plus de détails.</i></p> <b>DÉSARMER</b> <b>DÉSARMÉ</b> 24 H      ZONE      CAMÉRA <b>ARMER</b> SIRÈNE      ARMÉ      24 H      ZONE
48.	Caméra 1 Bande terminée	Génère une alarme lorsque la caméra 1 est à court de film. <b>DÉSARMER</b> <b>ARMER</b> ZONE      ZONE
49.	Caméra 2 Bande terminée	Génère une alarme lorsque la caméra 2 est à court de film. <b>DÉSARMER</b> <b>ARMER</b> ZONE      ZONE
50.	Caméra 3 Bande terminée	Génère une alarme lorsque la caméra 3 est à court de film. <b>DÉSARMER</b> <b>ARMER</b> ZONE      ZONE
51.	Caméra 4 Bande terminée	Génère une alarme lorsque la caméra 4 est à court de film. <b>DÉSARMER</b> <b>ARMER</b> ZONE      ZONE

Zone N°	Type de zone	Description						
52.	Caméra 5 Bande terminée	Génère une alarme lorsque la caméra 5 est à court de film.						
		<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>	
		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	
53.	Caméra 6 Bande terminée	Génère une alarme lorsque la caméra 6 est à court de film.						
		<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>	
		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	
54.	Caméra 7 Bande terminée	Génère une alarme lorsque la caméra 7 est à court de film.						
		<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>	
		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	
55.	Caméra 8 Bande terminée	Génère une alarme lorsque la caméra 8 est à court de film.						
		<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>	
		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	

Tableau 5. Types de zone affectant les liens techniques ou de lien

Zone N°	Type de zone	Description						
20.	Activation lien seul	L'activation, l'ouverture ou le court-circuit de la zone provoque uniquement l'activation d'un Lien.  <i>Exemple</i> : sonnette de porte.						
		<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>	
		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	
27.	Technique transmis	L'activation, l'ouverture ou le court-circuit de la zone provoque la transmission d'un message à la centrale de réception. Le retour à la normale de la zone provoque la transmission d'un message de fin d'alarme.  <i>Exemple</i> : alarme de température sur un congélateur.						
		<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>	
		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	
32.	Jour = rien / nuit = lien	<ul style="list-style-type: none"> <li>N'exécute aucune action lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Active le lien de zone lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <i>Exemple</i> : alarme de température placée sur un congélateur et déclenchant un buzzer (une sonnette).						
		<b>DÉSARMER</b>						
		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	
43.	Jour = lien / nuit = rien	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active le lien de zone lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>N'exécute aucune action lorsque le groupe est armé.</li> </ul> <i>Exemple</i> : déclenchement d'un buzzer en cas d'ouverture d'un placard.						
		<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>	
		<b>ARMER</b>						

Zone N°	Type de zone	Description														
45.	Jour = lien / nuit = 2 codes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active le lien de zone lorsque le groupe est désarmé.</li> <li>Génère une alarme lorsque le groupe est armé, mais la zone peut être désactivée lorsque deux utilisateurs soumis à des restrictions de groupe d'alarme parviennent à entrer leur code utilisateur (pas nécessairement dans le même groupe).</li> </ul> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer les options Groupes d'alarme (voir <i>Groupes</i>, page 54) et Restrictions de groupe d'alarme (voir <i>Restrictions de groupe d'alarme</i>, page 101).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td><b>SIRÈNE</b></td> <td><b>ARMÉ</b></td> <td></td> <td><b>24 H</b></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>		<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>											
<b>ARMER</b>	<b>SIRÈNE</b>	<b>ARMÉ</b>		<b>24 H</b>	<b>ZONE</b>											
57.	Technique transmis-texte	<p>L'ouverture ou la mise en autoprotection de la zone provoque l'envoi d'un message à la centrale de réception et l'affichage d'un texte au clavier. Un message de fin d'alarme est envoyé une fois la zone revenue à l'état normal.</p> <p><i>Exemple</i> : alarme de température sur un congélateur.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Texte de lien (voir <i>Options du système</i> page 73).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>											
<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>											
58.	Technique texte	<p>L'ouverture ou le court-circuit de la zone provoque l'affichage d'un texte au clavier.</p> <p><i>Exemple</i> : alarme de température sur un congélateur.</p> <p><i>Remarque</i> : vous devez programmer l'option Texte de lien (voir <i>Options du système</i> page 70).</p> <table border="1"> <tr> <td><b>DÉSARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>ARMER</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>ZONE</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>		<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>	
<b>DÉSARMER</b>					<b>ZONE</b>											
<b>ARMER</b>					<b>ZONE</b>											

Tableau 6. Autres types de zone

Zone N°	Type de zone	Description
0.	Zone désactivée	<p>La zone n'est pas utilisée et ne génère aucune alarme.</p> <p>Connectez toujours une résistance FDL à la zone.</p> <p><b>DÉSARMER</b></p> <p><b>ARMER</b></p>
9.	Acquis zones retardées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquitte un type d'alarme retardée lorsque la zone passe à l'état normal.</li> <li>• Acquitte un type d'alarme retardée lorsque le timer de retard fonctionne encore (et que par conséquent aucune alarme confirmée n'a été activée).</li> <li>• Arrête le fonctionnement des caméras si la zone est activée alors que le délai de retard n'a pas encore expiré.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : bouton RAZ permettant l'annulation rapide d'une alarme.</p> <p><i>Remarque</i> : Les types de zone avec retard sont : 8, 11, 22 et 40.</p> <p><b>DÉSARMER</b></p> <p><b>ARMER</b></p>
10.	NE PAS utiliser	<p>N'utilisez PAS ce type de zone.</p> <p><b>DÉSARMER</b></p> <p><b>ARMER</b></p>
16.	Alarme locale + message clavier	<p>Ce type de zone est inutilisé dans les versions commerciales standards de la centrale ATS. Il génère une alarme locale et active le buzzer des claviers.</p> <p><b>DÉSARMER</b></p> <p><b>ARMER</b></p> <p style="text-align: right;"><b>ZONE</b></p>
17.	NE PAS utiliser	<p>N'utilisez PAS ce type de zone.</p> <p><b>DÉSARMER</b></p> <p><b>ARMER</b></p>
18.	Alarme locale + message clavier	<p>Génère une alarme locale. Active le buzzer des claviers affectés aux mêmes groupes.</p> <p>Active la LED de défaut sur tous les claviers.</p> <p><b>DÉSARMER</b></p> <p><b>ARMER</b></p> <p style="text-align: right;"><b>ZONE</b></p>
19.	Active LED	<p>Active la LED de défaut sur tous les claviers.</p> <p><b>DÉSARMER</b></p> <p><b>ARMER</b></p>

**1: 100 - Alarme médicale**  
**Transmission :**

### 1.1.3. Transmission

Sélectionnez l'événement ou le code à transmettre lorsque la zone génère une alarme. Le code réellement transmis dépend du protocole choisi, ainsi que des classe et sous-classe sélectionnées (protocole contact ID). La classe indique l'événement à transmettre (alarme, panique, technique, médicale, incendie). La sous-classe différencie les conditions transmises (activation, fin d'activation, éjection, fin d'éjection...). Par exemple, la classe Panique contient les codes ID de contact 120 à 122 (correspondant aux liens PA et HA dans la nomenclature de la SIA). Voir *Tableau 13. Aperçu des liens signalés par sous-classe* page 142.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir *Communications (page 84)*, *Base de données transmission (page 137)* et *Transmission d'informations* page 142.

**OUI - Transmettre alarme à centrale de réception 1**  
**\* - Modifier 0-Passer**

### 1.1.4. Transmettre alarme à centrale de réception 1

Cette option permet d'indiquer si une alarme doit être transmise à la centrale de réception 1 ou pas.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**OUI - Transmettre alarme à centrale de réception 2**  
**\* - Modifier 0-Passer**

### 1.1.5. Transmettre alarme à centrale de réception 2

Voir *Transmettre alarme à centrale de réception 1*

**OUI - Transmettre alarme à centrale de réception 3**  
**\* - Modifier 0-Passer**

### 1.1.6. Transmettre alarme à centrale de réception 3

Voir *Transmettre alarme à centrale de réception 1*

**OUI - Transmettre alarme à centrale de réception 4**  
**\* - Modifier 0-Passer**

### 1.1.7. Transmettre alarme à centrale de réception 4

Voir *Transmettre alarme à centrale de réception 1*.

**NON – Activer écoute**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.8. Activer écoute pour cette zone

La sélection de l'option OUI permet l'écoute en cas d'alarme sur cette zone.

OUI	L'écoute est activée pour cette zone.
NON	L'écoute n'est pas activée pour cette zone.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**NON – RAZ ingénieur sur alarme**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.9. Activer RAZ ingénieur sur alarme

Menu servant à bloquer le système après alarme sur cette zone. Si l'option est sur OUI, L'utilisateur ne pourra pas remettre en service son système tant que le technicien ne sera pas venu sur le site afin d'effectuer un reset du système (accès mode programmation). Si l'option est sur non, aucun blocage sur cette zone.

OUI	La RAZ ingénieur est activée pour les alarmes dans cette zone.
NON	La RAZ ingénieur est désactivée.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**NON – RAZ ingénieur sur autoprotection**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.10. Activer RAZ ingénieur sur autoprotection

Menu servant à bloquer le système après autoprotection sur cette zone. Si l'option est sur OUI, L'utilisateur ne pourra pas remettre en service son système tant que le technicien ne sera pas venu sur le site afin d'effectuer un reset du système (accès mode programmation). Si l'option est sur non, aucun blocage sur cette zone.

OUI	La RAZ ingénieur est activée pour les alarmes d'autoprotection dans cette zone.
NON	La RAZ ingénieur est désactivée.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**NON – Interdire l'exclusion zone**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.11. Interdire l'exclusion zone

Cette option permet d'autoriser les utilisateurs à exclure la zone.

NON	Cette zone peut être exclue.
OUI	Cette zone ne peut pas être exclue.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 1.1.12. Sélectionner message vocal 1 à 4

Message vocal 1 à 4  
N° msg.:

Entrez le message vocal à transmettre (à condition que le protocole vocal soit programmé, voir *Communications* page 84).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 1.1.13. Affectation à un groupe / groupe d'alarme

1, 2, 3, 7, 8  
Groupe :

Pour qu'une zone puisse fonctionner correctement une fois activée, elle doit être affectée à un groupe ou à un groupe d'alarme. La nécessité de programmer ce groupe ou ce groupe d'alarme dépend du type de la zone (les types 6, 31, 34 et 35 requièrent un groupe d'alarme).

#### **Groupe :**

La zone a besoin d'un groupe et d'une centrale de réception à qui envoyer des informations d'alarme, ainsi que de la possibilité d'être acquittée lorsqu'une alarme se produit. Affectez le groupe à la zone qui doit transmettre les alarmes une fois activée et vérifiez que l'état du groupe (armé ou désarmé) correspond aux exigences du type de zone.

La fonction de la zone dépend du type de zone sélectionné pendant la programmation.

#### **Groupe commun :**

Les groupes communs sont dotés de zones qui ne doivent déclencher des alarmes que lorsque tous les groupes sont armés. Par exemple, lorsque la porte principale d'un bâtiment donne accès à deux groupes, elle doit être définie comme groupe commun.

Pour créer des zones dans un groupe commun, vous disposez de deux méthodes. La première consiste à affecter plusieurs groupes à une zone : celle-ci ne peut alors déclencher des alarmes que si tous les groupes répondent à la condition prévue (armés ou désarmés). La zone est désarmée dès lors qu'un groupe l'est aussi. Cette méthode utilise la temporisation d'entrée/sortie la plus longue.

La seconde méthode repose sur la définition d'un lien avec un groupe (voir *Groupes liés*, page 109). Dans ce cas, le groupe commun est un groupe supplémentaire qui s'arme dès que les groupes liés sont armés. Il peut être désarmé séparément et dispose de ses propres temporisations d'entrée/sortie.



*Vous DEVEZ affecter au moins un groupe à la zone. Il est en effet impossible d'acquitter une alarme d'une zone qui n'est affectée à aucun groupe.*

#### **Groupe d'alarme :**

Les groupes d'alarme sont affectés aux zones effectuant des contrôles d'alarme. Ils ne concernent que les types de zone 6, 31, 34 et 35.

La fonction d'un groupe d'alarme dépend du type de zone sélectionné pendant la programmation. Ces types servent, par l'intermédiaire de contacts clé et autres mécanismes, à armer/désarmer des groupes (et contraignent donc la zone à agir comme un utilisateur entrant un code de contrôle d'alarme).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

 Les groupes d'alarme ne peuvent être affectés que s'ils ont été préalablement programmés dans Groupes (page 54).

1 : 2, Auto test à l'arrêt  
Type de test :

### 1.1.14. Options de test

Utilisez cette fonction pour sélectionner les procédures de test automatique de chaque zone. Le test des zones s'effectue à l'aide des tests au désarmement et à l'armement, mais vous pouvez aussi recourir à une procédure manuelle.

Le système dispose de cinq procédures de test identifiées chacune par un numéro de référence qui permet de les inclure dans une programmation. Voir le Tableau 7 pour une description de chaque type de test.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*cette fonction reste invalide tant que le mode de test n'est pas correctement programmé dans les Options du système (voir page 70).*



*Pendant le test à l'armement, le lien de test (lien 16) est activé pendant la moitié de Durée du lien pendant test (voir Timers, page 65). Utilisez-le pour activer des modules générant des alarmes, par exemple des détecteurs dans des salles fortes. L'autre moitié sert à permettre au module de revenir à l'état normal.*

Tableau 7 : Liste des options de type de test

Numéro de référence	Nom du type de test	Description
0	Aucun test requis	Programmer une zone avec le type de test 0 (zéro), afin de l'exclure à la fois des tests lors de l'armement et au désarmement, ainsi que des rapports de test. Notez que la zone n'est pas exclue pendant les tests de marche. <i>Exemple</i> : bouton de contrainte restant opérationnel en mode test, couvercle de sirène et boîtier autoprotégé.
1	Testée manuellement à l'arrêt	Programmer une zone avec le type de test 1, afin de l'inclure dans le test de marche au désarmement du groupe et par le menu utilisateur 13. La zone est inhibée pendant le test effectué sur l'un des groupes qui lui sont affectés. <i>Exemple</i> : bouton agression
2	Auto test à l'arrêt	Programmer une zone avec le type de test 2, afin de l'inclure dans le test lors de la mise en service du groupe. Si la zone a déjà été activée groupe à l'arrêt, elle est considérée comme testée et n'a pas à être retestée lors de la mise en service du groupe. <i>Exemple</i> : détecteurs de mouvement passif à infrarouge, portes.
3	Doit être testée	Programmer une zone avec le type de test 3, afin de l'inclure dans le test lors de la mise en service du groupe même si elle a été activée pendant l'arrêt du groupe. <i>Exemple</i> : toute zone devant impérativement être testée.
4	Lien 13 pendant test manuel	Programme une zone avec le type de test 4, afin d'activer le lien 13 pendant le test de marche à l'arrêt du groupe et par le menu utilisateur 13 uniquement.  Ce type de test sert aux modules de test activés par des types de zone d'alarme jour (tels que les boutons agression). Le module doit déjà être programmé pour pouvoir être activé par un Lien 13 généré par une alarme jour.

Numéro de référence	Nom du type de test	Description
5	Lien préalarme lors du test manuel	<p>Programmer une zone avec le type de test 5, afin d'activer le lien de préalarme du groupe pendant le test de marche par le menu utilisateur 13 uniquement.</p> <p>Ce type de test sert à tester les modules activés pendant le délai d'alarme retardée (par exemple, une LED placée à un endroit discret et signalant à l'utilisateur que le bouton agression est actif).</p> <p>Le numéro du lien de pré-lien est programmé dans la Base de données de zone (voir page 13).</p>

### 1.1.15. Lien de zone

**Aucun lien zone**  
Lien :

Vous pouvez programmer des actions communément appelés 'Liens', à raison d'un maximum de 15 liens pour chaque zone.

Ces liens sont activés lorsque la zone est en alarme (à moins qu'il ne s'agisse du lien de la zone elle-même). Les circonstances provoquant la génération d'une alarme par une zone dépendent du type de ladite zone. Les liens activés par une zone dépendent :

- De quels liens ont été affectés à la zone.
- De la concordance entre la période de validité des liens et le moment de l'alarme. Un lien peut en effet être actif :
  - 24 heures,
  - uniquement pendant la période d'arrêt d'un ou plusieurs groupes affectés à la zone,
  - uniquement pendant la période d'armement d'un ou plusieurs groupes affectés à la zone.
- De l'activation (à l'aide de OUI) de l'option "Activer tous les liens 24/24 heures", auquel cas tous les liens sont actifs 24/24 heures.
- Les types de zone 0, 6, 7, 9, 10, 12, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 31, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54 et 55 n'activent aucun lien.
- Les types de zone 7, 16, 18, 27, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54 et 55 activent uniquement le lien de la zone.

Pour plus de détails sur les Liens, voir Liens page 123.

#### Comment programmer les liens

Chaque lien porte un numéro compris entre 16 et 255.

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Les liens (Lien) numérotés entre 1 et 16 sont prédéfinis.*

*N'utilisez pas ces liens ailleurs que dans le système, même s'ils ne sont pas affectés à des zones. Voir aussi Liens page 123.*

**OUI – Lien sirène, Active le lien caméra du groupe associé ?**  
\*- Modifier 0-Passer

### 1.1.16. Lien sirène

Sélectionnez cette option si vous désirez activer le lien de sirène, tel qu'il a été affecté dans Base de données de zone (voir page 34).

OUI	Le lien sirène indiqué dans la base de données de groupe est activé lorsque la zone génère une alarme et tous les groupes affectés à la zone sont armés.
NON	Le lien de sirène ne sera pas activé par une alarme dans cette zone.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Pour que le lien de sirène fonctionne, vous devez aussi programmer le numéro du lien dans la base de données de groupe pour chaque groupe activant des sirènes affecté à la zone. Voir Base de données de zone (page 13).*

Voir aussi *Lien de zone*.

**NON – Buzzer de clavier**  
\*- Modifier 0-Passer

### 1.1.17. Buzzer de clavier

Le buzzer de clavier peut être activé pendant une alarme.

OUI	Lorsque la zone génère une alarme, le buzzer du clavier contrôlant les groupes affectés à la zone est activé.
NON	Une alarme dans la zone ne déclenche pas le buzzer.

Voir aussi *Lien de zone*.

**NON – Activer tous les liens**  
\*- Modifier 0-Passer

### 1.1.18. Activer tous les liens

Sert à activer tous les liens en cas d'alarme.

OUI	Tous les liens d'alarme armés et désarmés sont activés lorsque la zone génère une alarme, quel que soit l'état du groupe.
NON	Les liens d'alarme armés et désarmés sont activés en fonction de l'état des groupes affectés à la zone.

Voir aussi *Lien de zone*.

**OUI – Alarme mode armé active lien 2**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.19. Alarme mode armé active lien 2

OUI	Le lien 2 est activé lorsque la zone génère une alarme et si le groupe est armé.
NON	Le lien 2 n'est pas activé.

Voir aussi *Lien de zone*.

### 1.1.20. Alarme mode armé active lien 3

Voir Alarme mode armé active lien 2.

NON – Alarme mode armé active lien 3  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.21. Alarme mode armé active lien 4

Voir Alarme mode armé active lien 2.

NON - Alarme mode armé active lien 4  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.22. Alarme mode armé active lien 5

Voir Alarme mode armé active lien 2.

NON - Alarme mode armé active lien 5  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.23. Alarme mode désarmé active lien 6

OUI	Le lien 6 est activé lorsque la zone génère une alarme et si l'un des groupes qui lui sont affectés est désarmé.
NON	Le lien 6 n'est pas activé.

Voir aussi *Lien de zone*.

NON - Alarme mode désarmé active lien 6  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.24. Alarme mode désarmé active lien 7

Voir Alarme mode désarmé active lien 6.

NON - Alarme mode désarmé active lien 7  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.25. Alarme mode 24 heures active lien 8

OUI	Le lien 8 est activé lorsque la zone génère une alarme, quel que soit l'état du ou des groupes affectés à cette zone.
NON	Le lien 8 n'est pas activé.

Voir aussi *Lien de zone*.

NON - Alarme mode 24 heures active lien 8  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.26. Alarme mode armé active lien 9

Voir Alarme mode armé active lien 2.

NON - Alarme mode armé active lien 9  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.27. Alarme mode armé active lien 10

Voir Alarme mode armé active lien 2.

NON - Alarme mode armé active lien 10  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.28. Alarme mode armé active lien 11

Voir Alarme mode armé active lien 2.

**NON - Alarme mode armé active lien 11**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.29. Alarme mode désarmé active lien 13

Voir Alarme mode désarmé active lien 6.

**NON – Alarmemode désarmé active lien 13**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.30. Si la zone s'ouvre, activer son lien ?

OUI	Le lien de zone est activé quand la zone est ouverte, quel que soit l'état du ou des groupes affectés à cette zone.
NON	Le lien de zone n'est activé que si la zone génère une alarme.

Voir aussi *Lien de zone*.

**NON – Si la zone s'ouvre, activer son lien ?**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.31. Active lien caméra du groupe associé

OUI	Le Lien caméra programmé dans la base de données de groupe est activé chaque fois que la zone génère une alarme et que le groupe est désarmé.
NON	Le Lien caméra n'est pas activé.

 *Pour que le Lien caméra puisse fonctionner, vous devez également programmer son numéro (dans la base de données de groupe) pour chaque groupe doté de caméras affecté à la zone. Voir Base de données de zone (page 13).*

*Pour activer le Lien caméra lorsque le groupe est armé, réglez Activer tous les liens sur OUI.*

Voir aussi *Lien de zone*.

**NON –Active Lien caméra du groupe**  
\* - Modifier 0-Passer

### 1.1.32. Imprimer si zone ouverte ?

OUI	L'ouverture de la zone est imprimée ou envoyée à TITAN
NON	L'ouverture de la zone n'est pas être imprimée ou envoyée à TITAN



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**NON Imprimer si zone ouverte ?**  
\* - Modifier 0-Passer

## 2. BASE DE DONNEES DE GROUPE

Chaque groupe peut être programmé avec un certain nombre d'options telles que son nom, ses temps d'entrée/sortie, ses liens, etc. Avant d'aller plus loin, sélectionnez le groupe à programmer.

### 2.1. Sélectionner le groupe à programmer

Base de donnée de groupe  
N° groupe :

Entrez le numéro du groupe approprié.

#### 2.1.1. Nom de groupe

Nom gpe : 0260, Atelier  
N° mot :

Chaque groupe peut être programmé avec un nom servant à l'identifier.

Les mots composant le nom sont sélectionnés dans une liste déjà stockée dans le système ATS. Ils peuvent provenir soit de la liste standard disponible (voir la librairie page 90), soit d'une liste personnalisée que vous avez programmée (voir Programmation de mots).

L'affichage montre le nom du groupe en cours, précédé de son numéro de référence.



#### **Comment programmer un nom**

Les noms sont programmés à l'aide d'un numéro de référence identifiant un mot. Une fois ce numéro entré, le nom apparaît derrière.

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

#### 2.1.2. Temporisation entrée/sortie

Groupe 1 : > Tps sortie 60 Tps entrée 30  
Quitter :

Chaque groupe dispose de ses propres temporisations d'entrée/sortie. Les temporisations de sortie permettent aux utilisateurs armant un groupe de quitter les locaux sans générer d'alarme (via des zones d'accès ou d'entrée/sortie). Une fois le délai (mesuré par les temporisations) écoulé, les alarmes peuvent se produire. L'entrée dans les locaux via une zone d'entrée/sortie déclenche le temporisation d'entrée ; un utilisateur peut alors désarmer le groupe avant l'expiration du délai sans générer d'alarme.

Chaque groupe peut être programmé avec un temps d'entrée/sortie, à condition d'être affecté à une zone de type 3, 4, 13, 14, 41 ou 41 (accès ou entrée/sortie). Cependant, le temps d'entrée peut uniquement s'utiliser avec les types de zone 3, 13, 41 et 42 (entrée/sortie).

Derrière le numéro du groupe, un numéro et une lettre 'I' ou 'O' indiquent respectivement le nombre de secondes restant pour quitter le groupe et si le délai en cours est du type entrée (I) ou sortie (O).

Les valeurs de temporisations d'entrée/sortie sont comprises entre 0 et 255 secondes.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Lorsque les zones sont affectées à plus d'un groupe, le système utilise le temps d'entrée/sortie le plus long. Voir *Base de données de zone* page 13.

Groupe 1 Lien – Sirène 1  
Lien :

### 2.1.3. Lien sirène

Les groupes sont capables d'activer différents liens, tels qu'ils sont répertoriés dans la Base de données de zone. Notez que ces liens sont activés par un événement du groupe et non par un événement survenu dans une zone particulière.

Le lien de sirène est activé dès qu'une zone dont l'option Lien – Sirène est réglée sur OUI génère une alarme. Chaque groupe peut avoir sa propre sirène (utilisant différents liens selon les groupes). Voir *Lien*.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

Groupe 1 Désarmé aucun lien  
Lien :

### 2.1.4. Désarmé active lien

Actif lorsque le groupe est désarmé. s'inverse à l'armement.

*Voir aussi Lien sirène.*

*Ex : Sortie marche / arrêt*

Groupe 1 Actif aucun lien  
Lien :

### 2.1.5. Lien zone ouverte

Sert à indiquer si une zone du groupe est ouverte, à l'exclusion des zones clé et celles servant aux caméras ou celles de type Inutilisé.

*Voir aussi Lien sirène.*

*Ex : voyant système OK*

Groupe 1 Exclu aucun lien  
Lien :

### 2.1.6. Lien exclu

Une zone dans ce groupe a été exclue.

*Voir aussi Lien sirène.*

Groupe 1 Alarme nuit aucun lien  
Lien :

### 2.1.7. Alarme nuit aucun lien

Activé en cas d'alarme lorsque le groupe est armé.

*Voir aussi Lien sirène.*

Groupe 1 Alarme jour Aucun Lien  
Lien :

### 2.1.8. Alarme jour aucun lien

Activé en cas d'alarme lorsque le groupe est désarmé.

*Voir aussi Lien sirène.*

## 2.1.9. Alarme locale aucun lien

Groupe 1 alarme locale aucun lien  
Lien :

Activé en cas d'alarmes locales depuis des issues de secours et des types de zone 'Alarme locale + message clavier' dans le groupe.

*Voir aussi Lien sirène.*



Concerne les types de zone 15, 16, 18, 21, 30, 41, 42, 44 et 56. Voir Base de données de zone Tableau 1 à Tableau 6 (page 15 - 32) pour plus de détails.

## 2.1.10. Lien de sortie

Groupe 1 Tempo de sortie aucun lien  
Lien :

Activé pendant la temporisation de sortie dans le groupe.

*Voir aussi Lien sirène.*

## 2.1.11. Lien d'entrée

Groupe 1 Tempo d'entrée aucun lien  
Lien :

Activé pendant la temporisation d'entrée dans le groupe.

*Voir aussi Lien sirène.*

## 2.1.12. Lien d'avertissement

Groupe 1 Avertissement aucun lien  
Lien :

S'active quand :

- La temporisation de restriction de groupe d'alarme est déclenché et que le groupe est sur le point de s'armer.
- Le mode de test est en cours et que le test est sur le point de se terminer.

*Voir aussi Lien sirène.*

## 2.1.13. Lien caméra

Groupe 1 Caméra aucun lien  
Lien :

Activé lorsqu'une zone dont le lien caméra est réglé sur OUI génère une alarme et que le groupe est désarmé. Sert à contrôler les caméras. Pour acquitter ce lien, il suffit d'appuyer sur [ENTER] [ENTER] 0 [ENTER].



Pour savoir comment activer le Lien caméra lorsque le groupe est désarmé, voir Activer tous les liens et Active lien caméra (page 40).

*Voir aussi Lien sirène.*

## 2.1.14. Lien pré-alarme

Groupe 1 Tempo pré-alarme aucun lien  
Lien :

Indique qu'une zone d'alarme jour retardée est active et que la temporisation d'alarme retardée est active. Permet de fournir une indication visuelle d'une alarme possible.

Voir aussi *Lien sirène*.

## 2.1.15. Tranche horaire arrêt anticipé

Groupe 1 Tranche horaire invalide : 0  
Entrez TH :

Sert à générer un rapport lorsque le groupe est désarmé en dehors de cette tranche horaire.

Le message est envoyé selon le protocole de transmission prévu.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 2.1.16. Durée de l'arrêt automatique

Groupe 1 Durée de l'arrêt automatique :  
0 Mins  
Entrez min. :

Lorsque vous utilisez des restrictions de groupe d'alarme, l'une des options disponibles est de désarmer un groupe pour une certaine durée applicable à condition que la valeur de l'option Durée d'arrêt soit différente de '0'. Voir *Restrictions de groupe d'alarme*.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Lorsque la Durée d'arrêt de la restriction du groupe d'alarme est réglée sur 0, afin d'indiquer que le groupe ne doit pas se réarmer, le paramètre "Durée d'arrêt" s'applique à ce groupe (voir *Timers* page 69 pour plus de détails).

## 2.1.17. Transmission de message vocal

Message vocal 1 à 4  
N° msg. :

Sélectionnez le message vocal qui signalera l'armement, l'arrêt ou l'accès d'un groupe en dehors des heures normales (si le protocole vocal est programmé, voir *Communications* page 84).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 2.1.18. Transmettre à la centrale 1

OUI – Transmettre à CS1  
\* - Modifier 0-Passer

OUI	Envoie les marche/arrêt, ainsi que les reports de mise en marche à la centrale de réception 1.
NON	N'envoie rien à la centrale de réception 1.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 2.1.19. Transmettre à la centrale 2

Voir Transmettre à la centrale 1.

OUI – Transmettre à CS2  
\* - Modifier 0-Passer

### 2.1.20. Transmettre à la centrale 3

Voir Transmettre à la centrale 1.

OUI – Transmettre à CS3  
\* - Modifier 0-Passer

### 2.1.21. Transmettre à la centrale 4

Voir Transmettre à la centrale 1.

OUI – Transmettre à CS4  
\* - Modifier 0-Passer

### 2.1.22. Activer écoute

Utilisez cette option pour activer l'écoute dans ce groupe en cas de marche/arrêt ou d'accès à une heure tardive.

OUI	Active l'écoute pour ce groupe.
NON	Désactive l'écoute pour ce groupe.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

NON – Activer écoute  
\* - Modifier 0-Passer

### 2.1.23. Transmettre défauts de sortie

Un défaut de sortie se produit lorsqu'une zone d'accès ou de sortie est encore ouverte alors que le temps de sortie est terminé. Le système génère alors une alarme et transmet un événement à la centrale de télésurveillance.

OUI	Active la transmission des défauts de sortie.
NON	Désactive la transmission des défauts de sortie.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

NON – Transmettre défauts de sortie  
\* - Modifier 0-Passer

### 2.1.24. Transmission d'alarme A&B (ACPO)

Fonction spéciale permettant à l'ACPO de transmettre des alarmes vérifiées.

Lorsque la première zone s'active, une alarme est transmise à la centrale de télésurveillance. Lorsqu'une seconde zone s'active au cours du délai A vers B, une alarme vérifiée est transmise. Dans les autres cas, c'est une alarme normale qui est transmise.

OUI	Active les transmissions d'alarmes A&B vérifiées.
NON	Désactive les transmissions d'alarmes A&B vérifiées.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Retard envoi A/B (ACPO) page 70.*

NON – Transmission d'alarme AB (ACPO)  
\* - Modifier 0-Passer

## 2.1.25. Empêcher marche si exclusion totale

NON – Empêcher marche si exclusion totale  
\* - Modifier 0-Passer

Pour empêcher qu'un groupe puisse s'armer lorsque toutes ses zones sont exclues, réglez cette option sur OUI.

OUI	Ne permet pas d'armer les groupes dont toutes les zones sont exclues.
NON	Permet d'armer les groupes dont toutes les zones sont exclues.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

# 3. CLAVIERS ( RAS )

Les claviers sont des modules permettant de contrôler les opérations système telles que l'armement ou l'arrêt d'un groupe. Selon le type de la station, certaines fonctions supplémentaires sont disponibles : affichages LCD, menus de réglage de la date/heure, etc. Le terme RAS est l'acronyme de l'anglais "Remote Arming Station" (station d'armement distante).

## 3.1. Scruter RAS

1, 2, 3: 4  
Scruter RAS :

Chaque station d'armement doit être scrutée pour pouvoir être utilisée. Pour ajouter une RAS à la liste des stations distantes à scruter, il suffit d'entrer l'adresse de son dipswitch. Les RAS dont la scrutation est superflue peuvent être effacées de la liste en entrant de nouveau l'adresse de leur dipswitch.

L'affichage montre la RAS actuellement enregistrée. Son numéro est suivi d'un signe " ," ou " : " selon qu'elle est en ligne ou hors ligne (c'est-à-dire inaccessible au système).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Lorsque les RAS ou les DGP [Data Gathering Panels] sont en ligne, ils peuvent générer des alarmes système et d'autoprotection. Inversement, lorsqu'ils sont hors ligne aucune alarme système et d'autoprotection ne se produit.*

## 3.2. Programmer RAS

Détails de station d'armement  
N° RAS :

Une fois la RAS inscrite sur la liste des stations à scruter (et la touche [ENTER] enfoncée), elle peut être programmée.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

RAS : 2 Grpe-Alrm. : 2-RAS / porte  
ppal(e)  
Grpe alm. :

### 3.2.1. Numéro de groupe d'alarme

Vous devez définir un groupe d'alarme pour indiquer les groupes contrôlables par cette RAS.

**Seules les options se retrouvant à la fois dans le groupe d'alarme du RAS et dans celui des utilisateurs peuvent être exécutées sur ce RAS.**



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir menu 5, *Groupes d'alarme* page 54 pour plus de détails sur le mode de fonctionnement des groupes d'alarme.

RAS: 2 Grpe alm. : 1-Aucun accès  
Menu Grpe-Alrm. :

### 3.2.2. Menu Groupe d'alarme

Ce menu détermine les actions autorisées sur un RAS. Si le contrôle d'alarme n'est pas autorisé, utilisez donc ce groupe. Il peut éventuellement compter plus de groupes que le groupe d'alarme. L'utilisateur ne contrôle pas les alarmes de ces groupes, mais peut par exemple visualiser l'état de leurs zones.

Si le menu groupe alarme est programmé avec la valeur - 1 - Aucun accès, alors le clavier utilise le groupe d'alarme de groupe en tant que menu Groupe d'alarme.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

RAS 2 : Lien sans porte  
Lien :

### 3.2.3. Lien de porte

En présence d'une porte devant être déverrouillée via le RAS, entrez le lien approprié ici. Ce lien peut être affecté à une sortie et sera activé au moment de l'entrée d'un code valide sur le clavier.

La liste des codes valides dépend de la configuration choisie dans *Touche ENTER active la porte* (page 50), *Tout code d'alarme active porte* (page 50) et *Préfixe code alarme* (page 73).

Le lien est actif pendant le menu 6 *Timers* (voir page 65).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 3.2.4. Carte sortie n°

**RAS 3 Peut voir carte de sortie**  
**Carte sortie :**

Les claviers dotés d'interfaces de lecteur de carte disposent d'une sortie OUT. Pour la contrôler, vous devez affecter un numéro de carte de 8 sorties au RAS. La première sortie sur la carte de sortie est également la sortie OUT du RAS. Chaque activation de cette première sortie provoque donc aussi celle de la sortie OUT.

Le numéro de la carte de sortie entré ici ne doit pas forcément être disponible physiquement.

 Lorsque deux RAS ont le même groupe de carte de sortie et lorsque l'utilisateur a placé les deux portes dans son groupe de porte, les deux relais se commutent simultanément.

 **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 3.2.5. Clavier LCD

**OUI – Clavier LCD**  
**\* - Modifier 0-Passer**

OUI	Ce clavier est un clavier à affichage à cristaux liquides, (LCD) et cette valeur est donc indispensable pour pouvoir utiliser la station.
NON	Ce clavier n'est pas de type LCD.

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.

 **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

Tableau 8 : Programmation des claviers

Fonction programmable	Claviers			
	ATS 1100/ 1110/1120	ATS 1105/ 1115/1125	ATS 1150/ 1155	ATS1170/ 1180
3.2.5 Clavier LCD	Y	Y	N	N
3.2.6 Bascule l'état des groupes	N	N	O*	O
3.2.7 Touche ENTER active la porte	O	O	O	N
3.2.8 Tout code d'alarme active porte	O	O	O	N
3.2.9 Afficher shunt sur LCD	O	O	N	N
3.2.10 Marche/arrêt par une touche	O#	O#	N	N
3.2.11 Carte arrête le groupe seulement	N	O	N	O
3.2.12 La carte fait la marche/arrêt de groupe	N	O	N	O
3.2.13 RAZ sans code	O	O	O	N
3.2.14 Arrêt uniquement	O	O	O	O

### Signification des codes du Tableau 8 :

Y	Doit être réglé sur OUI
N	Doit être réglé sur NON
O	Optionnel
*	L'option "Basculer contrôle de clavier" n'est PAS recommandée
#	ATTENTION ! Lorsqu'une Clavier LCD sert de station principale et que l'option "Armer via une touche" est réglée sur OUI ; le système doit être programmé de manière à ce que les groupes 9 à 16 ne puissent jamais être armés.

**NON – Bascule l'état des groupes**  
\* - Modifier 0-Passer

### 3.2.6. Bascule l'état des groupes

Cette option permet aux utilisateurs de contrôler l'armement des claviers dotés d'un lecteur de carte.

OUI	Les touches [ON] et [OFF] ont perdu leur fonction. Pour un contrôle de l'armement, vous devez entrer un code utilisateur suivi de [ON], [OFF] ou [ENTER]. Si une liste de groupes s'affiche, il suffit d'appuyer sur le numéro du groupe et sur [ENTER] pour alterner entre les états du groupe. Si aucune liste ne s'affiche, l'état du ou des groupes change immédiatement par effet de bascule.
NON	Contrôle d'armement ordinaire.

 *N'utilisez pas cette option si Touche ENTER active la porte est réglé sur OUI.*

 *L'utilisation de cette option n'est pas recommandée.*

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles pour les claviers.

Voir le Tableau 9 pour plus de détails sur l'utilisation de lecteurs de carte dans le cadre d'un contrôle d'alarme.

#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

Tableau 9 : Utilisation de lecteurs de carte dans le cadre d'un contrôle d'armement

Fonction	Options de programmation			Remarques
	Clavier en mode bascule	Carte auto	Carte toujours	
Carte OFF – désarme Carte ON – Arme	NON	NON	NON	ATS1155, ATS1105 UNIQUEMENT
Carte – désarme Carte ON – Arme	NON	OUI	NON	Pas d'armement sur ATS1130
Carte – désarme Carte – Arme	OUI	NON	OUI	
Carte ENTER – désarme Carte ENTER – Arme	OUI	NON	NON	ATS1170 + ATS1180 uniquement

### 3.2.7. Touche ENTER active la porte

OUI – Touche ENTER active la porte  
\* - Modifier 0-Passer

OUI	En cas d'utilisation de claviers LCD, le recours à la touche [ON] et [OFF] pour les résultats du contrôle d'alarme permet d'obtenir une interface utilisateur plus claire. Il fournit aussi une option d'ouverture de porte au clavier à l'aide de la touche [ENTER].
NON	La touche [ENTER] déverrouille la porte, affiche les résultats du contrôle d'alarme et acquitte les alarmes.

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Réglez cette option sur OUI pour obtenir une meilleure interface utilisateur sur les claviers LCD.

### 3.2.8. Tout code d'alarme active porte

NON – Tout code d'alarme active porte  
\* - Modifier 0-Passer

OUI	L'entrée de codes utilisateur comportant des instructions de contrôle d'alarme et de groupes de porte provoque le déverrouillage de la porte.
NON	L'entrée de codes utilisateur comportant des instructions de contrôle d'alarme provoque le déverrouillage de la porte.

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



L'utilisateur doit disposer d'un contrôle d'alarme et d'un groupe de porte.

### 3.2.9. Afficher shunt sur LCD

NON – Afficher shunt sur LCD  
\* - Modifier 0-Passer

OUI	Une zone shuntée provoque l'apparition du texte 'Zone shuntée' sur l'affichage.
NON	Une zone shuntée ne provoque pas d'apparition de message sur l'affichage.

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**NON – Marche/arrêt par une touche**  
**\* - Modifier 0-Passer**

### 3.2.10. Marche/arrêt par une touche

OUI	Permet d'armer ou de désarmer les groupes en appuyant sur leur numéro.
NON	Active le contrôle d'alarme normal.



*Cette option concerne uniquement les groupes 1 à 8.*

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**NON – Carte arrête le groupe seulement**  
**\* - Modifier 0-Passer**

### 3.2.11. Carte arrête le groupe seulement

OUI	Permet aux cartes de désarmer les groupes sans recours à la touche [OFF].
NON	Seule la porte est déverrouillée, à moins <i>La carte fait la marche/arrêt de groupe</i> ne soit réglé sur OUI ou que la touche [ON]/[OFF] soit utilisée.

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**NON – La carte fait la marche/arrêt de groupe**  
**\* - Modifier 0-Passer**

### 3.2.12. La carte fait la marche/arrêt de groupe

OUI	Permet aux cartes de désarmer les groupes sans recours aux touches [ON]/[OFF], à condition que <i>Bascule l'état des groupes</i> soit réglé sur OUI.
NON	Active le contrôle d'alarme normal.

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Le groupe d'alarme de l'utilisateur de la carte et le groupe d'alarme de le clavier (équipée d'un lecteur de carte) doivent tous deux autoriser les fonctions d'armement et d'arrêt pour que la carte puisse servir à armer ou à désarmer.*

### 3.2.13. RAZ sans code

**NON – RAZ sans code**  
\* - Modifier 0-Passer

OUI	Permet aux utilisateurs d'acquitter les alarmes en appuyant sur [ENTER][ENTER] (montrer les alarmes) puis sur 0 [ENTER]. Les groupes en alarme doivent être affectés au groupe d'alarme des claviers.
NON	Ne permet d'acquitter les alarmes qu'à l'aide d'un code utilisateur.

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 3.2.14. Arrêt uniquement

**NON – Arrêt uniquement**  
\* - Modifier 0-Passer

OUI	Les utilisateurs soumis à des restrictions de groupe d'alarme peuvent uniquement désarmer les groupes ou retarder leur armement automatique. Cette option ne concerne pas les groupes d'alarme comportant des restrictions d'armement et d'acquiescement.
NON	Ne définit pas de restrictions.

Voir le Tableau 8 page 48 pour plus de détails sur les options disponibles avec les claviers.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 3.2.15. Buzzers en entrée/sortie

**OUI – Buzzers en entrée/sortie**  
\* - Modifier 0-Passer

OUI	Active le buzzer pendant les temporisations d'entrée/sortie.
NON	Désactive le buzzer pendant les temporisations d'entrée/sortie.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 3.2.16. Blocage minuté sur codes incorrects

**NO – Blocage minuté**  
\* - Modifier 0-Passer

OUI	En présence d'un code d'autoprotection, la RAS se bloque pendant 90 secondes.
NON	Transmission uniquement. Le RAS reste disponible.*



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 4. DGP

Ce menu active ou désactive les DGP (Data Gathering Panels – boîtiers bus d'extension E/S) et permet aussi de programmer leur type.

### 4.1. DGP à scruter

1, 2, 3: 4  
Scruter :

Chaque DGP doit être scruté avant de pouvoir échanger des données avec la centrale ATS. Pour ajouter un DGP à la liste des panneaux à scruter, il suffit d'entrer l'adresse de son dipswitch. Les DGP dont la scrutation est superflue peuvent être effacés de la liste en entrant de nouveau l'adresse de leur dipswitch.

L'affichage montre le DGP actuellement enregistré. Son numéro est suivi d'un signe "," ou " : " selon qu'il est en ligne ou hors ligne (c'est-à-dire inaccessible au système).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Lorsque les RAS ou les DGP sont en ligne, ils peuvent générer des alarmes système et d'autoprotection. Inversement, lorsqu'ils sont hors ligne aucune alarme système et d'autoprotection ne se produit.*

Une fois le DGP inscrit sur la liste des stations à scruter (et la touche [ENTER] enfoncée), il peut et doit être programmé.

Détails de DGP  
N° DGP :



*N'affectez pas aux DGP à 4 portes/4 ascenseurs (ATS1250/ATS1260) une adresse supérieure à 12.*

Le retrait d'un DGP de la liste des modules à scruter provoque l'acquiescement de toutes les alarmes pour les zones et points du système relatifs à l'adresse de ce DGP. Si le numéro de l'adresse du DGP suivant n'est pas scruté, le système acquiesce, sur l'ensemble des 32 zones, toutes les adresses appartenant au DGP.

Pour plus de détails sur les adresses et leur numérotation, voir *Zones et sorties affectées à des DGP* (dans le Guide d'installation ATS4000).

Standard  
Type :

#### 4.1.1. Type de DGP

Vous devez affecter au DGP scruté l'un des types disponibles suivants :

N°	Type	Type d'ATS
0	Standard	ATS1201, ATS1210, ATS1220
1	DGP 4 portes	ATS1250
2	DGP 4 ascenseurs	ATS1260



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 5. GROUPES D'ALARME

Ce groupe de programmation permet d'enregistrer des informations sur les groupes d'alarme.

### Qu'est-ce qu'un groupe d'alarme ?

Un groupe d'alarme est un moyen, pour les utilisateurs, les zones et les claviers, de contrôler le système ATS au niveau des fonctions d'alarme. Chaque groupe d'alarme est doté de groupes, de fonctions, d'options de centrale et de tranches horaires.

Un groupe d'alarme peut être affecté à un utilisateur et à chaque appareil sur lequel celui-ci active une fonction (claviers, portes 17 à 64 et types de zone de contrôle de groupe 6, 31, 34 et 35). Cette méthode permet de définir très simplement la manière dont l'utilisateur accède au système et le contrôle.



*Soyez très prudent lorsque vous modifiez un groupe d'alarme.*

*Cette opération affecte en effet à la fois les fonctions exécutées par les utilisateurs dans ce groupe d'alarme et celles disponibles sur les claviers et les lecteurs de porte distants de ce même groupe.*

### Éléments importants à prendre en considération lors de la programmation d'un groupe d'alarme :

Une fonction fournie à un utilisateur via son groupe d'alarme n'est valide que si :

- Les paramètres des autres sections de programmation du groupe le permettent.

Ainsi, la restriction du contrôle des alarmes système à Restreind à RAZ uniquement est invalide, à moins que le groupe d'alarme n'ait d'abord été autorisé à contrôler le système d'alarme. Si la fonction Restreind à RAZ uniquement est réglé sur OUI, la fonction Contrôle le système d'alarme doit également être réglé sur OUI.

- Le groupe d'alarme de l'utilisateur doit être paramétré comme le groupe d'alarme de la RAS ou de la porte employée par l'utilisateur.

Par exemple, si la fonction 'liste des groupes' est réglé sur OUI dans le groupe d'alarme de l'utilisateur, il doit l'être aussi dans le groupe d'alarme du RAS ou de la porte. Dans le cas contraire, les groupes ne seront pas listés en cas d'armement/arrêt.

- Le groupe d'alarme de l'utilisateur inclut les groupes affectés au groupe d'alarme du RAS ou de la porte employée par l'utilisateur.

Exemple : Si le groupe d'alarme d'un utilisateur inclut les groupes 1, 2 et 3 et que le groupe d'alarme du RAS ou de la porte inclut les groupes 2 et 3, seules les fonctions de ces groupes sont valides.

- Les tranches horaires affectées à la fois au groupe d'alarme de l'utilisateur et à celui du RAS ou de la porte doivent être valides.

## 5.1. Numéro de groupe d'alarme

Groupe d'alarme \*\*AVERTISSEMENT  
Grpe-Alrm. :

Chaque groupe d'alarme doit avoir un numéro compris entre 1 et 138.

Les groupes 1 à 10 sont codés en dur dans le système : ils peuvent être affichés mais pas modifiés, dans la mesure où ils contiennent des paramètres de contrôle essentiels ainsi que des paramètres par défaut.

Tableau 10 : Paramètres par défaut des groupes d'alarme

N°	Nom	Options du menu utilisateur
1	Aucun accès	Toutes réglées sur Non
2	RAS / porte ppal(e)	Toutes réglées sur Oui
3	Code principal	Toutes réglées sur Oui
4	RAS 8 groupes (1-8)	Toutes réglées sur Oui
5	RAS 8 groupes (9-16)	Toutes réglées sur Oui
6	Utilisateur principal	Toutes réglées sur Oui sauf 19
7	Manager	Toutes réglées sur Oui sauf 19
8	Technicien en chef	Toutes réglées sur Oui sauf 8-11,14,16-18
9	technicien	Toutes réglées sur Oui sauf 8-11,14,16-18 et tranche horaire 25
10	Libre	
11	Maître utilisateur haut niveau	Toutes réglées sur Oui sauf 19
12	Maître utilisateur bas niveau	Toutes réglées sur Oui sauf 1, 5, 9, 10, 11, 14, 15 et 16
13	Code utilisateur tout groupe	Toutes réglées sur Oui sauf 1, 5, 9, 10 et 11
14-29	Groupe un à seize	Toutes réglées sur Oui sauf 1, 5, 9, 10 et 11

Les groupes d'alarme 14 à 29 concernent les groupes individuels suivants :

Groupe d'alarme	Groupe	Groupe d'alarme	Groupe	Groupe d'alarme	Groupe
14	1	19	6	24	11
15	2	20	7	25	12
16	3	21	8	26	13
17	4	22	9	27	14
18	5	23	10	28	15
				29	16



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Dans un nouveau système, les groupes d'alarme 11 à 29 sont préprogrammés avec des paramètres standards que vous pouvez modifier en cas de nécessité. Les groupes d'alarme 30 à 138, quant à eux, sont programmables afin de permettre une adaptation aux besoins spécifiques de votre système.*

Nom alm./Grpe : 0297, Ingénieur  
N°mot :

### 5.1.1. Nom de groupe d'alarme

Chaque groupe d'alarme peut être programmé avec un nom servant à l'identifier.

Les mots composant le nom sont sélectionnés dans une liste déjà stockée dans le système ATS. Ils peuvent provenir soit de la liste standard disponible (voir la librairie page 90), soit d'une liste personnalisée que vous avez programmée (voir Programmer mots page 89).

L'affichage montre le nom du groupe d'alarme en cours, précédé de son numéro de référence.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

1,2,3,5,7,8,9,  
Groupe :

### 5.1.2. Groupes affectés

Affectez au groupe d'alarme les groupes qu'il doit contrôler.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

NON-Ce groupe est il affichable aux  
utilisateurs ?  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.3. Groupe d'alarme affichable aux utilisateurs ?

Indique si le groupe d'alarme peut être affecté à des utilisateurs ou uniquement à des zones et à des RAS.

OUI	Le groupe d'alarme peut être affecté à des utilisateurs. Il apparaît dans la liste des groupes d'alarme lors de la création d'un utilisateur dans le <i>menu utilisateur 14 – Codes utilisateur</i> . Cette option ne concerne pas les groupes d'alarme d'utilisateur alternés.
NON	Le groupe d'alarme concerne une zone, une porte ou un RAS.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



*Un groupe d'alarme n'apparaît dans la liste Codes utilisateur que lorsque l'utilisateur créant un nouvel utilisateur dispose au moins des mêmes options (y compris la vérification du groupe d'alarme alterné). Un utilisateur ne peut donc pas créer de code pour un autre utilisateur disposant d'une autorisation de sécurité plus large.*

**OUI – Contrôle le système d'alarme**  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.4. Contrôle le système d'alarme

Cette fonction vous permet d'affecter des fonctions de contrôle du système d'alarme à un utilisateur, une porte ou un RAS. Le contrôle du système doit être activé pour que les utilisateurs puissent armer ou désarmer les groupes affectés au groupe d'alarme.

OUI	Active le contrôle du système d'alarme. Les utilisateurs, les portes et les RAS peuvent armer ou désarmer les groupes affectés au groupe d'alarme.
NON	Désactive le contrôle du système d'alarme. Les fonctions de contrôle des accès et les options sélectionnées dans le menu utilisateur demeurent valides.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



*Vous devez régler cette fonction sur OUI si l'une quelconque des restrictions du groupe d'alarme est aussi réglée sur OUI.*

**NON – Liste des groupes ?**  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.5. Liste des groupes

Cette fonction vous permet d'indiquer si les groupes affectés à un utilisateur s'affichent pendant la procédure d'armement/arrêt.

OUI	Lorsque l'utilisateur appuie sur [ON] ou [OFF] après avoir entré un code PIN, les groupes qui lui sont affectés s'affichent. Il peut alors choisir le ou les groupes sur lesquels il désire agir.  Cette fonction est utile lorsqu'un utilisateur autorisé à contrôler plusieurs groupes se contente généralement d'en armer/désarmer certains.
NON	Les groupes affectés à l'utilisateur ne s'affichent pas. Les groupes sont immédiatement armés/désarmés dès que l'utilisateur appuie sur [ON] ou [OFF] après avoir entré un code PIN.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.

**NON –Codes contrainte utilisés ?**  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.6. Code contrainte utilisés ?

Permet d'utiliser la fonction de contrainte à l'aide d'un code.

OUI	Permet d'activer la contrainte à l'aide d'un code entré au clavier.
NON	Ne permet pas d'activer la contrainte. Les codes de contrainte sont traités comme des codes invalides.

Pour plus de détails sur la contrainte, voir le *Guide du gestionnaire*.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.

### 5.1.7. RAZ alarmes système par code

**NON – RAZ alarmes système par code**  
**\*-Modifier 0-Passer :**

Cette fonction permet au groupe d'alarme d'acquitter les alarmes système maintenues : autoprotection du DGP, défaillance de la sirène, batterie basse, échec transmission, etc.

OUI	Permet à un utilisateur avec ce groupe d'alarme d'acquitter les alarmes système maintenues.
NON	Ne permet pas à un utilisateur d'acquitter les alarmes système maintenues.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



*Lorsque cette fonction est réglé sur OUI, Contrôle le système d'alarme doit également être activé, de même que Acquitter alarmes système (voir Options du système, page 70).*

### 5.1.8. Ne réinclus pas les zones éjectées

**NON – Ne réinclus pas les zones éjectées**  
**\*-Modifier 0-Passer :**

Cette fonction vous permet d'indiquer si les zones exclues sont réincluses lors de l'arrêt du groupe auquel appartient la zone.

OUI	L'arrêt du groupe réinclut automatiquement les zones exclues. Utilisé pour le nettoyage, etc.
NON	L'arrêt du groupe ne réinclut pas automatiquement les zones exclues.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



*Réinclusion automatique dans Options du système ( page 70) doit être réglé sur OUI.*

**NON – Marche et RAZ uniquement**  
**\*-Modifier 0-Passer :**

### 5.1.9. Marche et RAZ uniquement

Restreint le contrôle des alarmes à l'armement et à l'acquiescement.

OUI	Permet uniquement le contrôle des groupes à l'armement et à l'acquiescement.
NON	N'impose pas de restrictions au contrôle des groupes.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



*Réinclusion automatique doit être réglé sur OUI.*

**NON – Arrêt uniquement**  
**\*-Modifier 0-Passer :**

### 5.1.10. Arrêt uniquement

Restreint le contrôle des alarmes à l'arrêt.

OUI	Permet uniquement l'arrêt des groupes.
NON	N'impose pas de restrictions au contrôle des groupes.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



*Réinclusion automatique doit être réglé sur OUI.*

**NON – RAZ uniquement**  
**\*-Modifier 0-Passer :**

### 5.1.11. RAZ alarme uniquement

Restreint le contrôle des alarmes à l'acquiescement des alarmes.

OUI	Permet uniquement l'acquiescement des alarmes.
NON	N'impose pas de restrictions au contrôle des groupes.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



*Réinclusion automatique doit être réglé sur OUI.*

### 5.1.12. Exclure toutes zones ouvertes

**NON – Exclure toutes zones ouvertes**  
\*-Modifier 0-Passer :

Détermine si les zones ouvertes doivent être automatiquement exclues à l'armement.

OUI	Lorsque l'alarme s'arme, toutes les zones ouvertes sont automatiquement exclues et le système est armé sans causer d'alarme.
NON	Le système ne peut pas être armé en présence de zones ouvertes, à moins que Marche forcée ne soit réglé sur OUI (voir l'option de menu suivante).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.

### 5.1.13. Marche forcée si zones ouvertes

**NON - Marche forcée si zones ouvertes**  
\*-Modifier 0-Passer :

Arme les groupes comportant des zones ouvertes.

OUI	Le dépistage des zones ouvertes est ignoré : en présence de zones ouvertes lors du lancement de la procédure d'armement, le système procède quand même à l'armement (les zones demeurent actives et, en fonction de leur type, peuvent éventuellement déclencher une alarme).
NON	Le système ne peut pas être armé en présence de zones ouvertes, à moins que Exclure toute zone ouverte (voir l'option de menu précédente) ne soit réglée sur OUI.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.

### 5.1.14. Empêcher arrêt forcé

**NON – Empêcher arrêt forcé**  
\*-Modifier 0-Passer :

Empêche l'arrêt en présence de zones ouvertes. Cette option s'utilise lorsque le système comporte des types de zone Alarme jour tels que 1 et 11.

OUI	Le ou les groupes ne peuvent pas être désarmés en présence de zones ouvertes.
NON	Le ou les groupes peuvent être désarmés même en présence de zones ouvertes.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.

### 5.1.15. Liaison modem possible ?

**NON – Liaison modem possible par util ?**  
\*-Modifier 0-Passer :

Permet d'accéder à la centrale ATS via un modem .

OUI	Il est possible à un utilisateur d'accéder à ce groupe d'alarme via un modem et un terminal VT100 (ou un logiciel d'émulation de terminal). Le RAS 16 doit inclure un groupe d'alarme approprié indiquant les fonctions disponibles (par ex. Alm Grp 2) et être programmée comme Clavier LCD (ne devant pas être scruté) . Cette option ne concerne pas le logiciel de TITAN.
NON	L'accès modem via un terminal VT100 (ou un logiciel d'émulation de terminal). n'est pas autorisé pour ce groupe d'alarme.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.

**NON – Restriction numéro 1**  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.16. Restriction de groupe d'alarme 1

Les restrictions de groupe d'alarme énoncent certaines limitations. Vous ne pouvez définir qu'une restriction par groupe et vous pouvez éventuellement affecter la même restriction à tous les groupes.

Ces restrictions limitent le contrôle des groupes à l'arrêt minuté ou à l'armement/RAZ.

OUI	Active les restrictions du groupe d'alarme.
NON	Désactive les restrictions du groupe d'alarme.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



*Vous ne pouvez définir qu'une restriction par groupe d'alarme.*



*Voir aussi Restrictions de groupe d'alarme page 98.*

**NON – Restriction numéro 2**  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.17. Restriction de groupe d'alarme 2

Voir Restriction de groupe d'alarme 1.

**NON – Restriction numéro 3**  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.18. Restriction de groupe d'alarme 3

Voir Restriction de groupe d'alarme 1.

### 5.1.19. Restriction de groupe d'alarme 4

Voir Restriction de groupe d'alarme 1.

NON – Restriction numéro 4  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.20. Restriction de groupe d'alarme 5

Voir Restriction de groupe d'alarme 1.

NON – Restriction numéro 5  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.21. Restriction de groupe d'alarme 6

Voir Restriction de groupe d'alarme 1.

NON – Restriction numéro 6  
\*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.22. Restriction de groupe d'alarme 7 – Urgence

Opère comme la restriction 1 du groupe d'alarme mais, en cas d'arrêt minuté, transmet une alarme d'urgence lors de la remise en marche du groupe.

NON – Restriction numéro 7 - Urgence  
\*-Modifier 0-Passer :

OUI	Active les restrictions du groupe d'alarme.
NON	Désactive les restrictions du groupe d'alarme.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



Voir aussi *Restrictions de groupe d'alarme page 98 et Restriction de groupe d'alarme 1.*

### 5.1.23. Restriction de groupe d'alarme 8 – Compteur

Opère comme la restriction 1 de groupe d'alarme mais, en cas d'arrêt du groupe, incrémente un compteur. Lorsque le groupe est armé, l'utilisation de ce groupe d'alarme provoque au contraire la décrémentation du compteur : lorsque celui-ci atteint 0, il arme les groupes du groupe d'alarme.

NON –NON – Restriction numéro 8 -  
Compteur  
\*-Modifier 0-Passer :

OUI	Active les restrictions du groupe d'alarme.
NON	Désactive les restrictions du groupe d'alarme.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.



Voir aussi *Restrictions de groupe d'alarme page 98 et Restriction de groupe d'alarme 1.*

**Non – Pas de marche auto si arrêt total**  
 \*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.24. Pas de marche auto si arrêt total

Empêche le timer de restriction du groupe d'alarme d'armer les groupes lorsqu'un utilisateur sans restriction les a désarmés.

OUI	Lorsqu'un groupe a été désarmé et si aucun timer de restriction du groupe d'alarme n'est déjà déclenché, aucun timer de ce type ne peut plus démarrer.  L'expiration d'un timer de restriction du groupe d'alarme provoque l'armement du groupe. En activant cette option, vous empêchez par conséquent un groupe de s'armer lorsqu'un utilisateur sans restriction de groupe d'alarme l'a désarmé.
NON	Les restrictions ordinaires du groupe d'alarme s'appliquent.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre les options disponibles du menu utilisateur.

**Oui - 1. Etat de centrale**  
 \*-Modifier 0-Passer :

### 5.1.25. Options de menu Utilisateur

Détermine si les options du menu utilisateur sont accessibles, dans ce groupe d'alarme, aux utilisateurs ou aux RAS.

Chaque menu utilisateur s'affiche et doit être réglé sur OUI pour pouvoir être disponible au groupe d'alarme. Les menus sélectionnables sont :

*Tableau 11 : Options disponibles du menu utilisateur*

Options du menu utilisateur			
1.	État de centrale	13.	Démarrer test automatique
2.	Zones ouvertes	14.	Programmer utilisateurs
3.	Zones en alarme	15.	Heure et date
4.	Zones exclues	16.	Exclure/ré-inclure RAS/DGP
5.	Historique	17.	Activer/Désactiver service
6.	Rapport de test	18.	RAZ caméras
7.	Menu de maintenance	19.	Programmation installateur
8.	Compteurs de clichés	20.	Groupes de porte et d'étage
9.	Liste des noms de zones	21.	Vacances
10.	Exclure zone	22.	Ouvrir porte
11.	Ré-inclure zone	23.	Ouvrir, refermer, bloquer, débloquer
12.	Tester zone	24.	Imprimer historique

Voir le *Manuel du gestionnaire* pour plus de détails sur chaque option.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour atteindre la Tranche horaire.

### 5.1.26. Tranche horaire

Détermine la tranche horaire applicable au groupe d'alarme : celui-ci ne sera valide que si la tranche horaire est valide.

Pour plus de détails sur l'utilisation des tranches horaires, voir *Tranches horaires* (page 95) et *Sortie valide tranche horaire* (page 116).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 5.1.27. Groupe d'alarme alterné

Vous pouvez programmer chaque groupe d'alarme avec un groupe alterné utilisé chaque fois que le groupe original est désactivé en raison d'une tranche horaire invalide. Ce groupe alterné peut lui-même inclure d'autres groupes ou menus.

Exemple :

Pendant les heures de travail normales, les utilisateurs peuvent armer et désarmer des groupes depuis une liste. En dehors des heures de travail normales, seuls l'armement et la RAZ des alarmes sont permis (sans affichage d'une liste des groupes).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Les groupes d'alarme alternés peuvent également être programmés avec leur propre groupe alterné et ainsi de suite jusqu'à trois niveaux (le groupe d'origine plus deux groupes alternés). Lorsqu'une fonction est bloquée par la tranche horaire d'un groupe d'alarme, le système vérifie la tranche du groupe suivant, etc.*



*Lorsque des groupes d'alarme alternés sont actifs et qu'ils sont soumis à des restrictions, celles-ci s'appliquent. Voir aussi Restrictions de groupe d'alarme page 98.*

## 6. TIMERS

Programmez dans cette section tous les timers applicables à l'ensemble du système.



Les timers sont précis à +/- 1 de la valeur entrée, de sorte qu'un délai de 20 secondes peut durer en réalité entre 19 et 21 secondes et qu'il est déconseillé d'entrer des valeurs de 1 seconde ou 1 minute.

Régler un timer sur 0 équivaut à le neutraliser.

### 6.1. Restriction de groupe d'alarme 1 Durée d'arrêt

1 durée d'arrêt est (Min). 0  
Heure :

Vous devez programmer les temps individuels (compris entre 0 et 255 minutes) de chacune des restrictions 1 à 7 de groupe d'alarme pour indiquer la durée de l'arrêt. Chaque restriction doit être programmée au niveau de l'arrêt minuté et peut être affectée à un groupe d'alarme.



#### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



En cas de réglage sur 0, le ou les groupes ne sont pas réarmés automatiquement. Voir *Restrictions de groupe d'alarme* page 98 pour plus de détails.



En cas de conflit, le délai de la restriction d'alarme est remplacé par le Durée de l'arrêt automatique (éventuellement programmé) dans Base de données de groupe (page 41).

### 6.2. Restriction de groupe d'alarme 2 Durée d'arrêt

2 durée d'arrêt est (Min). 0  
Heure :

Voir *Restriction de groupe d'alarme 1*.

### 6.3. Restriction de groupe d'alarme 3 Durée d'arrêt

3 durée d'arrêt est (Min). 0  
Heure :

Voir *Restriction de groupe d'alarme 1*.

### 6.4. Restriction de groupe d'alarme 4 Durée d'arrêt

4 durée d'arrêt est (Min). 0  
Heure :

Voir *Restriction de groupe d'alarme 1*.

## 6.5. Restriction de groupe d'alarme 5 Durée d'arrêt

5 durée d'arrêt est (Min). 0  
Heure :

*Voir Restriction de groupe d'alarme 1.*

## 6.6. Restriction de groupe d'alarme 6 Durée d'arrêt

6 durée d'arrêt est (Min). 0  
Heure :

*Voir Restriction de groupe d'alarme 1.*

## 6.7. Restriction de groupe d'alarme 7 Durée d'arrêt

7 durée d'arrêt est (Min). 0  
Heure :

Une fois le délai d'arrêt expiré, le ou les groupes sont armés et un événement est envoyé à la centrale de télésurveillance.

*Voir Restriction de groupe d'alarme 1 et Restrictions de groupe d'alarme (page 98).*

## 6.8. Restr. de groupe d'alarme 8 **\*\* NON UTILISÉE \*\***

8 **\*\* Inutilisé \*\***  
Heure :

Le délai d'arrêt de la restriction de groupe d'alarme 8 n'a aucune signification, le système ignorant toutes les valeurs entrées ici. La restriction de groupe d'alarme, lorsqu'elle est utilisée, permet de comptabiliser tous les utilisateurs procédant à un arrêt suivi d'un réarmement. Il est réglé en interne sur 0.

 *Voir Restrictions de groupe d'alarme (page 98).*

## 6.9. Durée test manuel

Durée test manuel est de (Min). 15  
Heure :

Détermine le temps disponible pour effectuer le test à l'arrêt (0 à 255 minutes).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir *Options du système (page 70)*, et *Base de données de zone (page 13)* pour plus de détails sur les zones de test.

## 6.10. Durée de test à l'armement

Durée test à l'armement est de (Min) 15  
Heure :

Détermine le temps disponible pour effectuer le test à l'armement (0 à 255 minutes).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 6.11. Temps d'avertissement

Temps d'avertissement est (Min) 15  
Heure :

Si les restrictions de groupe d'alarme sont utilisées et si vous avez programmé des groupes pour un arrêt minuté, un avertissement se fait entendre (à condition qu'un temps d'avertissement ait été programmé) pour signaler que les groupes sont sur le point de s'armer. La durée de ce signal sonore est programmée dans le menu et varie entre 0 et 255 minutes.

En cas de définition d'un temps d'avertissement, une alerte audible se déclenche à titre d'avertissement peu avant l'expiration du délai. Elle DOIT toujours être définie de manière à durer moins longtemps que le temps de restriction de groupe d'alarme le plus court.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Réglez toujours le temps d'avertissement de manière à ce que sa durée soit inférieure au délai d'arrêt de l'une quelconque des restrictions de groupe d'alarme.



Voir *Restrictions de groupe d'alarme (page 98) et Restriction de groupe d'alarme 1.*

## 6.12. Temps d'alarme retardée

Temps d'alarme retardée est de (Sec) 60  
Heure :

Détermine le délai (compris entre 0 et 255 secondes) précédant la transmission d'une alarme jour retardée à la centrale de télésurveillance. Ce délai est ignoré lorsqu'un autre type de zone retardée est déjà activé.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Ce délai est utilisable avec les types de zone 8, 11, 22 et 40. Voir *Base de données de zone Tableau 1 - Tableau 6 (pages 15 - 32) pour plus de détails.*

## 6.13. Durée de suspicion

Durée suspicion est (Sec) 15  
Heure :

La durée de suspicion est le laps de temps pendant lequel une caméra continue à fonctionner après le retour d'un type de zone de suspicion à l'état normal. Ce délai est utilisable avec les types de zone 7, 40 et 47. Voir *Comment lire la liste*, page 11, pour plus de détails.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Ce délai est utilisable avec les types de zone 7, 40 et 47. Voir *Base de données de zone Tableau 1 - Tableau 6* (pages 15 - 32) pour plus de détails.

## 6.14. Durée technicien

Durée technicien est (Min) 30  
Heure :

Le menu utilisateur 17 permet aux techniciens d'entretien d'accéder au système. Vous devez affecter à leur groupe d'alarme la tranche horaire 25. Lorsqu'un utilisateur autorise l'accès à un technicien, la tranche horaire 25 demeure valide pendant l'intervention d'entretien (0 à 255 min.).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir *Groupes* (page 54), *Tranches horaires* (page 95) et le *Manuel du gestionnaire*.

## 6.15. Délai de rappel

Délai de rappel (Min) 0  
Heure :

Cette option permet de définir le délai pouvant séparer l'acquisition d'une alarme locale et le redéclenchement de cette alarme, y compris le buzzer clavier (lorsque la cause de l'alarme n'a pas pu être éliminée, zone toujours ouverte).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir *Base de données de groupe* page 41 et la section du *Manuel du gestionnaire consacrée aux alarmes locales*.

## 6.16. Durée test de zone seule

Durée test zone seule (Min) 5  
Heure :

Entrez ici le temps maximum (0 à 255 minutes) alloué aux tests visant une zone individuelle à l'aide du menu utilisateur 12 *Tester zone*.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir la section consacrée au menu utilisateur 12 (*Tester zone*) pour plus de détails.

## 6.17. Durée d'ouverture porte

Durée ouverture porte (Sec) 5  
Heure :

Entrez ici le délai pendant lequel les portes seront déverrouillées (à l'aide d'un lien approprié) afin de permettre leur ouverture. Ce délai est le même pour tous les liens de porte déclenchés sur les RAS connectées au système ATS et concerne donc les portes 1 à 16 (puisque les portes 17 à 64 sont connectées à des DGP *ATS1250/1260 4 à quatre portes* et font l'objet d'une programmation individuelle).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Claviers* page 46.

## 6.18. Durée du lien pendant test

Durée Lien pendant test (Sec) 15  
Heure :

Indique le temps pendant lequel le lien est déclenché afin d'activer les modules pour effectuer un test à l'armement. Le lien ne sera activé que pendant la moitié du temps programmé, le laps de temps restant permettant au module de revenir à l'état normal.

Le lien utilisé est pré-régulé sur 16.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir *Liens actifs* page 140 pour plus de détails sur les liens.

## 6.19. Durée sirènes

Durée sirène définie sur (Min) 3  
Heure :

Indique le laps de temps (compris entre 0 et 255 minutes) pendant lequel les pilotes de sirène intégrée sont activés.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir *Base de données de zone* (page 13) et *Base de données de groupe* (page 41) pour plus de détails.

## 6.20. Retards défaut secteur

Retard secteur (Min) 10  
Heure :

Indique le délai (compris entre 0 et 255 minutes) au bout duquel une défaillance de type Défaut secteur est transmise à la centrale de télésurveillance. Entrez "0" si vous désirez une transmission immédiate.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Programmer événements système* (page 130) et *Communications* (page 84).

## 6.21. Retard d'envoi des alarmes d'entrée/sortie

Retard envoi alarmes E/S (Sec). 0  
Heure :

Indique le délai (compris entre 0 et 255 minutes) au bout duquel une alarme d'entrée/sortie est transmise à la centrale de télésurveillance. Cette fonction permet éventuellement d'empêcher la transmission des alarmes visant les utilisateurs qui ont des problèmes pour désarmer leur groupe à temps.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 6.22. Retard envoi A/B (ACPO)

Retard envoi A/B (ACPO) (Sec). 0  
Heure:

Indique le délai (compris entre 0 et 255 secondes) pendant lequel le système attend une seconde alarme. Si celle-ci se produit avant la fin du délai, elle est transmise comme alarme vérifiée.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Transmission d'alarme A&B (ACPO) dans Base de données de groupe (page 41)*.

# 7. OPTIONS DU SYSTEME

Ce menu concerne les options communes à l'ensemble du système.

## 7.1. Groupes sélectionnés pour arrêt total

16  
Arrêt groupes :

Les types de zone sur 24 heures (alarme jour ou porte feu) peuvent être totalement désarmés à l'aide de ce menu. Lorsque les groupes entrés ici sont désarmés, les types de zone 24 heures sont exclus. Pour de meilleurs résultats, affectez un groupe commun aux types de zone 24 heures (leur propre groupe plus le groupe programmé ici). Pour désarmer le groupe programmé, il suffit de désactiver le groupe.

Par exemple :

La zone 6 est un détecteur de salle forte. Elle est programmée comme étant du type 5 (24 heures) et affectée aux groupes 1 et 16. Le groupe 16 est programmé pour un arrêt total.

Pendant l'entretien de la salle forte, le groupe 16 est désarmé. A partir de ce moment et jusqu'au réarmement du groupe 16, la zone 6 est désactivée (sauf au niveau des alarmes d'autoprotection). Dans cette configuration, plusieurs scénarios sont envisageables :

Groupe 1	Groupe 16	Comportement de la zone 6
Armé	Armé	Fonctionnement normal (comme le type de zone programmé)
Désarmé	Armé	Fonctionnement normal (comme le type de zone programmé)
Armé	Désarmé	Zone désactivée (sauf pour l'autoprotection)
Désarmé	Désarmé	Zone désactivée (sauf pour l'autoprotection)



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Si vous utilisez cette option, vérifiez que les groupes programmés pour un arrêt total ne peuvent l'être que dans les conditions appropriées.*

## 7.2. Niveau bande basse

**Niveau bande basse défini sur 0800**  
Niveau de bande :

Le numéro de niveau de film programmé correspond au nombre de poses ou prises d'image : lorsque ce compteur est atteint, une alarme "film presque terminé" est envoyée à la centrale de télésurveillance. Cette option concerne à la fois les caméras vidéo et les appareils photo.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Concerne les types de zone 23 à 26 et 36 à 39 (compte caméra).  
Voir Base de données de zone page 13.*

## 7.3. Niveau bande haute (terminée)

**Niveau bande haute défini sur 1100**  
Niveau de bande :

Le numéro de niveau de film programmé correspond au nombre de poses ou prises d'image : lorsque ce compteur est atteint, une alarme "film terminé" est envoyée à la centrale de télésurveillance. Cette option concerne les types de zone 23 à 26 et 36 à 39.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Concerne les types de zone 23 à 26 et 36 à 39 (compte caméra).  
Voir Base de données de zone page 8*

## 7.4. Mode de test

**1, Auto test à l'arrêt**  
**Option :**

Ce mode de test de marche détermine le moment où les tests de zones à l'armement ou au désarmement doivent être effectués.

Quatre options sont disponibles et peuvent être programmées à l'aide de leur numéro de référence.

	Option	Fonction
0	Aucun test automatique	Pas de tests de marche automatiques. Vous pouvez effectuer un test manuel des à l'aide du menu utilisateur 13, Démarrer test automatique.
1	Auto test à l'arrêt+ test	Les tests au désarmement et à l'armement sont activés automatiquement dès que le système est désarmé ou armé.
2	Auto test à l'arrêt/obligé à l'armement	Le test à l'armement est activé automatiquement dès que le système est armé. Le test au désarmement ne peut être lancé que depuis le menu utilisateur 13, Démarrer test automatique.
3	Auto test à l'arrêt seul	Le test au désarmement est déclenché automatiquement dès que le système est désarmé. Aucun test à l'armement n'est disponible.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Pour que le test " Démarrer test automatique " puisse fonctionner, le ou les groupes contenant les zones à tester doivent être programmés comme salles fortes. Voir Salles fortes (page 108).*



*Cette fonction n'affecte pas le test manuel des zones individuelles (menu utilisateur 12). Voir le Manuel du gestionnaire.*

## 7.5. Carte de sortie

**Nombre de cartes de sortie : 2**  
**Nombre :**

Entrez le nombre de cartes de sortie connectées à la centrale (J14, voir le Guide d'installation). Chaque carte dispose de 8 sorties disponibles.

Valeurs autorisées :

0 Pas de carte de sortie ou une carte 4 relais (ATS1810).

1 – 32 Nombre de cartes de sortie (ATS1811). La carte 16 sorties collecteur ouvert (ATS1820) est vue comme 2 cartes.

N'entrez pas ici le nombre de cartes de sortie connectées aux DGP.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 7.6. Texte de zone

Texte de zone No : 0920, Sirènes isolées  
N° texte :

Lorsque les types de zone 57 et 58 sont ouvertes, ce texte apparaît sur les claviers LCD. Le texte est emprunté à la librairie de mots et programmé sous forme de numéros de référence. Un texte libre peut être programmé à l'aide de Programmer mots (page 89).

Le texte n'apparaît que lorsque les zones sont ouvertes, par exemple "Congélateur ouvert".



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Base de données de zone* page 13 et *Programmer mots* page 89.

## 7.7. Préfixe code alarme

Aucun préfixe dans code  
Préfixe Len :

Le préfixe des codes d'alarme permet d'utiliser les codes utilisateur pour contrôler à la fois les accès et les alarmes. Il indique le nombre de chiffres à entrer pour le contrôle d'alarme : en cas de saisie d'un nombre différent, seul le contrôle des accès est activé.

Par exemple :

Si le préfixe de code d'alarme fait deux chiffres et si le code PIN d'un utilisateur est 123456, vous devrez entrer 123456 pour le contrôle d'alarme ou 3456 pour le contrôle des accès. Une valeur comprenant entre 1 et 4 chiffres peut être entrée.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*La longueur minimum du code PIN doit être de 4 chiffres. La longueur totale d'un code PIN utilisateur est donc de 4 + le préfixe de code d'alarme.*

## 7.8. Délai avant rotation du texte LCD

Délai avant rotation de 0  
Durée :

Vous pouvez éventuellement modifier le délai qui doit s'écouler avant que le texte sur l'affichage LCD n'amorce sa rotation. La valeur par défaut (0) correspond à 8.

Toute valeur comprise entre 9 et 15 augmente le délai devant s'écouler avant le début de la rotation du texte.

Toute valeur comprise entre 1 et 7 réduit le délai devant s'écouler avant le début de la rotation du texte.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Cette option ne peut être programmée que pour les claviers LCD, telles que les ATS1100 ou 1105. Sur les affichages à 40 caractères, la rotation du texte n'est pas utilisée.*

Vitesse de défilement est 0  
Durée :

## 7.9. Vitesse de défilement du texte LCD

Vous pouvez modifier le délai qui doit s'écouler avant que le texte sur l'affichage LCD n'amorce sa rotation, mais également la vitesse de défilement. Plus la vitesse est élevée, plus le texte est difficile à lire. En revanche une vitesse trop faible risque d'allonger démesurément l'affichage du texte. La valeur par défaut (0) correspond à 8.

Toute valeur comprise entre 9 et 15 augmente la vitesse de rotation du texte.

Toute valeur comprise entre 1 et 7 réduit la vitesse de rotation du texte.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Cette option ne peut être programmée que pour les claviers LCD, telles que les ATS1100 ou 1105. Sur les affichages à 40 caractères, la rotation du texte est inutilisée.*

## 7.10. Mode AL/AP activé

NON – Mode AL/AP  
\*-Modifieur 0 - Passer

Détermine si la Mode AL/AP est utilisée : pour qu'elle fonctionne, chaque zone doit être équipée de deux résistances de 4,7 k $\Omega$ . Ce procédé permet au système de détecter si une zone est dans à l'état normal, ouverte ou autoprotégée .

OUI	Mode AL/AP utilisé ; Normal = 4k7 ; Autoprotection = Ouvert ou court-circuité ; Ouvert = 2k35 ou 9k4.
NON	Pas de mode AL/AP ; Normal = 4k7 ; Alarme = ouvert ou court-circuité.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



*Les résistances de fin de ligne doivent être connectées à la zone. Voir le Guide d'installation.*

## 7.11. Réinclusion automatique

NON – Ré-inclusion automatique  
\*- Modifieur 0 - Passer

Cette option détermine si les zones sont automatiquement réincluses lorsque le groupe est désarmé. Elle n'est cependant valide que si le groupe d'alarme permet la réinclusion automatique.

OUI	Les zones exclues sont réincluses dès que l'un des groupes affectés à la zone est désarmé. Ceci, afin d'éviter que les zones exclues ne le soient indéfiniment.
NON	Les zones exclues ne sont pas réincluses dès que l'un des groupes affectés à la zone est désarmé.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



*Voir aussi Groupes page 54*

## 7.12. Affichage zone

Cette fonction contrôle la manière dont les noms et les numéros de zone s'affichent sur le LCD en cas d'activation des fonctions utilisateur.

OUI	Une zone à la fois s'affiche, même en présence de plusieurs éléments dans la liste des zones à afficher. L'utilisateur est donc tenu de faire défiler les zones. Exemple : Active 2. Étage 1 Atelier PIR.
NON	Les zones s'affichent sous forme de liste de numéros et vous devez sélectionner le numéro approprié pour afficher la zone correspondante. Exemple : Active 1, 2, 3.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.13. Nom utilisateurs

Cette fonction détermine si les utilisateurs ont un nom dans leur code PIN programmé. Seuls les utilisateurs 1 à 200 peuvent bénéficier de cette option (à condition de disposer d'une extension mémoire ATS 1830).

OUI	Les invites appropriées à la saisie d'un nom d'utilisateur apparaissent pendant la programmation des codes utilisateur.
NON	Les invites appropriées à la saisie d'un nom d'utilisateur n'apparaissent pas pendant la programmation des codes utilisateur.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



Voir aussi dans le *Manuel du gestionnaire* les sections consacrées à la programmation des utilisateurs.

## 7.14. AP système active sirène et Flash

Indique si les alarmes d'autoprotection du système doivent activer la sirène et le flash.

OUI	Les zones d'autoprotection dédiées sur la centrale ATS et sur les DGP activent la sirène et le flash en cas d'alarme.
NON	Les alarmes système provoquent uniquement la transmission d'alarmes et l'activation des liens (éventuellement programmés).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

**NON – Acquitter alarmes système**  
\*-Modifier 0 - Passer

## 7.15. Acquitter alarmes système

Les alarmes système sont RAS/DGP hors-ligne, autoprotection du boîtier, sirène d'autoprotection, défaut de secteur, défaut de fusible, batterie faible, etc.

OUI	Les alarmes système se bloquent et leur RAZ requiert un code. Si vous réglez l'option sur OUI, vérifiez que les utilisateurs disposant des autorisations requises sont affectés à un groupe d'alarme dans lequel le paramètre " RAZ alarmes système par code " est lui aussi réglé sur OUI.
NON	Les alarmes système sont automatiquement acquittées et signalent la restauration dès que la condition d'alarme disparaît.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



*Vous devez programmer le groupe d'alarme des utilisateurs avec " RAZ alarmes système par code " réglé sur OUI. Voir Groupes page 54.*

## 7.16. Test de sirène

**NON – Test de sirène**  
\*-Modifier 0 - Passer

Active un test des sirènes dès le démarrage du test à l'armement.

OUI	Les sirènes sont testées pendant trois secondes dès le démarrage du test à l'armement.
NON	Les sirènes ne sont pas testées dès le démarrage du test à l'armement.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



*Voir Mode de test dans Options du système page 70.*

## 7.17. Arrêt caméra par code seul

**NON – Arrêt caméra par code seul**  
\*-Modifier 0 - Passer

Définit la procédure d'arrêt des caméras. Voir le *Manuel du gestionnaire* pour plus de détails.

NON	[ENTER] O ne permet pas d'arrêter les caméras : elles continuent à fonctionner tant qu'un utilisateur doté du pouvoir de les contrôler ne les acquitte pas.
OUI	[ENTER] O permet d'arrêter les caméras (après l'activation de la séquence de touches [ENTER] [ENTER] en vue de générer un JDB "Quick alarm log").



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



*Voir aussi les sections du Manuel du gestionnaire consacrées aux alarmes et aux JDB [journaux de bord] de caméra et d'alarme.*

## 7.18. Pas de marche auto après salle forte

**NON – Pas de marche auto après salle forte**  
\*-Modifier 0 - Passer

Désactive l'option permettant de traiter les groupes comme des salles fortes. En neutralisant cette option, vous empêchez l'armement automatique des groupes non associés à une salle forte.

OUI	Désactive la procédure spéciale d'armement automatique des groupes non associés à une salle forte lors de l'armement des salles fortes.
NON	Active la procédure spéciale d'armement automatique des groupes non associés à une salle forte lors de l'armement des salles fortes, à condition que toutes les valeurs applicables soient programmées.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



Voir *Salles fortes* page 108.

## 7.19. Désactiver LED des RAS

**NON – Désactiver LED des RAS**  
\*-Modifier 0 - passer

Désactive les LED au clavier des groupes qui n'ont pas de zone.

OUI	Désactive toutes les LED des groupes n'ayant pas de zone.
NON	Active toutes les LED des groupes, même si ceux-ci n'ont pas de zone.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



Voir *Base de données de groupe* page 41.

## 7.20. Code non visible

**NON – Code non visible**  
\*-Modifier 0 - Passer

Désactive l'affichage du code PIN au moment de la programmation des utilisateurs. Cette option ne concerne pas le code Master Installer (Utilisateur 50).

OUI	Les codes PIN ne sont pas visibles (sauf pour installateur). L'affichage indique "Impossible de voir les codes PIN".
NON	Les codes PIN sont visibles.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



Voir aussi les sections du *Manuel du gestionnaire consacrées aux codes de programmation*.

## 7.21. Désactiver LED clignotante

**NON – Désactiver LED clignotante**  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique si les LED de groupe doivent clignoter en présence d'une alarme et/ou d'une autoprotection dans le groupe.

OUI	Les LED de groupe ne clignotent pas en cas d'alarme.
NON	Les LED de groupe clignotent en cas d'alarme.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.22. 2 utilisateurs pour créer code.

**NON – 2 utilisateurs pour créer code.**  
\*-Modifier 0 - Passer

Détermine s'il faut que deux utilisateurs entrent leur code PIN pour activer la programmation des utilisateurs (menu utilisateur 14). L'activation de cette option provoque l'affichage d'une invite à entrer un second code PIN pour accéder aux fonctions.

L'utilisateur 50 (Master code) n'est pas tenu d'avoir un second code pour autoriser l'option.

OUI	Deux utilisateurs doivent entrer leur code PIN avant que l'accès aux fonctions de programmation des utilisateurs ne soit autorisé.
NON	Aucune validation n'est requise lors de l'entrée dans le menu utilisateur 14, <i>Programmer utilisateurs</i> .



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



Voir le *Manuel du gestionnaire* pour plus de détails sur la programmation des utilisateurs.

## 7.23. Afficher alarme instantanément

**NON – Afficher alarme instantanément sur LCD**  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique si les alarmes doivent être affichées immédiatement sur le LCD.

OUI	Les détails de la première alarme s'affichent instantanément sur la Clavier LCD. Ceux des autres alarmes peuvent être visionnés sur la même station en appuyant deux fois sur la touche [ENTER].
NON	Les détails de toutes les alarmes peuvent être visionnés sur la Clavier LCD en appuyant deux fois sur la touche [ENTER].



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.24. Sirène active uniquement après défaut transmission

**NON – Sirène active après défaut transmission**  
\*-Modifier 0 - Passer

Lorsque cette option est réglée sur OUI, les liens *de sirène* ne sont activés en cas d'alarme que lorsque la centrale ATS ne parvient pas à communiquer avec la centrale de télésurveillance. L'impossibilité de transmettre (ou FTC pour Fail To Communicate) est enregistrée à la fin de la quatrième tentative de numérotation. La sirène, une fois activée, le reste pendant la durée normale programmée.

OUI	Les sirènes ne sont activées, en cas d'alarme, que si un FTC survient.
NON	Les sirènes sont activées en cas d'alarme.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



Voir aussi *Durée sirènes dans le chapitre Timers (page 65) et Liens actifs (page 140)*.

## 7.25. Options financières

**NON – Options financières**  
\*-Modifier 0 - Passer

Active trois options spéciales (réservées généralement aux banques et institutions financières).

1. Les compteurs de film sont activés en mode test d'arrêt.
2. Les restrictions 2 ou 6 de groupe d'alarme désactivent les zones d'alarme retardée.
3. La longueur minimale des codes PIN est fixée à 5 chiffres.

OUI	Active les options financières.
NON	N'active que les options ordinaires.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.26. Montre attribut code

**NON – Montre attribut code**  
\*-Modifier 0 - Passer

Permet, pendant la programmation des utilisateurs, l'affichage des liens d'utilisateur spécial : fonction deux cartes, Garde, Visiteur, Tracer utilisateur, Carte uniquement, Privilégié et Accès étendu.

OUI	Les liens d'utilisateur spécial s'affichent en séquence après l'écran "Groupes d'étages" pendant la programmation des utilisateurs.
NON	Les liens d'utilisateur spécial ne s'affichent pas.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



Voir aussi le *Manuel du gestionnaire pour plus de détails sur les utilisateurs et les liens d'utilisateur spécial*.

## 7.27. Blocage alarme retardée

**NON – Blocage alarme retardée**  
\*-Modifier 0 - Passer

Cette option concerne uniquement les alarmes jour retardées et maintenues. Lorsqu'elle est réglée sur OUI, une alarme ne peut être acquittée que si la zone est dans son état normal. C'est pourquoi les alarmes d'arrêt maintenues sont BLOQUÉES jusqu'à ce que le module d'alarme soit sorti de son état de maintien [bloqué] (à l'aide d'une RAZ).

OUI	Les alarmes jour retardées sont bloquées jusqu'à l'acquiescement du module d'alarme (et le retour de la zone à l'état normal).
NON	Fonctionnement normal. Les alarmes jour retardées ne sont pas bloquées.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.28. Extension de zone installée

**NON – Extension de zone installée**  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique si les extensions de zone (ATS1202) sont connectées à la centrale (ne concerne pas les DGP ATS1201/1210/1220).

OUI	Des extensions de zone sont connectées à la centrale.
NON	Des extensions de zone ne sont pas connectées à la centrale.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.



*Pour plus de détails sur la connexion des extensions de zone à la centrale, voir le Guide d'installation.*

## 7.29. Exclure alarme et AP

**NO – Exclure alarme et AP**  
\*-Modifier 0 - Passer

Dans la programmation par défaut, les alarmes d'autoprotection des zones ne sont pas exclues en cas d'exclusion d'une zone. Cette option, par contre, permet d'exclure à la fois les alarmes vol et les alarmes d'autoprotection dans les zones exclues.

OUI	L'exclusion d'une zone s'étend à l'autoprotection : aucune alarme d'autoprotection ne se produit.
NON	L'exclusion d'une zone concerne uniquement la partie détection: les alarmes d'autoprotection continuent à se produire.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.30. Transmettre alarmes multiples

**NON – Transmettre alarmes multiples**  
\*-Modifier 0 - Passer

Le système est capable de transmettre plusieurs activations survenues sur une zone (en fonction du format de transmission).

OUI	Transmet chaque activation.
NON	Transmet uniquement la première activation: les autres ne sont pas transmises.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.31. Restaurations multiples

**NON – Restaurations multiples**  
\*-Modifier 0 - Passer

Le système est capable de transmettre plusieurs restaurations sur une même zone.

OUI	Transmet une restauration pour chaque activation transmise.
NON	Transmet uniquement une restauration pour chaque zone ayant généré une alarme.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.32. RAZ demandée sur alarmes système

**NON – RAZ demandée sur alarmes système**  
\*-Modifier 0 - Passer

Régalez cette option sur OUI si une RAZ ingénieur est requise sur les alarmes système.

OUI	Un acquittement de niveau technicien est exigé après chaque alarme système.
NON	Aucun acquittement de niveau technicien n'est exigé.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.33. RAZ demandée sur AP système

**NON – RAZ demandée sur AP système**  
\*-Modifier 0 - Passer

Régalez cette option sur OUI si une RAZ ingénieur est requise sur les alarmes d'autoprotection du système.

OUI	Un acquittement de niveau technicien est requise après chaque alarme d'autoprotection du système.
NON	Aucun acquittement de niveau technicien n'est requise.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## **7.34. Décalage d'utilisateur**

Décalage utilisateur est 0  
Entrez l'offset :

Cette option permet de définir le décalage [offset] utilisé pour transmettre les ID d'utilisateur au logiciel de gestion. Sa valeur est comprise entre 0 et 65536 (+ ou -). L'envoi d'un ID au logiciel provoque l'addition ou la soustraction du décalage. Notez que la centrale utilise en interne l'ID brut (sans décalage).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## **7.35. Valeur de résistance de fin de ligne**

Valeur de résistance de fin de ligne : 0  
Code :

Cette option sert à affecter la valeur correcte à la résistance FDL (fin de ligne).  
Sa valeur par défaut est de 4,7 kOhm.

Option	Valeur de la résistance
0	10 kOhm
1	4,7 kOhm
2	2 kOhm



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## **7.36. Mode contrainte**

Mode contrainte  
Mode :

Définit les modalités de l'activation de la contrainte.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

## 7.37. Type sirène

Type sirène :  
Type :

Définit le type de fonctionnement de la sortie sirène de la centrale.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et quitter les options système.

Option	Type sirène
0	Modulation
1	Tension
2	Modulation ou tension

Si 0 est sélectionné, alors la sortie sirène de la centrale sera modulée.

Si 1 est choisi, une tension sera présente sur la sortie sirène de la centrale en cas d'activation.

Si 2 est choisi, alors les sorties 12,13,14,15 et 16 sont assignées comme sirène. Ces sorties ont la priorité respective 1 à 5 sachant que 1 est supérieur à 5. Cette option permet de faire déclencher la sortie sirène de la centrale de différentes manières en fonction de différents événements se produisant sur le système, comme incendie, intrusion, carillon,...

Si la sortie 12 est active, la sortie sirène de la centrale présentera une polarité.

Si la sortie 13 est active, la sortie sirène de la centrale présentera une modulation.

Si la sortie 14 est active, la sortie sirène de la centrale présentera une autre modulation.

Si la sortie 15 est active, la sortie sirène de la centrale présentera une modulation 2 tons.

Si la sortie 16 est active, la sortie sirène de la centrale présentera une modulation inversée.

## 8. REARMEMENT

Le réarmement est une fonction permettant d'acquitter automatiquement les alarmes depuis une centrale ATS.

### 8.1. Durée de RAZ auto

Durée de RAZ auto (Mins) : 15  
Durée (Mins) :

L'affichage montre le délai de RAZ en cours : le laps de temps séparant le moment où une alarme se produit de celui où elle est acquittée.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

#### 8.1.1. Groupe d'alarme RAZ

RAZ Groupe d'alarme : 35,  
Grpe d'al :

La centrale doit connaître les groupes faisant l'objet d'un réarmement automatique. Pour les lui indiquer, on a recours à un groupe d'alarme.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Groupes* page 54.

## 9. COMMUNICATIONS

Ce menu sert à programmer toutes les options de communication applicables à l'ensemble du système.

### 9.1. Numéro PABX

\*-Pause, N° tél.  
PABX :

Un numéro PABX est un préfixe devant précéder tout numéro composé par un transmetteur connecté au réseau téléphonique via un PABX (autocommutateur).



#### **Comment programmer un numéro de téléphone**

Appuyez sur la touche de clavier suivante pour :

- |                 |                                                 |
|-----------------|-------------------------------------------------|
| ? [ENTER]       | Entrer le numéro de téléphone.                  |
| [MENU*]         | Insérer une pause dans le numéro de téléphone.  |
| [MENU*] [ENTER] | Effacer le numéro de téléphone.                 |
| [ENTER]         | Enregistrer et afficher le numéro de téléphone. |

## 9.2. Numéro MSN

\*-Pause, N° tél. :  
N° MSN :

Si vous disposez d'un dispositif de numérotation RNIS, vous pouvez programmer un numéro MSN [Multiple Subscriber Number] qui sera envoyé au réseau RNIS à chaque fois que vous appelez un ordinateur ou une centrale de télésurveillance.

Voir *Numéro*

## 9.3. Numérotation DTMF

OUI – Numérotation DTMF  
\*-Modifier 0 - Passer

Cette option permet de choisir entre une numérotation DTMF ou pulsée. Elle ne concerne pas les dispositifs de numérotation RNIS.

OUI	Active la numérotation DTMF.
NON	Active la numérotation décimale.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 9.4. Activer surveillance de ligne

NON – Activer surveillance de ligne  
\*-Modifier 0 - Passer

Cette option permet d'activer une surveillance de ligne afin de vérifier que la tension du réseau téléphonique ne dépasse pas certaines limites. En cas de dépassement, un défaut de ligne téléphonique est constaté.

OUI	Active la surveillance de ligne.
NON	Désactive la surveillance de ligne.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et passer directement aux options de centrale de télésurveillance.

## 9.5. Surveiller tonalité de service

NON – Surveiller tonalité de service  
\*-Modifier 0 - Passer

Réservé à un usage ultérieur

## 9.6. Extensions SIA 3 chiffres

OUI – Extensions SIA 3 chiffres  
\*-Modifier 0 - Passer

Choisissez entre une transmission des codes SIA à 2 ou 3 chiffres. Si vous choisissez l'option 2 chiffres, les nombres supérieurs à 99 sont convertis en 99.

OUI	Transmission des codes SIA à 3 chiffres.
NON	Transmission des codes SIA à 2 chiffres.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et passer directement aux options de centrale de télésurveillance.

## 9.7. Sélection de la centrale de réception à programmer

Centrale de réception 1..4  
N° CS :

Entrez le numéro de la centrale de télésurveillance à programmer.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 9.7.1. Sélection du format de transmission

Désactivé"  
N° Format :

Chaque centrale de télésurveillance peut transmettre des informations dans l'un des 5 formats disponibles :

Format	Nom
1	Transmetteur TECOM (uniquement pour l'Australie)
2	DTMF ID de contact - Petit
3	DTMF ID de contact - Grand
4	SIA -Petit
5	SIA - Grand

La différence entre " Petit " et " Grand " tient à la quantité de liens système signalée dans le rapport.

Voir aussi *Base de données transmission* (page 137) et *Transmission d'informations* (page 142).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 9.7.2. Entrer le premier numéro de téléphone

\*-Pause, N° tél. :  
Tél1 :

Chaque centrale de réception peut transmettre ses informations à 2 numéros de téléphone : un numéro principal et un numéro de secours. Cette option sert à entrer le numéro principal.

Voir aussi *Numéro*

### 9.7.3. Entrer le deuxième numéro de téléphone

\*-Pause, N° tél. :  
Tél2 :

Chaque centrale de réception peut transmettre ses informations à 2 numéros de téléphone : un numéro principal et un numéro de secours. Cette option sert à entrer le numéro de secours.

Voir aussi *Numéro*

## 9.7.4. Entrer le numéro de compte de système

N° compte de système - 0000  
N° compte :

Les numéros de compte identifient les systèmes signalant leurs alarmes aux centres de télésurveillances. Le compte système est réservé aux évènements système n'étant pas liés à un groupe spécifique. Les numéros de compte font entre 4 et 6 chiffres de long.

Entrez 0000 si vous ne désirez pas transmettre d'informations système.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 9.7.4.1. Entrer le numéro de compte de groupe 1

"\*-suivant N° compte de groupe 1- 0000  
N° compte :

Programmez ici le code de compte pour le groupe 1. Ce code doit faire entre 4 et 6 chiffres. Si vous ne désirez pas transmettre d'informations pour ce groupe, entrez 0000 comme code de compte.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

**[Menu\*]** Sélectionnez le code de compte de groupe suivant

### 9.7.4.2. Entrer les numéros de compte de groupe 2-16

"\*-Suivant, N° compte de groupe 2- 0000  
N° compte :

Programmez ici les codes de compte pour les groupes 2 à 16. Voir *Entrer le numéro de compte de groupe 1*.

## 9.8. Utiliser les tonalités de modem Bell pour SIA

OUI – modem Bell  
\*-Modifier 0 - Passer

Cette option permet de choisir entre des tonalités de modem BELL ou CCITT.

OUI	Utiliser les tonalités de modem BELL pour les transmissions SIA.
NON	Utiliser les tonalités de modem CCITT pour les transmissions SIA.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et passer directement aux options de centrale de télésurveillance.

## 9.9. Rapport double

**NON – Rapport double**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

Réglez cette option sur OUI si vous devez recevoir un acquis des deux numéros de téléphone.

OUI	Active la transmission double des informations.
NON	Active la transmission simple des informations.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et passer directement aux options de centrale de réception.

## 9.10. Ecoute

**NON – Ecoute**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

Indique si l'écoute est autorisée sur cette centrale de télésurveillance

OUI	L'écoute est autorisée.
NON	L'écoute n'est pas autorisée.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et passer directement aux options de centrale de télésurveillance.

## 9.11. Ne pas transmettre les exclusions

**NON-Ne pas transmettre les exclusions**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

Indique si la centrale de télésurveillance recevra les exclusions.

OUI	La transmission des exclusions est désactivée.
NON	La transmission des exclusions est activée.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et passer directement aux options de centrale de télésurveillance.

## 9.12. Utiliser interface RNIS analogique

**OUI interface RNIS analogique**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

Si le dispositif de numérotation RNIS communique avec des récepteurs analogiques, réglez cette option sur OUI.

OUI	Utiliser une transmission analogique.
NON	Utiliser une transmission numérique.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour sauter les options supplémentaires et passer directement aux options de centrale de télésurveillance.

# 10. PROGRAMMER MOTS

La centrale ATS utilise une librairie de mots prédéfinis servant à programmer les noms ou les textes du système : noms de zone, noms de groupe, etc. Ces mots constituent une partie du texte variable apparaissant sur l'affichage LCD.

Tous les mots de la librairie sont identifiés par un numéro de référence compris entre 001 et 899. Voir le *Tableau 12 : Librairie* pour la liste des mots préprogrammés utilisables.

Comme il est impossible de faire figurer tous les mots dans la librairie, le système vous permet d'y entrer 100 mots supplémentaires de votre choix à l'aide du menu Programmer mots. Est considérée comme mot toute combinaison de 16 caractères. Vous pouvez éventuellement y insérer des numéros, des espaces (de manière à classer deux mots sous un même numéro) ou des signes de ponctuation.

## 10.1. Programmer mots

0900: ARITECH , (\*) - suivant  
N°mot :

Lorsque vous programmez un mot, commencez par sélectionner le numéro de mot (900 à 999) à utiliser. Si les mots requis sont déjà programmés, appuyez sur [MENU\*] pour faire défiler la liste et sélectionnez le numéro approprié.

Une fois le numéro sélectionné, le mot déjà programmé apparaît et vous pouvez éventuellement le modifier. Pour passer au caractère suivant, appuyez sur [ENTER].

0900: ARITECH , (\*) - fin  
ARITECH

Pour modifier un caractère, sélectionnez-le en appuyant sur le bouton de numéro approprié (voir la Figure 1). Pour accepter le caractère, appuyez sur [ENTER]. La longueur maximale du texte est de 16 caractères.

Une fois le texte finalisé, appuyez sur [MENU\*] pour le valider : il apparaît encore une fois pour confirmation. Appuyez de nouveau sur [MENU\*] pour l'accepter définitivement.

0900: ARITECH , (\*) - Fin  
ARITECH SERVICE DES VENTES \_

Pour supprimer un caractère, sélectionnez un espace (sous [9], voir la Figure 1).



### **Comment accéder à un texte personnalisé**

Appuyez sur la touche de clavier suivante pour :

- [MENU\*]** Faire défiler la liste des mots programmables (900 à 999).
- [ENTER]** Revenir au menu Programmation.
- ? [ENTER]** Entrer le numéro de référence du mot personnalisé que vous désirez modifier/ajouter.



### **Comment programmer ou modifier un texte**

Appuyez sur la touche de clavier suivante pour :

- ? [ENTER]** Entrer chaque lettre et passer à la position suivante.
- [MENU\*]** Enregistrer et afficher le mot. Tous les caractères entre la position du curseur et la fin du champ sont effacés.
- [MENU\*]** Une seconde fois pour quitter l'affichage et revenir au premier mot de la liste programmable.

Figure 1 : Agencement du clavier pendant la saisie de texte

Touche	Touche à activer pour obtenir le caractère						
	1 <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>
1	A	B	C	1	a	b	c
2	D	E	F	2	d	e	f
3	G	H	I	3	j	k	l
4	J	K	L	4	j	k	L
5	M	N	O	5	m	n	O
6	P	Q	R	6	p	q	r
7	S	T	U	7	s	t	U
8	V	W	X	8	v	w	x
9	Y	Z	sp	9	Y	Z	sp
0	.	-	&	0	.	-	&

(sp=espace)

Tableau 12 : Librairie

<b>A</b>					
239	À	456	Administration principale	290	Arrêt
010	À	205	Afficher	351	Arrêt auto
148	À côté de	476	Aide professionnelle	183	Arrière
150	À côté de	005	Alarme	421	Art
247	À l'étage	125	Alcool	123	Ascenseur
004	A travers	318	Alimentation	265	Assistant
002	Accès	295	Analogique	423	Associé
414	Accès spécial 1	437	Anticipé	460	Atelier
415	Accès spécial 2	314	Appartement	260	Atelier
416	Accès spécial 3	034	Appel	012	Audio
413	Accueil	454	Apprentissage	013	Auto
160	Activé	331	Archives	014	Automatique
030	Activité	145	Argent	234	Autoprotection
404	Admin	279	Arme	015	Aux
418	Administration	009	Armement		
<b>B</b>					
020	Baie	284	Bas	377	Boulangerie 2
196	Bancaire	028	Bas	031	Bouton
235	Bande	273	Batterie	382	Bouton panique
092	Bande	482	Bibliothèque	539	BRD
371	Banque	115	Bijouterie	267	BRG
017	Bar	349	Boulangerie	266	Bureau
361	Barre panique	376	Boulangerie 1	158	Bureau
<b>C</b>					
036	Cafétéria	445	Circulation générale	060	Comptoir
033	Cage	538	Clavier de porte avant, banque 1	379	Comptoir
039	Caisse	542	Clavier de porte avant, banque 2	453	Concierge
408	Caisse principale	543	Clavier porte	250	Conduit
236	Caissier	355	Clé	073	Conduite
035	Caméra	353	Clé isolée	057	Conférence
100	Carburant	062	Client	097	Congélateur
283	Casino	272	Climatisation	024	Conseil
042	Cave	050	Clip	302	Console

040	CCTV	090	Clôture	187	Contact
043	Central	362	Code utilisateur tout groupe	058	Contact
163	Centrale 1	197	Coffre	075	Contrainte
431	Centre	373	Coffre fort	059	Contrôle
144	Centre	032	Coffret	026	Corps
481	Centre de documentation	326	Coffret	444	Corridor
109	Chaleur	052	Combinaison	206	Côté
022	Chambre	428	Commerce	211	Coulissant
372	Chambre	271	Commerce	299	Couloir
359	Chambre forte	510	Commerces	261	Cour
433	Chambre noire	053	Commercial	308	Cour
126	Chargement	054	Communication	325	Couvercle
027	Chaufferie	374	Comptabilité	061	Couverture
046	Chef	003	Comptable	117	Cuisine
417	Chef comptable	264	Comptes	309	Cuve
469	Cinéma	485	Comptoir		
<b>D</b>					
011	DAB	384	Département	486	Directeur d'entretien
111	Dans	001	Dessus	366	Directeur du magasin
313	De	064	Détecteur	189	Distant
515	De billet	201	Détecteur	449	Distributeur
434	De développement	098	Devant	068	Dock
184	De réception	065	DGP	304	Données
330	Décharge	494	Diffuseur	503	Double
088	Défaut	137	Directeur	191	Droite
081	Demande	367	Directeur adjoint	074	DUALTEK
518	Demande de sortie	442	Directeur d'usine		
<b>E</b>					
276	Échec	307	Enregistrer	076	Est
483	École	504	Enseignant	514	Et
471	École maternelle	082	Entrée	118	Étage
451	Économie nationale	112	Entrée	094	Étage
270	Économies	128	Entrée	293	Étalonnage
198	Écran	409	Entrée du personnel	323	ETG
438	Éducation	457	Entrée principale	500	Études
078	Électrique	440	Entrée/ Affichage groupe	298	Évaluation
439	Électronique	255	Entrepôt	067	Expédition
049	Employé	083	Équipement	085	Extérieur
368	Employé	419	Équipements	086	Externe
186	Enregistrement	222	Escalier	286	Externe
<b>F</b>					
021	Faisceau	080	Fin	051	Froid
259	Femmes	227	Flash	212	Fumée
257	Fenêtre	287	Fosse		
091	Fichier	045	Frais		
<b>G</b>					
102	Garage	390	Groupe 16	343	Groupe Douze
507	Garage	391	Groupe 17	339	Groupe Huit
269	Garde	392	Groupe 18	340	Groupe Neuf
450	Garde	393	Groupe 19	342	Groupe Onze
119	Gauche	394	Groupe 20	345	Groupe Quatorze
511	Gaz	395	Groupe 21	335	Groupe Quatre
104	Général	396	Groupe 22	346	Groupe Quinze
448	Graphiques	397	Groupe 23	347	Groupe Seize

258	Grillage	398	Groupe 24	338	Groupe Sept
008	Groupe	399	Groupe 25	337	Groupe Six
303	Groupe	400	Groupe 26	344	Groupe Treize
432	Groupe	401	Groupe 27	334	Groupe Trois
385	Groupe 11	402	Groupe 28	332	Groupe Un
386	Groupe 12	403	Groupe 29	525	Groupes de personnel 1 à 4
387	Groupe 13	336	Groupe Cinq	526	Groupes de personnel 5 à 8
388	Groupe 14	333	Groupe Deux	315	Gymnase
389	Groupe 15	341	Groupe Dix		
<b>H</b>					
107	Hall	238	Heure	157	Hors
007	Hangar	110	Hold-up	143	Hyper fréquence
242	Haut	142	Hommes		
<b>I</b>					
029	Immeuble	132	Inférieur	281	Interne
311	Imprimer	170	Infrarouge passif	114	Interne
474	Imprimerie	322	Infrarouge passif 360	232	Interrupteur
093	Incendie	297	Ingénierie	370	Intervenant
095	Industriel	435	Installations régionales	354	Isolation
521	Industriel	230	Intendant	524	Isoler
280	Inertiel	113	Intérieur		
<b>J, K, L</b>					
101	Jardin	274	Laiterie	116	Local
099	Jeux	044	Le Challenger	487	Local de service
369	Jour directeur adjoint	182	Lecteur	130	Longue portée
348	Kiosque	122	Librairie	124	Lumière
472	Laboratoire	217	Libre		
<b>M</b>					
134	Machine	202	Entretien	141	Médical
203	Magasin	038	Maison	356	MENU DÉROULANT
225	Magasin	492	Maison	516	Menuiserie
441	Magasin d'équipement	139	Maître	446	Milieu
452	Magasin d'instruments	108	Manuel	089	Mode
459	Magasin de matériaux	458	Manuel	147	Moteur
493	Magasin de sports	328	Marchandise	146	Mouvement
509	Magasin de textiles	221	Marche	254	Mur
425	Magasin de vrac	350	Marche auto	282	Musée
426	Magasin de vrac central	055	Matériel	462	Musique
135	Magnétique	523	Mécanique		
<b>N</b>					
352	Nettoyage	154	Nord-est	268	Nouveau
121	Niveau	153	Nord-ouest	151	Nuit
358	Nombre	155	Note	296	Numérique
152	Nord	277	Nourriture	156	Numéro
<b>O</b>					
159	Officier	056	Ordinateur	161	Ouvrir
138	Onduleur	256	Ouest		
466	Orchestral	241	Outil		

<b>P</b>					
164	Panique	529	Personnel senior	193	Porte coulissante
077	Panne	535	Personnel senior, 2e tranche horaire	378	Porte de réception
291	Panne	537	Personnel senior, 3e tranche horaire	380	Porte du personnel
165	Parc	534	Personnel, 2e tranche horaire	278	Porte forcée
467	Passage	536	Personnel, 3 <sup>e</sup> tranche horaire	465	Portes
166	Passif	289	Petit	463	Pratique de la musique
468	Patrouille	489	Petit entrepôt	120	Prêt
531	Patrouille 2	490	Petit groupe	375	Prévention en cas de perte
533	Patrouille 3	072	Pharmacie	136	Principal
263	Pédale	357	Pièce	473	Principal
168	Périmètre	172	Piscine	424	Production
321	Personnel	041	Plafond	475	Production
220	Personnel	288	Plante	310	Production
495	Personnel	171	Point	175	Protection
420	Personnel auxiliaire	177	Pompe	464	Proximité
530	Personnel général	173	Port	174	Puissance
519	Personnel général 1	103	Portail		
532	Personnel général 2	069	Porte		
<b>Q, R</b>					
407	Quai de livraison	381	RAZ automatique	502	Restaurant
365	Raccordement	185	Réception	063	Retardé
178	Rack	294	Recherche	016	Retour
179	Radio	300	Récupération	316	Réunion
180	Raid	133	Réfectoire	312	Rez-de-chaussée
181	Rampe	479	Référence	070	Rez-de-chaussée
317	RAS	188	Réfrigération	306	RF
540	RAS de salle forte, banque 1	190	Représentant	522	Rideau
541	RAS de salle forte, banque 2	480	Reprographie	192	Route
412	Rayon	406	Réserve		
<b>S</b>					
508	Saisie temporaire	484	Science	491	Spécial
411	Salle	199	Secrétaire	218	Sprinkler
195	Salle	285	Secteur	544	SSO
066	Salle à manger	447	Section	528	SSO bas
477	Salle d'attente	324	Sécurité	527	SSO haut
019	Salle de bains	405	Service	292	Standard
505	Salle de classe	208	Signal	223	Station
427	Salle de classe	478	Silencieux	224	Stéréo
025	Salle de conférence	209	Sirène	226	Stockage
430	Salle de conférence	207	Sismique	501	Studio
470	Salle de jeux	127	Site	214	Sud
499	Salle de permanence	106	Sol	215	Sud-Est
517	Salle de travail	213	Son	216	Sud-Ouest
455	Salle des machines	219	Sonde	149	Suivant
496	Salle du personnel	023	Sonnerie	246	Supérieur
497	Salle du personnel	084	Sortie	229	Supermarché
249	Salle forte	360	Sortie	162	Sur
429	Salle informatique	512	Sous	204	Surface
461	Salle polyvalente	422	Sous-directeur	231	Surveillance
131	Salon	018	Sous-sol	233	Système
167	SAS	319	Sous-station		

T					
047	Tabac	253	Tension	520	Tous les DAB
140	Tapis	443	Test	006	Tout
506	Technicien	044	The Challenger	436	Traitement
301	Technique	176	Tirer	243	Transmetteur
320	Télécom	275	Tiroir	327	Trappe
169	Téléphone	240	Toilettes	244	Trappon
237	Température	194	Toit	228	Type
U					
245	Ultrasonique	498	Université	364	Utilisateur Maître
488	Un seul	079	Urgence	363	Utilisateur simple
513	Unité	087	Usine		
V, Z					
248	Valve	329	Viande	410	Voiture blindée
200	Vente	252	Vidéo	210	Volet
305	Ventes	048	Ville	383	Volumétrie
251	Ventilateur	105	Vitre	262	Zone
129	Verrou	071	Voie privée		
096	Vestibule	037	Voiture		

## 11. VERSION

Cette option permet d'afficher des informations sur la centrale, une RAS ou un DGP.

### 11.1. Sélection du module pour information

Version 1-ATS CP 2-RAS 3-DGP 0-Sortie,  
Menu:

Chaque module affiche une information différente.

Option	Module	Information
1 – Centrale ATS	centrale	Copyright Version de l'Eprom Options disponibles Date du build Langue  Appuyez sur [ENTER] pour afficher toutes les informations
2 - RAS	Claviers	Type et version de la station
3 - DGP	Panneaux DGP	Type et version du DGP



*Si vous appelez le service technique, il vous demandera probablement certaines de ces informations.*

## 12. TEST VOYANTS

Cette fonction sert à tester toutes les LED du système, y compris celles placées sur les claviers, les lecteurs de carte, etc.

**Test Led désactivé**  
Code :

Pour allumer toutes les LED, quittez le menu de programmation, vérifiez les LED puis revenez au menu pour éteindre les LED.



### **Comment programmer**

Appuyez sur la touche de clavier suivante pour :

**Code [ENTER]** Entrer un code utilisateur valide et appuyez de nouveau sur [ENTER] pour activer/désactiver toutes les LED du système.

**[ENTER]** Revenir au menu de programmation.



*N'oubliez pas de désactiver de nouveau toutes les LED.*

## 13. TRANCHES HORAIRES

Les tranches horaires [timezones] servent à préciser le moment où certains liens peuvent survenir. Cette fonction permet notamment d'automatiser l'armement des groupes, de désactiver des utilisateurs ou d'activer les sorties afin d'ouvrir une porte.

Les tranches horaires sont affectées à des groupes (d'alarme, de porte, d'étage), des relais/sorties, des timers d'armement/arrêt et des rapports *hors heures d'accès* afin de restreindre/permètre certaines opérations ATS pendant des périodes spécifiques.

Il existe deux types de tranche horaire remplissant tous les deux la même fonction.

- Certaines tranches horaires, dites "programmables", sont programmées avec des horaires spécifiques indiquées dans cette option de menu (numéros 0 à 24).
- D'autres tranches horaires, dites "tranches horaires virtuelles", (numéro 26 à 41) sont programmées pour être valides en cas d'activation d'une sortie. Voir l'option 22 du menu de programmation, Sortie valide tranche horaire, page 116.



*La tranche horaire 0 (zéro) est une tranche horaire 24/24 heures (toujours valide) et ne peut pas être programmée.*

La tranche horaire 25 est une "tranche horaire virtuelle" spéciale qui reste valide tant que "Techn. entretien" est activé ; elle peut s'utiliser pour contrôler les fonctions requises pendant cette période. Pour plus de détails, voir *Durée technicien* dans Timers (page 65), ainsi que la section "Activer/ Désactiver maintenance" dans le *Guide du gestionnaire*.



Les tranches horaires sont numérotées de 1 à 24.

- Chaque tranche horaire se compose de quatre sous-tranches contenant chacune une heure de début et de fin différentes, les jours de la semaine pour lesquels la sous-tranche est valide et une option permettant d'appliquer la sous-zone aux vacances.
- Lorsque l'heure de début d'une tranche horaire correspond à un jour différent de celui de l'heure de fin, vous devez utiliser deux sous-tranches horaires consécutives.
- L'heure 24:00 ou 00:00 n'est pas reconnue comme une heure de fin et permet donc d'étendre une période valide à la tranche horaire suivante.
- La tranche horaire devient valide à partir de l'heure de début de l'un des jours listés dans la même sous-tranche.
- La tranche horaire devient valide à partir de l'heure de fin de l'un des jours listés dans la même sous-tranche.
- La tranche horaire devient invalide lorsque arrive une vacance répertoriée (dans le fichier spécial accessible à l'aide du menu utilisateur 21) sauf lorsque VAC est inclus comme l'un des jours dans la sous-tranche : dans ce cas, la tranche est valide lors de tous les vacances (même lorsque le jour de la semaine correspondant n'est pas inclus dans la sous-tranche).

## 13.1. Sélectionner tranche horaire

TH 1.1 Démarrer – 08:00 Fin – 00:00  
Heures de début :

Commencez par sélectionner la tranche horaire à programmer (1 à 24).



### Comment programmer des tranches horaires

Appuyez sur la touche de clavier suivante pour :

- [MENU\*]** Sauter cette tranche horaire.
- ? [ENTER]** Entrer une nouvelle valeur.
- [ENTER]** Enregistrer les valeurs horaires affichées et passer à l'affichage des jours.



Pour modifier uniquement l'une des valeurs horaires (par exemple changer l'heure de fin de 17:30 à 18:30), vous devez rentrer chaque valeur.

### 13.1.1. Programmer heure de début, heure

TH 1.1 Démarrer – 08:00 Fin – 00:00  
Heures de début :

Commencez par sélectionner l'heure de début de la sous-tranche 1 de la tranche horaire.

### 13.1.2. Programmer heure de début, minutes

TH 1.1 Démarrer – 08:00 Fin – 00:00  
Heures de début :

Entrez les minutes pour l'heure de début de la sous-tranche 1 de la tranche horaire.

### 13.1.3. Programmer heure de fin, heures

TH 1.1 Démarrer – 08:00 Fin – 00:00  
Heures de début :

Entrez les heures pour l'heure de fin de la sous-tranche 1.

### 13.1.4. Programmer heure de fin, minutes

TH 1.1 Démarrer – 08:00 Fin – 00:00  
Heures de début :

Enfin, entrez les minutes pour l'heure de fin de la sous-tranche 1.

### 13.1.5. Jours

TH 1.1 Jours: --,Lu,Ma,Me,--,--,Fer  
(1)Di-(8)Fer :

Après avoir entré une période valide pour la sous-tranche horaire, entrez dans l'écran suivant les jours de la semaine et les vacances auxquels la tranche s'applique.

Concernant les jours de la semaine, entrez leur valeur numérique : "1" pour un dimanche, "2" pour un lundi et "8" pour une vacance.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Les affichages suivants montrent les sous-tranches horaires 2 à 4. Programmez-les comme la sous-tranche 1.

## 14. DEFAULT USINE

Il est parfois nécessaire de réinitialiser la centrale avec ses paramètres usine. C'est le cas notamment avant la première programmation d'un système ou avant la reprogrammation d'un système placé hors tension pendant une longue période (plus de 2 semaines).

### 14.1. Sélectionner l'option par défaut

99- Tout, 98-STD, 97-Sortie/Groupes  
Option :

Sélectionnez les options programmées à ramener à leur paramètre usine.

<b>99-Tout</b>	Réinitialise tous les enregistrements système selon leur paramètre usine. Toute la programmation est effacée.
<b>98-STD (standard)</b>	Réinitialise une partie des menus de programmation. Les menus réinitialisés sont les suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>– Base de données de groupe</li><li>– Groupes d'alarme (11-29)</li><li>– Timers</li><li>– Options du système</li><li>– Réarmement</li><li>– Tranches horaires</li><li>– Restrictions de groupe d'alarme</li><li>– marche/arrêt automatique</li><li>– Salles fortes</li><li>– Groupes liés</li><li>– Sortie valide tranche horaire</li></ul>
<b>97-Sorties et groupes</b>	Réinitialise le lien à générer, les portes et les groupes d'étage.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

# 15. RESTRICTIONS DE GROUPE D'ALARME

Les restrictions de groupe d'alarme permettent de définir certaines fonctions de contrôle d'alarme pour des groupes d'alarme et de restreindre ce contrôle à "arrêt minuté" et "Marche et acquis uniquement".

Deux restrictions spéciales sont disponibles :

- urgence
- compteur

La combinaison d'un groupe d'alarme et de sa restriction éventuelle détermine les options de contrôle d'alarme dont dispose un utilisateur (ou un contact clé) : ces options ne sont limitées que si une restriction est programmée et la restriction n'est applicable que si les groupes visés par celle-ci figurent également dans le groupe d'alarme. En d'autres termes, les groupes non inclus dans la restriction mais figurant dans le groupe d'alarme ne sont soumis à aucune restriction (sauf celle éventuellement programmée dans le groupe d'alarme).

Exemples :

1. Les gens chargés du nettoyage ne sont autorisés qu'à armer/acquitter les groupes 1, 2 et 3. Ils ne sont pas autorisés à les désarmer. Ils peuvent cependant armer et désarmer le groupe 4 sans aucune restriction. Un groupe d'alarme est programmé avec les groupes 1 à 4 et la restriction de groupe d'alarme 1. La restriction de groupe d'alarme 1 ne prévoit que l'armement et l'acquiescement des groupes 1, 2 et 3.
2. Un agent de sécurité a le pouvoir de désarmer les groupes 3, 4 et 5 qui se réarment automatiquement ensuite au bout de 15 minutes. Un groupe d'alarme est programmé avec les groupes 3, 4 et 5, ainsi qu'avec la restriction 3 de groupe d'alarme qui prévoit l'arrêt minuté des groupes 3, 4 et 5. Dans les timers, cet arrêt est programmé sur 15 minutes.

## Restriction de groupe d'alarme

### 1. Groupes à arrêt minuté

L'option arrêt minuté s'applique aux groupes affectés à un groupe d'alarme et programmés comme *Groupe à arrêt minuté* dans le menu *Restriction de groupe d'alarme*.

<b>Restrictions groupe d'alarme 1 à 6 :</b>  En cas d'arrêt des groupes programmés et du déclenchement du timer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les groupes s'arment de nouveau dès que le timer expire, à moins que d'autres timers ne soient encore en cours d'exécution.</li><li>• Les utilisateurs peuvent armer le groupe en réentrant leur code, à condition que l'affichage n'indique pas <i>Fin</i>. Si d'autres timers sont en cours d'exécution et si vous rentrez le code, cette restriction spécifique de groupe d'alarme est effacée mais le groupe n'est pas armé.</li><li>• Les utilisateurs peuvent allonger le délai du timer en réentrant leur code lorsque l'affichage indique <i>Fin</i> pour leur restriction de groupe d'alarme.</li><li>• Un buzzer se déclenche, à titre d'avertissement, dès que le timer s'arrête et que le groupe est sur le point de s'armer.</li></ul>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><b>Restriction de groupe d'alarme 7 - Urgence:</b></p> <p>Fonction spéciale réservée aux agents de sécurité effectuant leur ronde à intervalles réguliers.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Même chose que pour les restrictions de groupe d'alarme 1 à 6, si ce n'est que lorsque le timer expire et que les groupes se réarment, un événement "Urgence" est transmis à la centrale de télésurveillance.</li> </ul>
<p><b>Restriction de groupe d'alarme 8 - Compteur:</b></p> <p>Fonction spéciale tenant le décompte des utilisateurs par groupe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsqu'un utilisateur entre son code sur un RAS d'entrée, la centrale incrémente un compteur d'une unité.</li> <li>• L'affichage montre toujours le nombre d'utilisateurs restants.</li> <li>• Lorsqu'un utilisateur entre son code sur un RAS de sortie, la centrale décrémente le compteur d'une unité.</li> <li>• Lorsque le compteur atteint 0, le groupe s'arme.</li> <li>• Les timers sont toujours désactivés dans la restriction 8 de groupe d'alarme.</li> <li>• Le système peut compter jusqu'à 255 utilisateurs par groupe.</li> </ul>

## 2. Groupes à armer/acquitter

Seules les fonctions d'armement/acquittement s'appliquent aux groupes affectés à un groupe d'alarme et programmés comme *Groupe à armer/acquitter* dans le menu *Restriction de groupes d'alarme*. Lorsqu'un utilisateur entre un code, il arme les groupes programmés, même si des timers sont en cours d'exécution (mais il ne peut pas les désarmer), ou il acquitte les alarmes dans les groupes programmés.

## 3. Groupes à arrêt minuté et armer/acquitter

Les fonctions d'armement/acquittement s'appliquent aux groupes affectés à un groupe d'alarme programmés à la fois comme *Groupe à arrêt minuté* et comme *Groupe à armer/acquitter*.

Lorsqu'un utilisateur entre un code, toutes les fonctions d'arrêt minuté s'appliquent. Lorsque ce même utilisateur entre de nouveau son code, la fonction d'armement/acquittement s'applique et le système est armé même si des timers sont en cours d'exécution.

## 4. Aucune restriction de groupe d'alarme affectée

Les groupes affectés à un groupe d'alarme mais non inclus dans le menu *restriction de groupes d'alarme* sont dotés des fonctions standards de contrôle des alarmes système, telles qu'elles sont indiquées dans le groupe d'alarme, par exemple : code [ON]/ [OFF] servant à armer/désarmer, etc.

1.  *Programmez le délai mesuré par le timer dans Timers (page 65) ou dans la Base de données de zone (page 13). Un délai nul (zéro) équivaut à une désactivation du timer de la restriction de groupe d'alarme : celle-ci s'applique exactement de la même manière, si ce n'est qu'aucun timer ne se déclenche et que les groupes ne sont pas armés à l'expiration d'un délai.*
2. *Programmez le temps d'avertissement qui apparaîtra sur l'affichage et déclenchera une alerte sonore dans Timers (page 65).*
3. *Affectez la restriction aux groupes d'alarme dans le menu Groupes (page 54).*

4. Les utilisateurs ne peuvent pas activer les restrictions de groupe d'alarme, à moins que leur clavier local ne soit soumis aux mêmes restrictions dans son groupe d'alarme.

## 15.1. Numéro de restriction de groupe d'alarme

Restriction de groupe d'alarme  
Numéro :

Commencez par sélectionner la restriction de groupe d'alarme à programmer (à l'aide de son numéro compris entre 1 et 8).



### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 15.1.1. Nom de restriction de groupe d'alarme

Nom : 0352, Nettoyage  
N° mot :

Sélectionnez le nom d'une restriction de groupe d'alarme dans la liste des mots déjà stockés dans le système ATS. Ces mots peuvent provenir soit de la liste standard disponible (voir *Tableau 12 : Librairie* page 90), soit d'une liste personnalisée que vous avez programmée (option 10 du menu de programmation, *Programmer mots*, page 89).

Programmez le nom de la restriction à l'aide du numéro de référence du mot choisi, en essayant de trouver un mot suffisamment évocateur.



### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 15.1.2. Groupe à arrêt minuté 1

1,2,3,6,7,  
1, Arrêt min :

Lorsqu'un utilisateur entre un code, les groupes programmés sont désarmés et un timer est déclenché. Pour que la fonction soit activée, le ou les groupes listés dans cette option doivent également l'être dans le groupe d'alarme soumis à la restriction et le contrôle du système d'alarme doit être activé.



### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Groupes* page 54.

### 15.1.3. Groupe à armer/acquitter 1

1,2,3,4,5,  
1, Mar/acq :

Lorsqu'un utilisateur entre un code, les groupes programmés sont armés ou les alarmes acquittées. Pour qu'une fonction soit activée, le ou les groupes listés dans cette option doivent également l'être dans le groupe d'alarme soumis à la restriction et le contrôle du système d'alarme doit être activé.



### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Groupes* page 54.

#### 15.1.4. Arrêt minuté alterné 2

Comme expliqué dans Groupes page 54, il est possible de définir des groupes d'alarme alterné qui servent lorsque le groupe original est indisponible en raison d'une tranche horaire invalide.

Lorsqu'un groupe d'alarme alternatif actif est soumis à une restriction, celle-ci s'applique.

##### Par exemple :

Trois groupes d'alarme ont été définis :

Option	GROUPE D'ALARME		
	32	33	34
Groupe	1, 2	1, 2	1
Restriction de groupe d'alarme	4	4	4
Tranche horaire	1	2	0
Autre groupe d'alarme	33	34	1 (= aucun)

La restriction 4 de groupe d'alarme est programmée comme suit :

Option	Standard	1 <sup>er</sup> groupe alterné	2 <sup>e</sup> groupe alterné
Groupes à arrêt minuté	-	2	1
Groupes à armer/acquitter	2	-	-

Le groupe d'alarme 32 est affecté à l'utilisateur 1. Le groupe d'alarme 33 est affecté à l'utilisateur 2.

##### Scénarios :

###### La tranche horaire 1 est valide :

L'utilisateur 1 dispose du groupe d'alarme 32 moyennant la restriction 4 standard. Il contrôle donc totalement le groupe 1 et peut armer et acquitter le groupe 2. La tranche horaire 1 n'affecte pas le groupe d'alarme 32 (= utilisateur 2).

###### La tranche horaire 1 est invalide mais la tranche horaire 2 est valide :

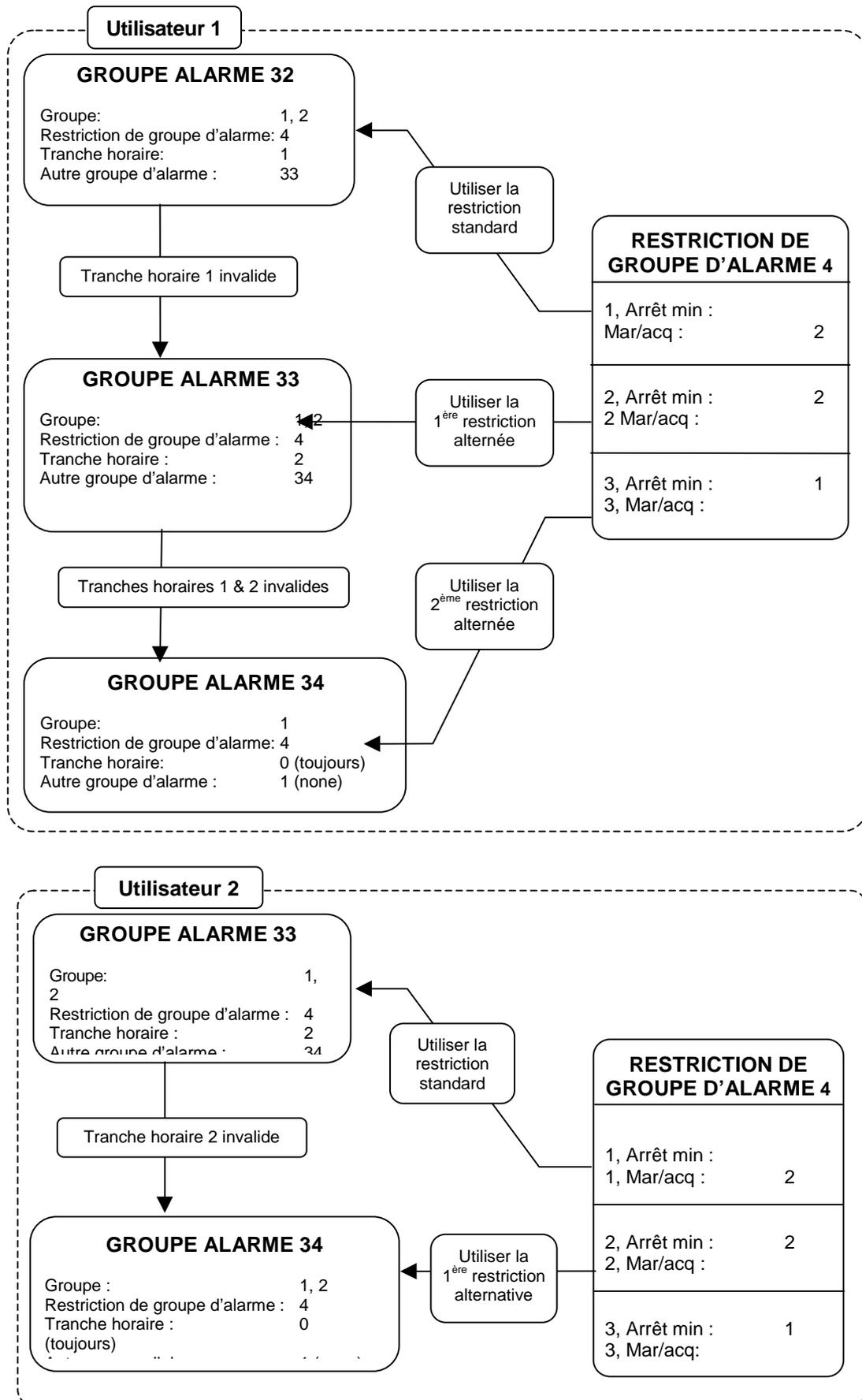
L'utilisateur 1 dispose du premier groupe d'alarme alterné (33) moyennant la restriction 4 standard. Il contrôle donc totalement le groupe 1 et peut procéder au désarmement minuté du groupe 2.

L'utilisateur 2 dispose du groupe d'alarme 33 moyennant la restriction 4 standard. Il contrôle donc totalement le groupe 1 et peut armer et acquitter le groupe 2.

###### Les tranches horaires 1 et 2 sont invalides :

L'utilisateur 1 dispose du second groupe d'alarme alterné (34) moyennant la restriction 4. Il peut procéder à au désarmement minuté du groupe 1 et n'a aucun contrôle sur le groupe 2.

L'utilisateur 2 dispose du premier groupe d'alarme alterné (33) moyennant la restriction 4. Il exerce un contrôle total sur le groupe 1 et aucun contrôle sur le groupe 2.





### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Groupes page 54 et Groupe à arrêt minuté*.

#### 15.1.5. Marche/acquis alterné 2.

9,10,  
2, Mar/acq :



Voir *Groupe à armer/acquitter alterné 1*

#### 15.1.6. Arrêt minuté alterné 3.

12,  
3, Arrêt min :

Voir *Groupe à arrêt minuté 1*

#### 15.1.7. Marche/acquis alterné 3.

12,  
3, Mar/acq :

Voir *Groupe à armer/acquitter alterné 1*

## 16. LIEN VERS SORTIE

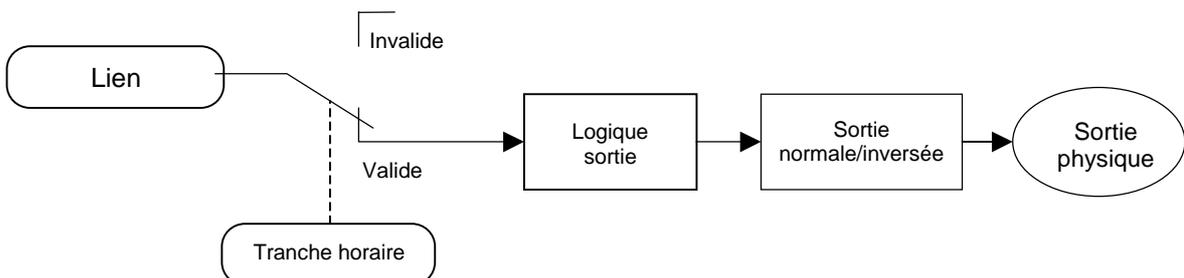
Cette section de programmation permet de lier des événements à des sorties disponibles sous forme de cartes relais (ATS1810, ATS1811) ou de collecteurs ouverts (ATS1820) et ce, via des liens virtuels.

Avant qu'un lien ne puisse réellement activer une sortie, un certain nombre de conditions doivent être réunies :

- La tranche horaire doit être valide (si elle est programmée).
- La logique de sortie définit la manière dont la sortie se comporte lorsque la tranche horaire est valide.
- Le comportement de la sortie peut être réglé comme normal ou inversé.

La sortie n'est activée que si la combinaison adéquate de ces conditions est réunie. Pour un aperçu, voir la figure 2.

Figure 2. Fonctionnalité de base des sorties.



## 16.1. Numéro de sortie

Lien vers sortie  
N° de sortie :

Ce paramètre définit le numéro physique de la sortie. Chaque sortie dispose d'un numéro spécial permettant à la centrale de l'identifier et dépendant de l'adresse du module connecté à la carte de relais.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir les tableaux 1 à 4 du *Guide d'installation et de programmation rapide de l'ATS4000* pour plus de détails sur la numérotation des sorties.

### 16.1.1. Numéro lien

Sortie 3 rattaché au lien ?  
Lien :

Entrez ici le numéro de lien activant la sortie.

La sortie suit les liens, à moins que la tranche horaire (éventuellement programmée) ne soit invalide. En présence d'un lien programmé sur 0, la sortie ne suit pas les liens.

#### **Valeurs par défaut :**

Les seuls liens activant une sortie par défaut sont :

La sortie 2 (sortie STROBE de la carte mère) qui est liée au lien 2.  
La sortie 16 (sortie sirène de la carte mère) qui est liée au lien 1.  
Les sorties 32, 48, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 176, 192, 208, 224 et 240 (DGP Sirène Sortie) qui sont liées au lien 1.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Pour plus de détails sur les liens, voir *Liens actifs* page 140.

### 16.1.2. Tranche horaire pour contrôle de sortie

Sortie 3 Tranche horaire 12  
N° tranche :

La tranche horaire entrée ici contrôle les périodes pendant lesquelles une sortie est active ou inactive. Si une tranche est programmée, la sortie suit cette tranche horaire. Le lien est inopérant lorsque la tranche est valide ; lorsqu'elle est invalide, par contre, la sortie suit le lien. Si aucune tranche n'est programmée, la sortie suit uniquement le lien.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Tranches horaires* page 95.

### 16.1.3. Active ou inactive pendant tranche horaire

Sortie 3 Inactive pendant tranche horaire  
\*-Modifier

Détermine les effets des tranches horaires valides.

Active	Lorsque l'option est réglée sur <i>Active pendant tranche horaire</i> , la sortie s'active dès que la tranche horaire est valide, quel que soit l'état du lien, pourvu que la sortie ne soit pas inversée.
Inactive	Lorsque l'option est réglée sur <i>Inactive pendant tranche horaire</i> , la sortie est inactive, elle ne suit pas le lien pendant la période de validité de cette tranche horaire, pourvu que la sortie ne soit pas inversée. Lorsque la tranche est invalide, par contre, la sortie suit le lien.



#### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 16.1.4. Sortie inversée

Sortie 3 n'est PAS inversée  
\*-Modifier

Inversée	Lorsque la sortie est inversée, la logique contrôlant la sortie est inversée : si la logique précédente prévoit l'activation de cette sortie (ACTIVÉ), cette option provoque donc sa désactivation (DÉSACTIVÉ).
PAS-Inversée	La sortie suit le lien. Si celui-ci est actif, la sortie est donc activée (ACTIVE).



#### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 17. MARCHÉ / ARRÊT AUTOMATIQUE

Des tranches horaires permettent d'armer ou de désarmer automatiquement les groupes sans intervention de l'utilisateur.

### 17.1. Marche / arrêt automatique

Marche/arrêt automatique  
N° Programme :

Entrez le numéro (compris entre 1 et 16) du programme.



#### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 17.1.1. Marche / arrêt automatique : tranche horaire

Entrez la tranche horaire à utiliser pour les marche / arrêts automatiques. Lorsque la tranche horaire devient valide (à l'heure de début), les groupes se désarment. Lorsqu'elle expire (à l'heure de fin), les groupes s'arment.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Tranches horaires* page 95.

### 17.1.2. Groupe alarme pour marche/arrêt automatique

Le groupe d'alarme sert à déterminer les groupes automatiquement armés et/ou désarmés.

Lorsqu'une restriction s'applique au groupe d'alarme, l'armement automatique peut être retardé d'un certain délai (dit "durée d'arrêt automatique" défini par la restriction de groupe d'alarme, voir Timers page 65).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Les paramètres du groupe d'alarme déterminent précisément le comportement de cette fonction qui respecte toutes les directives du groupe concernant le contrôle d'alarme. Par exemple si, dans le groupe d'alarme, l'option Marche et RAZ uniquement est réglée sur OUI, les groupes affectés peuvent uniquement s'armer automatiquement.*

*Si l'option Arrêt uniquement du groupe d'alarme est réglée sur OUI, les groupes affectés peuvent uniquement se désarmer automatiquement. Voir Groupes (page 54), pour plus de détails.*

*Si une restriction du groupe d'alarme est réglée sur OUI, les utilisateurs peuvent allonger la durée de l'arrêt du ou des groupes. Voir "Utilisation conjointe des restrictions de groupe d'alarme et de la fonction marche/arrêt" ci-dessous pour plus de détails.*



*Chaque combinaison d'une tranche horaire et d'un groupe d'alarme s'appelle un programme. On compte 16 programmes en tout : un pour chaque groupe possible. Un programme distinct doit être affecté à chacun des groupes ou des ensembles de groupes dont vous attendez un comportement différent, par exemple un arrêt à tel moment de la journée.*



*Pendant la programmation des groupes d'alarme, vous pouvez affecter une tranche horaire au groupe d'alarme afin de préciser le moment où il est valide. Le groupe d'alarme affecté à un programme correspondant à un timer de marche/arrêt ne requiert pas de tranche horaire.*

*Lorsque vous affectez une tranche horaire à la fois au groupe d'alarme et à la fonction de marche/arrêt, vérifiez que les valeurs respectives des deux tranches sont compatibles.*

## Utilisation conjointe des restrictions de groupe d'alarme et de la fonction marche/arrêt

Les utilisateurs peuvent retarder le moment où le ou les groupes s'arment en entrant leur code (ou en présentant leur carte) pendant le "temps d'avertissement". Pour ce faire, il suffit de lier une restriction au groupe d'alarme approprié et d'activer l'option *Groupe à arrêt minuté*.

Procédez comme suit :

- Programmez une restriction de groupe d'alarme pour le ou les groupes requis par l'arrêt minuté. Ces groupes doivent également être inclus dans tout groupe d'alarme affecté à la restriction (voir ci-dessous).
- La même restriction de groupe d'alarme (telle qu'elle est programmée ci-dessus) doit être réglée sur OUI dans :
  - le groupe d'alarme utilisé dans le programme de minutage de marche / arrêt (timer),
  - le groupe d'alarme affecté aux claviers et aux lecteurs de carte sur lesquels l'utilisateur est censé exécuter la fonction,
  - le groupe d'alarme affecté à l'utilisateur ou aux utilisateurs censé(s) exécuter la fonction.
- Les délais requis doivent être programmés dans Timers (page 65):
  - *Restriction de groupe d'alarme 1*. La durée du report de l'armement,
  - *Temps d'avertissement*. La durée du signal sonore d'avertissement émis par le clavier avant l'armement du ou des groupes. Le code ou la carte doit être entré pendant ce temps d'avertissement pour retarder l'armement automatique.
- Pour activer un autre signal sonore depuis une sortie, liez celle-ci au *Lien d'avertissement* programmé dans *Base de données de groupe* pour le ou les groupes indiqués dans la restriction de groupe d'alarme.
- Vous devez vérifier que les restrictions de groupe d'alarme sont aussi affectées au groupe d'alarme pour les stations d'utilisateur et d'armement.

Pour plus de détails, voir : *Groupes* (page 54)  
*Timers* (page 65)  
*Restrictions de groupe d'alarme* (page 98)  
menu utilisateur 14, *Programmer utilisateurs* .

## 18. SALLES FORTES

Les groupes de salle forte sont ceux qui arment automatiquement d'autres groupes au bout d'un certain délai, une fois qu'ils sont eux-mêmes armés. Un utilisateur disposant de tels groupes dans son groupe d'alarme peut donc les armer. Le délai part au moment où tous les groupes de salle forte sont armés. L'utilisateur n'est donc pas tenu de disposer du contrôle des alarmes sur les groupes automatiquement armés.

Une procédure de programmation spéciale permet de déclencher un timer de restriction de groupe d'alarme lorsque tous les groupes de salle forte sont armés. Une fois le délai du timer expiré, tout groupe ne concernant pas une salle forte éventuellement lié aux groupes de salle forte s'arme automatiquement.

2, 3, 4,  
Groupe :

Par exemple : Un bâtiment doté de trois groupes de bureaux (groupes 3, 4 et 5), d'un local commun (groupe 1) et d'un réfectoire commun (groupe 2). La définition des groupes de bureaux comme groupes de salle forte permet d'armer le local et le réfectoire au bout d'un certain délai démarrant après l'armement du dernier bureau.

Autres programmations requises :

- Les groupes (3, 4 et 5) doivent être affectés aux salles fortes dans cette option.
- Réglez *Pas de marche auto après salle forte* sur NON dans *Options du système* (page 70).
- Les groupes soumis à un délai (1 et 2) doivent être liés aux groupes désignés comme salles fortes dans *Groupes liés* (page 109) (en d'autres termes, les groupes 1 et 2 doivent être liés aux groupes 3, 4 et 5).
- Les groupes liés n'étant pas affectés comme salles fortes (groupe 1 & 2) doivent être inclus, via une restriction de groupe d'alarme, dans *Groupe à arrêt minuté* via *Restrictions de groupe d'alarme* (page 98).
- Le délai d'armement des groupes est programmé dans *Timers* (page 65) comme temps d'arrêt dans la restriction de groupe d'alarme déjà décrite ci-dessus.
- La restriction de groupe d'alarme est alors insérée dans les groupes d'alarme requis (*affecté aux utilisateurs /RAS's*) afin d'activer la fonction. Le groupe d'alarme doit inclure le ou les groupes affectés à la restriction pour que celle-ci puisse opérer.

# 19. GROUPES LIÉS

Dans un complexe comprenant plusieurs groupes, l'entrée de ce complexe est généralement partagée par tous les groupes. Cette entrée ne doit s'armer qu'une fois le dernier groupe armé et constitue ainsi un groupe commun.

La manière la plus simple de définir une entrée commune est d'affecter plusieurs groupes à une zone ne générant des alarmes que si tous ces groupes sont armés. Dans ce cas, le système utilise le temps d'entrée/sortie le plus long.

L'autre manière de créer des groupes communs est de recourir à un groupe dédié. En liant ce groupe aux autres, vous le contraignez à s'armer automatiquement dès que le dernier de ces autres groupes liés est armé. Inversement, dès que le premier des autres groupes se désarme, le groupe commun l'imité.

Le recours aux groupes liés permet également de désarmer individuellement le groupe commun qui dispose, en effet, de son propre temps d'entrée/sortie. Vous pouvez aussi sélectionner les liens qu'il transmettra, car il est doté de liens séparés.

Par exemple :

Le groupe 1 est un foyer.  
La groupe 1 est lié aux groupes 2, 3 et 4.  
Lorsque l'un des groupes 2, 3 ou 4 est désarmé, le groupe 1 est lui aussi désarmé.  
Lorsque l'un des groupes 2, 3 ou 4 est armé, le groupe 1 est lui aussi armé.

Les groupes liés disposent aussi d'un contrôle d'alarme sur le groupe commun (à condition que cette option soit programmée dans le groupe d'alarme).

Par exemple :

Le groupe 1 est lié aux groupes 2, 3 et 4.  
Un utilisateur du groupe 3 peut donc acquitter une alarme dans le groupe 1.

## 19.1. Groupes liés

①

Lien avec groupe  
Groupe commun :

Cette liaison de groupes s'opère en sélectionnant d'abord le groupe commun (voir l'affichage ①).

Sélectionnez ensuite les groupes à lier au groupe commun (voir l'affichage ②). Pour supprimer par la suite les groupes liés, il vous suffira de les entrer une seconde fois.

②

Groupe commun 1: 2, 3, 4  
Groupe :



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 20. CODE SYSTEME

Les centrales ATS supportent deux codes systèmes différents (parfois désignés comme "Code site" ou "codes d'installation") sur les RAS ATS1170 à une porte. Chaque code système inclut également une option permettant la compensation (offset) des numéros de carte, afin de faciliter la programmation. Ce code système propriétaire a été développé par Aritech.



*Le DGP ATS1250/1260 à 4 portes/4 ascenseurs ne requiert pas la programmation de cette option dans la centrale. En effet, lorsque vous utilisez le menu Vers autres modules, l'option est programmée dans le DGP. Voir aussi le Guide de programmation des ATS 1250/1260.*

### 20.1. Code système 1

Code système 1 : 004346  
Codesys :

Entrez le premier code système ici. Ce code unique a été spécialement développé par Aritech pour notre gamme de lecteurs de carte et de cartes.

Il se compose normalement de 6 chiffres. S'il en compte moins, ajoutez des zéros en tête.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 20.2. Offset carte 1

Offset carte 1 + 0  
\*-N° modif :

Indiquez le nombre à ajouter à ou à soustraire du numéro de la carte pour les cartes gérées à l'aide du code système A. La centrale ATS calcule le numéro de l'utilisateur à l'aide de la formule :

$$\text{Numéro utilisateur} = \text{ID CARTE} + (\text{ou } -) \text{ décalage/offset de la carte}$$

Ce numéro calculé sert à la programmation de l'utilisateur et à la transmission des liens à la centrale de télésurveillance ou à TITAN.

Par exemple :

Le décalage de la carte est programmé comme -5000. Le numéro physique réel de la carte est 5001. La carte est programmée comme Utilisateur numéro 1 et c'est sous cette appellation qu'elle transmettra ses informations.



#### **Comment programmer**

Appuyez sur la touche suivante pour :

**[MENU\*]** Indiquer si le décalage doit être ajouté (+) ou soustrait (-).

**? [ENTER]** Entrer le décalage requis.

**[ENTER]** Enregistrer le paramètre affiché et passer à l'affichage suivant.

## 20.3. Code système 2

Code système 2 : 005678  
Codesys :

Indiquez si nécessaire le second code système. Voir *Code système 1* pour plus de détails.

## 20.4. Offset carte 2

Offset carte 2 + 0  
\*-Nég, N° :

Indiquez le nombre à ajouter à ou à soustraire du numéro ID de la carte pour les cartes gérées à l'aide du code système B. Voir *Offset carte 1* pour plus de détails.

# 21. SHUNT DE ZONE

La procédure de shunt permet d'empêcher une zone de générer une alarme pendant un certain temps en cas d'activation. Le temps de shunt commence au moment de l'activation d'une sortie (correspondant le plus souvent à un déverrouillage de porte). Pendant le temps de shunt, la zone est exclue. Lorsque la zone est encore ouverte à la fin du délai de shunt, elle génère une alarme variant en fonction de son type et de l'état du groupe.

16 shunts sont disponibles et peuvent être programmés individuellement. Il est possible de prévoir le déclenchement d'un avertissement avant l'expiration du shunt.

## 21.1. Numéro de shunt

Shunt  
N° shunt :

Désigne le shunt à programmer (sur les 16 disponibles).



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Lorsqu'un clavier sert à lancer le shunt, le numéro de celui-ci doit correspondre au numéro de le clavier (1 à 16, défini à l'aide des dipswitchs du clavier) .*

### 21.1.1. Numéro de zone à shunter

Shunt 1 : shunt la zone 200  
N° de Zone :

Détermine la zone à shunter. Cette zone ne peut être affectée qu'à UN SEUL shunt.

L'affichage indique le numéro de la zone correspondant à ce shunt.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 21.1.2. Numéro de sortie pour lancer le shunt

Shunt 1 : N° de sortie pour lancer shunt  
N° sortie :

Sélectionnez la sortie dont l'activation déclenchera le shunt. L'affichage montre la sortie affectée.

C'est la condition de cette sortie qui détermine si la zone doit rester shuntée ou pas : lorsque la sortie est activée, la zone est toujours shuntée, lorsque la sortie se désactive, la durée du shunt est lancée et la zone sera ré-incluse à l'expiration du délai programmé.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Le temps de shunt total est donc égal à la somme de la période pendant laquelle la sortie reste active et de la durée du shunt (mesuré par le timer).*

### 21.1.3. Durée du shunt

Shunt 1 : Durée du shunt réglée sur  
(Sec) 30  
Durée :

Programme la durée du shunt de la zone.

Lorsque ce délai expire et que la zone demeure ouverte, une condition d'alarme se produit (elle varie en fonction du type de la zone et de l'état du groupe).

Lorsque la valeur entrée est inférieure à 128, le temps est exprimé en secondes (entre 1 et 127 secondes).

Lorsque la valeur entrée est supérieure à 128, le temps est exprimé en minutes, mais il convient d'ajouter le nombre de minutes à ce chiffre.

Par exemple, pour 30 minutes entrez 158. (soit 128 + 30).

La valeur 128 est invalide. Pour une mesure précise des temps compris entre 1 ou 2 minutes, entrez une valeur en secondes (par exemple 60 ou 120 secondes).

N'utilisez pas de temps de 0 seconde, à moins que les portes et Zone refermée annule shunt ne soient réglés sur OUI, sous peine de bloquer indéfiniment la zone.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*N'utilisez pas de temps de 0 seconde, à moins que les portes et Zone refermée annule shunt ne soient réglés sur OUI, sous peine de bloquer indéfiniment la zone.*

### 21.1.4. Durée d'avertissement du Shunt

La durée d'avertissement est 0  
Durée :

Programme le temps pendant lequel un lien d'avertissement sera activé avant l'expiration du shunt. Notez que ce temps d'avertissement doit être défini dans la même unité de temps (seconde ou minute) que le temps de shunt.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 21.1.5. Numéro de lien de shunt

Lien sur le shunt est 4  
Lien :

Le lien affecté ici sera activé pendant l'exécution du shunt.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 21.1.6. Lien d'avertissement

Lien d'avertissement est 4  
Lien :

Le lien affecté ici sera activé pendant le temps d'avertissement du shunt.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 21.1.7. Porte ouverte lance le shunt

NON – Porte ouverte lance le shunt  
\*-Modifier 0 - Passer

Détermine les modalités d'activation du shunt.

OUI	Vous avez besoin d'un clavier ou d'une sortie de shunt pour déclencher le shunt. En cas de recours à un clavier, l'utilisateur doit être affecté à un groupe de porte valide.
NON	C'est la condition de la zone, fermée ou ouverte, qui déclenche le shunt.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur **0** pour mettre fin à la programmation de ce shunt et passer au shunt suivant.



*Si cette option est réglée sur OUI et si le clavier ou le relais de shunt déclenche le shunt, la durée du shunt s'arrête si la zone ne revient pas à l'état normal au bout :*

*de 3 secondes en présence d'un temps de shunt programmé entre 1 et 127 secondes.  
3 minutes en présence d'un temps de shunt programmé entre 1 et 127 minutes.*



*Si cette option est réglée sur OUI, " Zone shuntée en E/S " doit être réglé sur NON.*

### 21.1.8. Zone shuntée si désarmé

NON – Zone shuntée si désarmé  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique si la zone est shuntée lorsque l'un ou plusieurs des groupes qui lui sont affectés sont désarmés.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur **0** pour mettre fin à la programmation de ce shunt et passer au shunt suivant.



*Réglez Zone shuntée si désarmé ou Zone shuntée si armé sur OUI.  
Dans le cas contraire, la procédure de shunt ne fonctionnera pas.*

**NON – Zone shuntée si armé**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

### 21.1.9. Zone shuntée si armé

Cette option indique si la procédure de shunt des portes opère lorsque tous les groupes affectés à la zone bloquée sont sécurisés.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur **0** pour mettre fin à la programmation de ce shunt et passer au shunt suivant.



Réglez *Zone shuntée si désarmé* ou *Zone shuntée si armé* sur OUI. Dans le cas contraire, la procédure de shunt ne fonctionnera pas.

**NON – Zone refermée annule shunt**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

### 21.1.10. Zone refermée annule shunt

Indique que la fermeture de la zone annule le temps de shunt.

OUI	Dès que la zone shuntée revient à l'état normal, le lien <i>Porte déverrouillée</i> et le shunt sont réarmés.
NON	Le lien <i>Porte déverrouillée</i> et le shunt ne sont pas réarmés lorsque la zone shuntée revient à l'état normal.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur **0** pour mettre fin à la programmation de ce shunt et passer au timer suivant.

**NON –Anti rebond 2 secondes**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

### 21.1.11. Anti rebond 2 secondes

Cette option retarde l'annulation du lien de porte. Elle concerne les portes dotées de serrures magnétiques et de "motos verrous".

OUI	Afin d'allouer à une porte le temps requis pour se refermer convenablement, le système attend deux secondes entre le retour de la zone à l'état normal et l'annulation du lien de porte et du shunt.
NON	Le système n'attend pas.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur **0** pour mettre fin à la programmation de ce shunt et passer au timer suivant.

**NON – Zone shuntée en E/S**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

### 21.1.12. Zone shuntée en E/S

Cette option permet de traiter la zone shuntée comme une zone d'entrée/sortie.

OUI	Un code doit être entré pour déclencher le shunt ou avant que le shunt n'expire, sous peine de générer une alarme.
NON	La zone shuntée n'est pas traitée comme une zone d'entrée/sortie.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur **0** pour mettre fin à la programmation de ce shunt et passer au shunt suivant.



*Lorsque cette option est réglée sur OUI, l'option Porte ouverte lance le shunt doit être réglée sur NON.*

**NON – Consigner la zone**  
**\*-Modifier 0 - Passer**

### 21.1.13. Consigner la zone

Cette option permet à la zone d'être imprimée via l'imprimante sous la rubrique " ouverture/fermeture de porte " lorsqu'elle passe de l'état *normal* à l'état ouverte.

OUI	Chaque changement d'état de la porte provoque son impression.
NON	Les changements d'état de la porte ne sont pas transmis à l'imprimante.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur **0** pour mettre fin à la programmation de ce shunt et passer au shunt suivant.



*Lorsque Imprimer si zone ouverte ? est réglé sur OUI dans Base de données de zone (page 39) pour la zone affectée au shunt, un message d'ouverture de porte est imprimé à deux reprises.*

## 22. SORTIE VALIDE TRANCHE HORAIRE

Sélectionnez ici la tranche horaire virtuelle que vous désirez associer à une sortie : tant que la sortie est active, la tranche demeure valide. Utilisez cette option pour invalider le groupe d'alarme lorsque certaines conditions ne sont pas réunies.

Cette option permet notamment :

- D'interdire l'utilisation d'un clavier à moins qu'un contact clé ne soit actif sur une zone.
- De ne permettre l'arrêt d'un groupe que si un autre groupe a été préalablement désarmé.

Les tranches horaires associées à des sorties sont appelées " Tranches horaires virtuelles " (numérotées de 26 à 41) par opposition aux " Tranches horaires programmables " (de 1 à 24) valides uniquement entre l'heure de début et de fin.

### 22.1. Tranche horaire

Sortie valide tranche horaire  
TH. (26-41)

Sélectionnez la tranche horaire que vous désirez associer à la sortie. Les tranches disponibles sont numérotées entre 26 et 41.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

#### 22.1.1. Sortie à suivre

TH 27 Suivre sortie 3  
N° sortie :

Affectez la sortie appropriée à la tranche horaire.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*En cas de programmation de groupes de portes, les tranches horaires 26 à 41 ne peuvent s'utiliser qu'avec les portes 1 à 16.*

*Les portes 17 à 64 ne sont disponibles que sur les DGP à 4 portes reconnaissant uniquement les tranches horaires 0 à 24.*

*Les tranches horaires 26 à 41 ne peuvent jamais s'utiliser dans les **groupes de portes et d'étage**.*



*En cas d'inversion de la sortie, les tranches horaires 26 à 41 restent invalides tant que la sortie est active (le lien n'est pas activé).*

## 23. SCRUTER LES ERREURS

Utilisez ce menu pour savoir combien d'erreurs ont été détectées dans les communications entre la centrale ATS et les modules auxquels elle est connectée.

### 23.1. Type de module

1-RAS, 2-DGP, 3-RAZ compteurs  
0-Sortie, Menu :

Sélectionnez un type de module pour afficher le nombre d'erreurs de scrutation correspondant. Vous pouvez éventuellement acquitter le compteur d'erreurs. Les options disponibles sont les suivantes :

1 – RAS	Affichage des erreurs de scrutation pour les claviers distants.
2 – DGP	Affichage des erreurs de scrutation pour les DGP ou le transmetteur.
3 – Réinitialiser	Acquittement de tous les compteurs d'erreurs.

La sélection d'un type de module provoque l'affichage d'une liste de tous les modules correspondants. A ce stade, il suffit pour choisir un module spécifique d'entrer son numéro :

1-RAS, Nombre erreur est 0  
0-Sortie, N° RAS :

RAS 1–16	Claviers distants 1 à 16
DGP 0	Centrale ATS4000 avec la centrale de réception
DGP 1–15	Extensions E/S bus 1 à 15



#### **Comment lire les erreurs de scrutation des modules**

Appuyez sur la touche de clavier suivante pour :

**? [ENTER]** Sélectionner le module dont vous désirez afficher les erreurs.

**[ENTER]** Quitter la liste et revenir à la sélection du type de module.



*Acquittez le compteur des erreurs de toutes les unités lorsque le système est exempt d'erreur après l'installation. Dans le cas contraire, les erreurs spécifiques à l'installation risqueraient de fausser les comptes. Le système peut enregistrer au maximum 255 erreurs.*

## 24. U/D VERS AUTRE MODULE

Ce menu permet de décharger des données relatives aux fonctions de contrôle d'accès vers les DGP 4 portes/4 ascenseurs, ATS1250/1260.

Lorsque vous avez programmé ces DGP afin qu'ils soient scrutés et en ligne, le système décharge automatiquement toute programmation les concernant.

Cependant, en cas d'ajout, de réinitialisation selon les valeurs par défaut ou de remplacement, à un stade ultérieur, d'un DGP à 4 portes/4 ascenseurs, toutes les données (utilisateur, groupe d'étage/porte, tranche horaire et vacances) pertinentes peuvent être déchargées à l'aide de ce menu de programmation.

Ces paramètres sont en effet stockés dans les bases de données de la centrale et du DGP. Ceci, afin que le DGP à 4 portes/4 ascenseurs puisse opérer de façon autonome en cas de problème de communication avec la centrale.

### 24.1. Télécharger option

1-Afficher état 2-Décharger  
Options :

Deux menus sont disponibles : le premier affiche l'état du déchargement, le second permet de sélectionner l'élément à décharger.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 24.2. Afficher état, Décharger

Ajouter option de porte 0012 - 0128  
Fichier = 0005

Indique l'état du déchargement. L'affichage montre :

- Les éléments de la base de données déchargés.
- Le nombre total de blocs à décharger, afin de pouvoir suivre la progression de l'opération.
- Le nombre de blocs déjà déchargés.
- Le nombre de blocs dans la file d'attente.

L'exemple reproduit ci-dessus correspond à l'affichage qui apparaît après la sélection des groupes de porte et le lancement du déchargement. Le 12<sup>e</sup> bloc (sur les 128 disponibles) est en cours de déchargement et il en reste encore 5 à récupérer.

1-Arrêt 2-Utilisateurs 3-Grpes 4-Tr.  
horaire 5-vacances  
Option :

## 24.3. Télécharger tout

Sélectionnez la base de données à télécharger.

1.	Annuler	Termine tout téléchargement en cours. Efface la base de données en cours de téléchargement dans le DGP à 4 portes/4 ascenseurs.
2.	Utilisateurs	Tous les utilisateurs
3.	Groupes	Tous les groupes de porte ou d'étage
4.	Tranches horaires	Les tranches horaires 0 à 24
5.	Vacances	Les vacances



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 25. AFFICHER DERNIERE CARTE

Ce menu affiche le code système et le numéro de la dernière carte lue par un lecteur connecté à la centrale (uniquement pour les portes 1 à 16, à l'exclusion des portes 17 à 64 sur un DGP à 4 portes/4 ascenseurs).

Dans cet exemple, l'affichage montre le code système "FC=0000" et le numéro de carte "Utilisateur=0000".

RAS dern carte FC=0000  
|Utilisateur=0000  
Appuyez sur ENTER



### **Comment programmer**

**[ENTER]** Pour revenir au menu de programmation.



*La carte doit avoir un format reconnu par le système programmé.*



*Si vous n'entrez pas le code système correct dans l'option 20, seul le numéro système (et non l'ID) de la carte s'affiche.*



*Si le code système correct est programmé dans l'option 20, l'affichage montre à la fois le code système et l'ID de la carte.*

## 26. MENU RESERVE



**ATTENTION ! NE PAS UTILISER.**

Ce menu sert uniquement aux tests d'usine. Vous ne devez jamais l'utiliser, sauf sur demande du personnel d'Aritech.

**Ne pas utiliser ce menu !**  
Entrée

## 27. MENU RESERVE

Ce menu ne concernant pas le marché européen, vous ne devez pas l'utiliser.

## 28. VERS AUTRES MODULES

Utilisez cette option pour accéder aux menus de programmation des RAS à 1 porte (telles que l'ATS1170) ou des DGP à 4 portes/4 ascenseurs (tels que l'ATS1250/1260). Ces modules distants sont dotés de menus supplémentaires pouvant être affichés sur la centrale à l'aide de ce menu.

Le module distant doit être :

- Connecté au bus de la centrale.
- Défini avec une adresse de RAS ou de DGP à l'aide de dipswitchs intégrés.
- Programmé pour être scruté [polled] depuis le menu Claviers (page 46, RAS uniquement) ou *DGP* (page 53, DGP uniquement).
- Programmé avec un type correct (DGP uniquement) dans le menu *DGP* (page 53).

### 28.1. Type de module

Type module distant : 1-DGP 2-RAS  
N°Type :

Pour établir une connexion avec le module distant, sélectionnez d'abord le type de celui-ci : RAS (par exemple pour un ATS1170 ou pour une RAS à 1 porte) ou DGP (par exemple pour un ATS1250/1260 ou un DGP à 4 portes/4 ascenseurs).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 28.2. Sélectionner le module à programmer

Sélectionnez le numéro du module à programmer : le même que celui défini à l'aide des dipswitchs placés sur le module.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Pour plus de détails sur la programmation des modules distants, reportez-vous au guide approprié.*

# 29. CONNEXION VERS TITAN

Ce menu stocke la programmation concernant la connexion vers un ordinateur exécutant le logiciel TITAN (ATS8100) servant à programmer ou contrôler le système MASTER.

 Voir aussi la section intitulée "Menu de maintenance" dans le Guide du gestionnaire.

## 29.1. Connexion TITAN distante ?

OUI – Connexion TITAN distante ?  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique s'il est possible de se connecter à un ordinateur distant équipé de TITAN.

OUI	Il est possible de se connecter à TITAN en vue d'un chargement/déchargement.
NON	Il est impossible de se connecter à TITAN en vue d'un chargement/déchargement.

 **Comment programmer**  
Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour vous rendre directement à *N° appel de l'ordinateur*.

## 29.2. Connexion TITAN distante si armé

NON – Connexion TITAN distante si armé  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique s'il est possible de se connecter à TITAN à distance lorsque l'un des groupes est armé.

OUI	Il est possible de se connecter à TITAN en vue d'un chargement/déchargement lorsque l'un des groupes est armé.
NON	Il est impossible de se connecter à TITAN en vue d'un chargement/déchargement lorsque l'un des groupes est armé.

 **Comment programmer**  
Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour vous rendre directement à *N° appel de l'ordinateur*

## 29.3. Arrêt des groupes à distance ?

OUI – Arrêt des groupes à distance ?  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique s'il est possible de désarmer des groupes depuis TITAN distant.

OUI	L'arrêt à distance des groupes est permis.
NON	L'arrêt à distance des groupes est interdit.

 **Comment programmer**  
Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour vous rendre directement à *N° appel de l'ordinateur*.

## 29.4. Connexion TITAN locale ?

NON – Connexion TITAN locale ?  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique s'il est possible de se connecter à TITAN sur le site.

OUI	Il est possible de se connecter sur le site à TITAN, en vue d'un chargement/déchargement.
NON	Il est impossible de se connecter sur le site à TITAN, en vue d'un chargement/déchargement.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour quitter le menu Imprimante.

## 29.5. Connexion par modem ?

NON – Connexion par modem ?  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique s'il est possible d'établir une connexion de chargement/déchargement à l'aide d'un modem compatible Hayes sur l'ATS1801 (interface série pour imprimante/ordinateur).

OUI	Chargement/déchargement à l'aide d'un modem compatible Hayes connecté à l'ATS1801.
NON	Chargement/déchargement à l'aide du transmetteur intégré seul.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour vous rendre directement à *N° appel de l'ordinateur*.

## 29.6. Transmettre les alarmes à TITAN ?

NON – Transmettre les alarmes à TITAN ?  
\*-Modifier 0 - Passer

Indique si les alarmes doivent être transmises à TITAN.

OUI	Les alarmes sont transmises via le numéro de téléphone de TITAN.
NON	Les alarmes ne sont pas transmises à TITAN.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour vous rendre directement à *N° appel de l'ordinateur*.

## 29.7. Transmettre les accès à TITAN ?

NON – Transmettre les accès à TITAN ?  
\*\_Modifier 0 - Passer

Indique si les événements de contrôle des accès doivent être transmis à TITAN.

OUI	Les événements de contrôle des accès sont transmis via le numéro de téléphone de TITAN.
NON	Les événements de contrôle des accès ne sont pas transmis à TITAN.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour vous rendre directement à N° appel de l'ordinateur.

## 29.8. N° appel de l'ordinateur

""- Pause, N° tél :  
N° Pc :

Stocke le numéro de téléphone composé par un modem connecté à l'interface imprimante/ordinateur ATS1801 afin d'établir une connexion de chargement/déchargement à distance.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 29.9. Numéro d'appel

""- Pause, N° tél :  
N° rappel :

Stocke le numéro de téléphone à composer pour établir une connexion avec TITAN lorsqu'un utilisateur active l'option " Appeler logiciel de gestion ".



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 29.10. Numéro de contre appel

""- Pause, N° tél :  
Maint :

Stocke le numéro de téléphone à rappeler pour établir une connexion TITAN à distance.  
*Méthode de contre appel.*



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 29.11. Adresse de l'ordinateur

Adresse de l'ordinateur : 0  
Adresse :

Stocke l'adresse servant à identifier la centrale lors de connexion avec TITAN.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*Pour désactiver, entrez la valeur "0".*

## 29.12. Mot de passe

Mot de passe 000000000  
Mot :

La centrale ATS 4000 requiert un Mot de passe pour pouvoir être accédée via TITAN. La connexion peut être établie à l'aide d'une ligne téléphonique (liaison commutée) ou de l'interface RS232 (lorsqu'elle est disponible, ce qui est le cas sur l'ATS1801).

Le mot de passe comprend toujours 10 chiffres. Sa valeur par défaut est 0000000000.

Le logiciel TITAN peut toujours se connecter à la centrale ATS avec le mot de passe par défaut, mais il écrase ensuite celui-ci avec celui programmé dans TITAN pour la centrale ATS actuellement ouverte.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 29.13. Tentatives de connexion

Tentatives sécurité 255, Echec 0  
Tentatives :

Entrez ici le nombre maximum de tentatives successives de connexion à TITAN. Chaque connexion de modem non suivie de la réception d'un mot de passe correct est considérée comme une tentative. L'affichage montre aussi le nombre de tentatives infructueuses.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 29.14. Nombre de sonneries

Nombre de sonneries : 0  
Sonneries :

Entrez ici le nombre de sonneries devant précéder la réponse à un appel entrant. La valeur 0 permet d'empêcher totalement la réponse aux appels entrants.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 29.15. Nombre d'appels avant réponse

Nombre d'appels avant réponse : 0  
Appels :

Entrez ici le nombre d'appels devant précéder la réponse à un appel entrant. La valeur 0 permet d'empêcher totalement la réponse aux appels entrants. Chaque appel entrant doit en outre dépasser le nombre minimum de sonneries défini dans *Nombre de sonneries*.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 29.16. Discriminateur FAX

NON – Discriminateur FAX  
\*-Modifier 0 - Passer

En cas de concordance entre le nombre de sonneries et le nombre d'appels programmés, le système répondra immédiatement au prochain appel entrant.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Voir aussi *Nombre de sonneries* et *Nombre d'appels avant réponse*.

# 30. IMPRIMANTE

Programmer ici les détails de l'imprimante. Pour gérer la sortie imprimante de la centrale ATS, prévoir le périphérique ATS1801 ou ATS1802.

## 30.1. Activer imprimante au fil de l'eau

NON – Imprimante au fil de l'eau ?  
\*-Modifier 0-Passer

Permet une impression au fil de l'eau.

OUI	Si vous désirez permettre au port imprimante de la centrale ATS d'imprimer chaque événement au moment où il survient. Vous pouvez toujours utiliser l'option " Imprimer historique " si nécessaire (voir le <i>Guide du gestionnaire</i> ).
NON	Si l'imprimante n'est pas connectée ou si vous n'avez pas besoin de l'utiliser au fil de l'eau. Pour obtenir une impression, vous devrez donc recourir à l'option "Imprimer historique ".



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour quitter le menu Imprimante.



*Pour qu'une impression quelconque puisse être obtenue au fil de l'eau, vous devez d'abord régler Imprimer événements d'alarme ou Imprimer événements d'accès sur OUI.*

## 30.2. Imprimer événements d'alarme

NON – Imprimer événements d'alarme  
\*-Modifier 0 - Passer

Imprime tous les événements d'alarme.

OUI	Tous les événements d'alarme sont imprimés.
NON	Les événements d'alarme ne sont pas imprimés.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour quitter le menu Imprimante.



Pour qu'une impression quelconque puisse être obtenue au fil de l'eau, vous devez d'abord régler Imprimer événements d'alarme ou Imprimer événements d'accès sur OUI.

### 30.3. Imprimer événements d'accès

**NON – Imprimer événements d'accès**  
\*-Modifier 0 - Passer

Cette fonction permet d'imprimer tous les événements de contrôle des accès.

OUI	Tous les événements de contrôle des accès sont imprimés.
NON	Les événements de contrôle des accès ne sont pas imprimés.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour quitter le menu Imprimante.



Pour qu'une impression quelconque puisse être obtenue au fil de l'eau, vous devez d'abord régler Imprimer événements d'alarme ou Imprimer événements d'accès sur OUI.

### 30.4. Imprimer hors tranche horaire

**NON – Impr données hors tranche horaire**  
\*-Modifier 0 - Passer

Permet à l'imprimante de ne fonctionner qu'en dehors de la tranche horaire.

OUI	L'imprimante n'est active que si la tranche horaire indiquée est invalide.
NON	L'imprimante n'est active que si la tranche horaire indiquée est valide.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables. Appuyez sur 0 pour quitter le menu Imprimante.



Tout événement survenu alors que les données ne sont pas envoyées vers l'imprimante sera perdu pour l'impression. Vous pourrez cependant l'imprimer à l'aide de l'option "Imprimer historique" du menu utilisateur.



Activer imprimante au fil de l'eau doit être réglé sur OUI pour pouvoir imprimer les événements.

### 30.5. Imprimer pendant tranche horaire

**NON – Imprimer pendant tranche horaire**  
Tranche :

L'imprimante est active uniquement pendant la tranche horaire indiquée, à moins que l'option *Imprimer hors tranche horaire* (voir ci-dessus) ne soit réglée sur OUI. La tranche par défaut est TH 0 (toujours valide).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 30.6. Option

Imprimante Epson 9600, 7, e, 1  
Option :

Vous pouvez programmer l'interface de l'imprimante pour une imprimante matricielle Epson ou laser HPIL à l'aide des paramètres de communication optionnels.

Option	Baud	Mot	Parité	Arrêt
1 Epson	9600	7 bits	Paire	1
2 Laser HPIL	9600	8 bits	Aucune	1
3 Laser HPIL	19200	8 bits	Aucune	1
4 Epson	9600	7 bits	Impaire	1
5 Epson	9600	7 bits	Aucune	1
6 Epson	9600	8 bits	Aucune	1
7 Epson	9600	8 bits	Impaire	1
8 Epson	9600	8 bits	Paire	1



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

# 31. TEST DE BATTERIE

Ce menu enregistre les détails de la procédure automatique de test de la batterie et permet aussi de déclencher une procédure manuelle, ainsi qu'un test automatique de déconnexion de la batterie (si la déconnexion dure plus de 10 minutes, un avertissement est généré).

Pendant le test, la centrale et/ou les DGP, ainsi que tous les modules auxiliaires pilotés, sont alimentés à tour de rôle par la batterie pour éviter une commutation massive.

## 31.1. Sélectionner le test ou le programme de batterie

Test de batterie : 1-Progr, 2-Test  
Option :

Sélectionnez 1 pour programmer le test de la batterie ou 2 pour effectuer un test.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 31.1.1. Fréquence du test

Fréquence du test - Désactivé  
\*-Modi, 0-Passer

Indiquez la fréquence des tests de batterie.

Choisissez l'une des options disponibles à l'aide de la touche [MENU\*] :

- Désactivé
- Chaque jour ouvrable
- Chaque lundi
- Premier lundi du mois



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.  
Appuyez sur 0 pour passer à Heure du test.

### 31.1.2. Heure du test

Heure du test 00:00 Heures :
---------------------------------

Programmez ici l'heure de début (en heures et minutes) du début du test.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 31.1.3. Durée du test

Durée du test 000 Minutes :
--------------------------------

Programmez ici (en minutes) la durée du test. En cas de défaillance de la batterie pendant le test, le module concerné rétablit immédiatement l'alimentation CA.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 31.2. Test de batterie manuel

Aucun test de batterie DGP en cours Taper ENTER
----------------------------------------------------

Cette option permet de tester manuellement les batteries de la centrale ATS et des DGP. Ce test est indépendant du test automatique de la batterie.



#### **Comment programmer**

[ENTER] Permet de passer à l'affichage du test manuel suivant.

## 31.3. Rapport de test de batterie

Toutes batteries DGP testées avec succès Taper ENTER
---------------------------------------------------------

Affiche les résultats du test de batterie précédent.



#### **Comment programmer**

[ENTER] Permet de passer à l'affichage du test manuel suivant.

## 31.4. Sélectionner le numéro de DGP pour le test de batterie

Test de batterie manuel pour DGP # 1-16 DGP :
--------------------------------------------------

Cette option permet d'indiquer le numéro DGP de l'unité à tester.

DGP1-15	=	DGP1-15
Centrale ATS 4002	=	DGP16

Vous ne pouvez sélectionner qu'une seule unité en même temps.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 32. MESSAGE LCD PERSONNALISE

Cette option enregistre un texte libre affiché sur la ligne supérieure du LCD de la ou des claviers à la place du texte standard. Il ne doit pas excéder 32 caractères et peut inclure des chiffres, des espaces et des signes de ponctuation.

Utilisez l'option texte du clavier pour entrer le texte. Les touches 1 à 9 comportent des caractères alphabétiques dans leur partie supérieure. Pour entrer une lettre, il suffit d'appuyer sur la touche appropriée le nombre de fois correspondant à la position de la lettre. Les deux casses sont disponibles, de même que les valeurs numériques et les espaces. Voir la *Figure 1 : Agencement du clavier pendant la saisie de texte* page 90.

Aritech, (\*) - Fin  
Aritech



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*En cas d'utilisation de la touche [MENU\*], seules les lettres précédant le curseur sont enregistrées. Pour enregistrer un mot existant, entrez-le de nouveau ou, à l'aide de la touche [ENTER], faites passer le curseur dessus.*

## 33. PROGRAMMER PROCHAIN ENTRETIEN

Cette option permet de programmer la date de la prochaine visite d'entretien et la teneur du message qui s'affichera sur le LCD des claviers pour rappeler à l'utilisateur qu'il doit prendre rendez-vous avec le service d'entretien.

### 33.1. Date d'entretien

Date de l'entretien à 0/0/0  
Entrer le jour :

Entrez ici la date à laquelle s'affichera le message de rappel d'entretien.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

### 33.2. Message d'entretien

, (\*) - Fin  
Entretien requis

Programmez ici le texte (32 caractères au plus) qui s'affichera sur le LCD des claviers à la date prévue pour le rappel d'entretien. exemple, entretien requis



### **Comment programmer**

Voir *Message LCD personnalisé* page 129.

## 34. PROGRAMMER EVENEMENTS SYSTEME

Les liens s'activent lorsque des évènements spécifiques se produisent dans le système : défaut secteur, zone générant une alarme, timer d'entrée en cours d'exécution, mise hors ligne d'un DGP, etc.

 Pour plus de détails sur les liens, voir *Liens actifs* page 140.

### 34.1. Défaut secteur lien

Défaut secteur lien  
Lien :

Ce lien s'active en cas de détection d'une condition de défaut secteur sur la centrale ATS ou sur un DGP.



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



*N'utilisez jamais les liens 1 à 16 : ils correspondent à des liens prédéfinis. Pour désactiver un lien spécifique, affectez lui la valeur 0.*

### 34.2. Batterie basse lien

Batterie basse lien  
Lien :

Ce lien s'active en cas de détection d'une condition Batterie faible sur la centrale ATS ou sur un DGP.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.3. Défaut fusible lien

Défaut fusible lien  
Lien :

Ce lien s'active en cas de détection d'une condition Défaut fusible sur la centrale ATS ou sur un DGP.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.4. Autoprotection lien

Autoprotection lien  
Lien :

Ce lien s'active en cas de détection d'une condition autoprotection sur la centrale ATS ou sur un DGP.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.5. Défaut sirène lien

Défaut sirène lien  
Lien :

Ce lien s'active en cas de détection d'un défaut sirène sur la centrale ATS ou sur un DGP.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.6. DGP exclu lien

DGP exclu lien  
Lien :

Ce lien s'active en cas d'exclusion d'un DGP via le menu utilisateur 16, *Exclure/ré-inclure RAS/DGP*.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.7. DGP hors ligne lien

DGP hors ligne lien  
Lien :

Ce lien s'active lorsqu'un DGP programmé pour être scruté ne répond pas.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.8. RAS hors ligne lien

DGP hors ligne lien  
Lien :

Ce lien s'active lorsqu'un RAS [clavier distant] programmé pour être scruté ne répond pas.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.9. Contrainte lien

Contrainte lien  
Lien :

Ce lien s'active en cas d'alarme contrainte.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.10. Bande terminée lien

Bande terminée lien  
Lien :

Ce lien s'active lorsque le compteur de film d'une caméra excède le niveau programmé dans Bande terminée.

Voir aussi *Défaut secteur*.

 Voir Niveau bande haute (terminée dans Options du système (page 70)).

### 34.11. Défaut transmission lien

Défaut transmission lien  
Lien :

Ce lien (parfois appelé aussi FTC ou défaut d'aboutissement) s'active lorsque la centrale ATS ne parvient plus à transmettre d'informations à la centrale de télésurveillance.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.12. Mode test lien

Mode test lien  
Lien :

Ce lien s'active lorsque la centrale ATS est en mode de test.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.13. Tout armé lien

Tout armé lien  
Lien :

Ce lien s'active si tous les groupes devant signaler les marche/arrêt sont armés si aucune alarme n'est en cours et si aucune temporisation entrée/sortie n'est en cours d'exécution.

Voir aussi *Défaut secteur*.

### 34.14. Buzzer clavier lien

Buzzer clavier lien  
Lien :

L'activation de ce lien provoque celle des buzzers des claviers. Le lien doit également être affecté aux liens qui sont supposés déclencher le buzzer du clavier.

Voir aussi *Défaut secteur*.

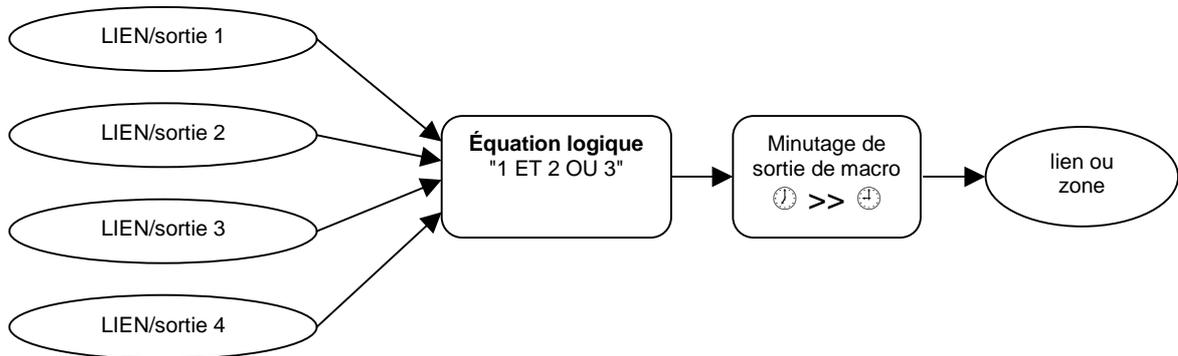
# 35. PROGRAMMER MACRO LOGIQUE

La programmation de macros constitue un puissant outil d'activation des zones ou des liens dans certaines conditions : zones macro activées ou équations logiques combinant des zones macro et des conditions de sortie.

Vous pouvez combiner jusqu'à quatre entrées macro, composées chacune d'un lien ou d'une sortie, dans l'équation logique. Chaque zone peut être précédée d'un opérateur ET ou OU et aussi programmée de manière à inverser la logique.

Les options de programmation sont organisées de manière à ce que le résultat de la macro déclenche une sortie (impulsion, timer, avec délai, sans délai ou blocage) en cas d'activation.

Figure 3. Programmation de macros



## ATTENTION !

Il est capital de planifier soigneusement la macro sur papier en notant tous les détails, ainsi que l'origine de chaque zone et/ou du lien avant de commencer à programmer.

 Voir aussi Liens actifs (page 140) et Lien vers sortie (page 103).

## 35.1. Numéro de macro

Numéro de macro logique  
Numéro macro:

Entrez le numéro d'un des 24 programmes de macro disponibles.



### Comment programmer

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

M1 Désactivée  
\*- Modifier, 0-Sortie

### 35.1.1. Fonction de sortie

La sortie (ou résultat) d'une macro permet d'activer un lien ou une zone et peut avoir certaines fonctions de synchronisation.

Option	Fonction
Désactivé	Ce programme de macro est désactivé.
Suit	Suit l'équation logique .
impulsionnelle	Suit l'équation logique <b>pour</b> le temps programmé <b>uniquement</b> . S'annule <b>dès qu'une entrée de</b> l'équation logique change d'état.
Minutée	S'active <b>pour</b> le temps programmé, quels que soient les changements des entrées de l'équation logique.
Retardée	S'active <b>après</b> et pour le temps programmé, à moins que l'équation logique n'ait changé entre temps.
Sans délai	Suit l'équation logique, mais <b>demeure actif</b> pour le temps programmé dès que l'équation logique a changé.
Bloqué	S'active sur <b>l'une quelconque</b> des trois premières entrées de macro de l'équation logique et n'est remis à zéro que par la quatrième entrée de macro (les fonctions <b>ET / OU</b> éventuellement programmées sont inopérentes).



#### **Comment programmer**

Appuyez sur l'une de ces touches de clavier pour :

**[MENU\*]** Afficher une nouvelle fonction de sortie.

**0** Quitter le menu Programmer macro logique.

**[ENTER]** Enregistrer la fonction affichée et passer à l'affichage suivant.

M1 Durée 0 Secondes  
Durée :

### 35.1.2. Durée

Cette option permet d'indiquer le délai (compris entre 2 et 255 secondes) applicable en cas de sélection d'une des fonctions de sortie macro retardées (impulsionnelle, minutée, retardée, sans délai).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

M 1 Active Lien 0  
\*- Modif, N°:

### 35.1.3. Sortie macro active lien ou zone

Cette option permet d'indiquer si la sortie de la macro doit activer un lien ou une zone et de préciser lequel.

La sortie de la macro est activée en fonction du résultat de l'application de l'équation logique aux entrées de la macro et se comporte comme indiquée dans la programmation de la *Fonction de sortie*.



### Comment programmer

Appuyez sur l'une de ces touches de clavier pour :

? [ENTER] Entrer et afficher un nouveau numéro de lien ou de zone. Entrez le même numéro à deux reprises pour inverser la sortie de la macro, afin qu'elle active le lien ou la sortie si le résultat de l'équation est faux. Une sortie de macro inversée se reconnaît au point d'exclamation (!) placé avant le numéro.

[MENU\*] Sélectionner " Lien " ou "Zone".

[ENTER] Enregistrer les détails affichés et passer à l'affichage suivant.

M 1 = E0 OU E0 OU E0 OU E0

\*- Mod, Ent 1:

## 35.1.4. Entrée de macro

Programmez jusqu'à quatre entrées de macro (lien ou numéro de sortie) et précisez pour chacune si elle joue le rôle d'un ET ou d'un OU dans l'équation logique.

Lorsque toutes les conditions de l'équation logique sont réunies, la sortie de la macro s'active et le lien ou la zone programmé à l'étape précédente est activé (conformément à la fonction éventuelle de synchronisation programmée dans la sortie de la macro).



### Comment programmer

Appuyez sur l'une de ces touches de clavier pour :

? [ENTER] Entrer et afficher un nouveau numéro de lien ou de zone. Entrez le même numéro à deux reprises pour inverser la sortie de la macro. Une sortie de macro inversée se reconnaît au point d'exclamation (!) placé avant le "E" ou le "R".

[MENU\*] Sélectionner " Lien " (E) ou "Sortie" (R)

[ENTER] Enregistrer les détails affichés et revenir à l'affichage Macro logique initial.

M 1 = E0 OU E0 OU E0 OU E0

\*- Mod, Log1:

## 35.1.5. Équation de macro logique

Indique les opérateurs logiques utilisés dans l'équation.

Opérateur	Description
OU	Le résultat est vrai si l'une des entrées est active.
ET	Le résultat n'est vrai que si les deux entrées sont actives.



### Comment programmer

Appuyez sur l'une de ces touches de clavier pour :

[MENU\*] Sélectionner "OU" ou "ET".

[ENTER] Enregistrer les détails affichés et revenir à l'affichage Macro logique initial.



*Toute entrée de macro inutilisée DOIT être conservée comme une condition OU.*



*Il est possible de générer des conditions NAND et NOR en inversant l'opérateur de la sortie ou des entrées de la macro. NAND = INVERT (entrée 1 de la macro) OU INVERT (entrée 2 de la macro). NOR = INVERT (entrée 1 de la macro) ET INVERT (entrée 2 de la macro).*

## **36. MENU RESERVE**

Réservé. Ne pas utiliser.

## **37. MENU RESERVE**

Réservé. Ne pas utiliser.

## **38. MENU RESERVE**

Réservé. Ne pas utiliser.

## **39. MENU RESERVE**

Réservé. Ne pas utiliser.

## **40. MENU RESERVE**

Réservé. Ne pas utiliser.

## **41. MENU RESERVE**

Réservé. Ne concerne pas le marché européen.

## 42. BASE DE DONNEES TRANSMISSION

La transmission des alarmes dépend des paramètres de *Transmission* dans *Base de données de zone* qui déterminent une classe de transmission. Vous avez le choix entre 8 classes contenant chacune 6 conditions.

### 42.1. Sélectionner la classe de transmission

Numéro de classe  
N° classe :

Sélectionnez la classe à programmer :

N° de la classe	Nom
1	Alarme médicale
2	Alarme incendie
3	Alarme panique
4	Alarme vol
5	Alarme générale
6	Alarme 24/24
7	Supervision incendie
8	Alarmes système

Chaque classe permet de transmettre plusieurs types d'alarme. Ainsi la classe Alarme panique regroupe des alarmes SIA [American Security Industry Association] de type PA (Alarme panique) et HA (alarme hold-up).



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.



Pour plus de détails sur les classes ou la transmission des alarmes, voir *Communications* (page 84) et *Transmission d'informations* (page 142).

#### 42.1.1. Sélectionner la condition de classe

Classe 1: Médicale - 1. Alarme  
condition :

Sélectionnez la condition à programmer :

Condition	Signale
1	Des alarmes
2	Des fins d'alarme
3	Des alarmes d'autoprotection
4	Des fins d'alarmes d'autoprotection
5	Des exclusions
6	Des fins d'exclusion (réinclusion)



#### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

#### 42.1.1.1. Transmettre à la centrale 1

OUI - Transmettre à CS1  
\* - Modifier, 0 - Passer

Cette option permet d'indiquer si la condition en cours doit être signalée à la centrale de télésurveillance n° 1.



##### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

#### 42.1.1.2. Transmettre à la centrale 2

OUI - Transmettre à CS2  
\* - Modifier, 0 - Passer

Voir *Transmettre à la centrale 1*.

#### 42.1.1.3. Transmettre à la centrale 3

OUI - Transmettre à CS3  
\* - Modifier, 0 - Passer

Voir *Transmettre à la centrale 1*.

#### 42.1.1.4. Transmettre à la centrale 4

OUI Transmettre à CS4  
\* - Modifier, 0 - Passer

Voir *Transmettre à la centrale 1*.

#### 42.1.1.5. Activer écoute

NON – Activer écoute  
\* - Modifier, 0 - Passer

Cette option permet d'indiquer si l'écoute est autorisée pour la condition en cours.



##### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 43. TEST CYCLIQUE

Ce menu stocke la programmation relative aux tests cycliques.

### 43.1. Heure du prochain test

Heure du prochain test à: 00:00  
Heures :

Entrez l'heure (en heures et minutes) du test cyclique en vous basant sur l'horloge au fil de l'eau.



##### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 43.2. Fréquence de test cyclique

Fréquence de test cyclique 00 Heures  
Heures :

Indiquez l'intervalle (en heures) devant séparer deux tests successifs.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

## 43.3. Étendre test d'appel

NON – Étendre test d'appel  
\* - Modifier, 0 - Passer

Cette option permet de n'envoyer un test cyclique qu'en l'absence de toute transmission pendant l'intervalle séparant deux tests successifs.

OUI	Un test cyclique n'aura lieu que si aucune alarme n'a été transmise pendant l'intervalle séparant deux tests successifs.
NON	Un test cyclique aura lieu à la fin de l'intervalle séparant deux tests successifs.



### **Comment programmer**

Voir *Comment programmer*, page 12, pour plus de détails sur les touches utilisables.

# LIENS ACTIFS

## **Que sont les liens ?**

Les liens sont des emplacements de mémoire du microprocesseur enregistrant l'occurrence de certains événements standards ou programmés. En d'autres termes, lorsque certains événements se produisent, les liens correspondants s'activent.

## **Pourquoi le système ATS utilise-t-il des liens ?**

Le système ATS utilise des liens pour faciliter l'activation des sorties et la manipulation des macros. Les liens offrent en effet les deux options et constituent donc une méthode bien plus souple que les types de sortie fixes, dans la mesure où ces derniers sont difficiles à combiner. Il est même possible d'utiliser un même lien pour plusieurs événements dans le cadre d'événements combinés.

## **Quels événements peuvent activer des liens ?**

Ils sont très nombreux, depuis l'activation d'une zone jusqu'à une défaillance du réseau électrique, en passant par l'ouverture de portes ou le déclenchement de temporisations d'entrée/sortie. En résumé, les liens peuvent être programmés dans :

- La Base de données de zone comme " Lien - Zone ". Les zones peuvent aussi être liées à des liens prédéfinis dans le cadre de liens de sirène ou d'alarmes à l'état marche ou arrêt. Les liens sont alors activés dès que ces liens se produisent dans la zone concernée.
- La base de données de groupe. Dans cette base, les liens sont déclenchés par des temporisations d'entrée/sortie, des sirènes, des alarmes, etc. Ils sont activés dès que certains événements surviennent dans un groupe, quelle que soit la zone concernée.
- La base de données des stations RAS. Dans cette base, les liens permettent d'ouvrir une porte à l'aide de commandes spéciales.
- Le shunt de zone associé à l'ouverture d'une porte.
- Les liens résumés qui contiennent des événements système, tels que les pannes d'électricité et les batteries faibles.
- Les macros qui les utilisent (ainsi que les états de sortie) pour manipuler des zones ou d'autres liens.
- Les DGP à 4 portes/4 ascenseurs qui les activent sur le plan interne (voir le manuel de programmation du DGP approprié).

Certains liens activent les liens dans différentes sections. Ainsi, lorsqu'une zone déclenche une alarme :

- La sirène est activée (lien programmé dans la base de données de groupe et celle des zones).
- Un lien placé au-dessus de la porte peut aussi éventuellement s'allumer (car le lien de zone est lui aussi activé).

Toutes ces réactions se produisent en même temps et sont la conséquence d'un seul et même lien ayant causé l'alarme.

### Quels sont les liens prédéfinis ?

Les 16 liens prédéfinis sont décrits dans le tableau suivant :

Lien	Nom	Description
1	Sirène	Lien sirène par défaut (affecté à la base de données de groupe ). Lorsqu'il est réglé sur OUI dans cette base, ce lien s'active dès qu'une sirène est déclenchée dans l'un des groupes.
2	Alarme armée	Lorsqu'il est réglé sur OUI dans la base de données de groupe, ce lien s'active dès qu'une alarme est générée par la zone et que tous les groupes affectés à celle-ci sont armés. Le lien sert à activer le flash système.
3	Alarme armée	Identique au lien 2.
4	Alarme armée	Identique au lien 2.
5	Alarme armée	Identique au lien 2.
6	Alarme jour	Lorsqu'il est réglé sur OUI dans la Base de données de zone, ce lien s'active dès qu'une alarme est générée par la zone et que l'un ou plusieurs des groupes affectés à celle-ci sont désarmés.
7	Alarme jour	Identique au lien 6.
8	Alarme 24/24	Lorsqu'il est réglé sur OUI dans la Base de données de zone, ce lien s'active 24/24 dès qu'une alarme est générée par la zone.
9	Alarme armée	Identique au lien 2.
10	Alarme armée	Identique au lien 2.
11	Alarme armée	Identique au lien 2.
12	Alarme armée	Identique au lien 2.
13	Alarme jour	Identique au lien 6.
16	Test	Ce lien s'active pendant le test à l'armement. Un lien de test permet d'activer un dispositif servant à tester d'autres modules devant être vérifiés. C'est le cas par exemple lorsque l'allumage d'une lampe permet de tester un détecteur de lumière.  Ce lien s'active pendant la moitié de la Durée du lien pendant test programmé dans le menu 6, <i>Timers</i> . La période restante permet au module testé de revenir à son état normal.  Veillez par conséquent à ce que la durée du test à l'armement ne soit pas supérieure à celle du lien de test.

### **Pour plus de détails sur l'utilisation des liens...**

Reportez-vous aux sections relatives au :

- Menu 1, *Base de données de zone* page 13
- Menu 2, *Base de données de groupe* page 41
- Menu 3, *Claviers* page 46
- Menu 16, *Lien vers sortie* page 103
- Menu 21, *Shunt de zone* page 111
- Menu 28, *Vers autres modules (DGP à 4 portes/4 ascenseurs)* page 120 et au Guide de programmation concernant le contrôleur distant utilisé.
- Menu 34, *Lance marche automatique/arrêt* page 130
- Menu 35, *Programmer macro logique* page 133

## **TRANSMISSION D'INFORMATIONS**

La transmission d'informations dans une centrale ATS se distingue entre les événements de zone et les événements système. Les zones utilisent des classes et des sous-classes de rapport pouvant être programmées par zone. Dans la Base de données transmission, vous pouvez opérer une sélection concernant les conditions à transmettre pour chaque classe.

Le Tableau 13 donne un aperçu des liens signalés, par sous-classe et par condition. La colonne CID indique le lien Contact ID signalé. La colonne SIA indique la classification SIA du lien.

*Tableau 13. Aperçu des liens signalés par sous-classe*

<b>N° du type</b>	<b>Classe</b>	<b>Sous-classe</b>	<b>Condition</b>	<b>CID</b>	<b>SIA</b>
1	Médicale	Médicale 100	Alarme	E100	MA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	MB
			Fin d'alarme	R100	MR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	MU
2	Médicale	Médicale 101	Alarme	E101	MA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	MB
			Fin d'alarme	R101	MR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	MU

N° du type	Classe	Sous-classe	Condition	CID	SIA	
3		Médicale 102	Alarme	E102	MA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	MB	
			Fin d'alarme	R102	MR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	MU	
4	Incendie	Incendie 110	Alarme	E110	FA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	FB	
			Fin d'alarme	R110	FR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	FU	
5			Incendie 111	Alarme	E111	FA
				Autoprotection	E383	TA
				Exclure	E570	FB
				Fin d'alarme	R111	FR
				Fin d'autoprotection	R383	TR
				Ré-inclure	R570	FU
6		Incendie 112	Alarme	E112	FA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	FB	
			Fin d'alarme	R112	FR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	FU	
7		Incendie 113	Alarme	E113	FA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	FB	
			Fin d'alarme	R113	FR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	FU	
8		Incendie 114	Alarme	E114	FA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	FB	
			Fin d'alarme	R114	FR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	FU	
9		Incendie 115	Alarme	E115	FA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	FB	
			Fin d'alarme	R115	FR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	FU	

N° du type	Classe	Sous-classe	Condition	CID	SIA
10		Incendie 116	Alarme	E116	FA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R116	FR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	FU
11		Incendie 117	Alarme	E117	FA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R117	FR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	FU
12		Incendie 118	Alarme	E118	FA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R118	FR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	FU
13	Panique	Panique 120	Alarme	E120	PA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	PB
			Fin d'alarme	R120	PR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	PU
14		Panique 121	Alarme	E121	HA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	HB
			Fin d'alarme	R121	HR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	HU
15		Panique 122	Alarme	E122	PA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	PB
			Fin d'alarme	R122	PR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	PU
16	Panique 123	Alarme	E123	PA	
		Autoprotection	E383	TA	
		Exclure	E570	PB	
		Fin d'alarme	R123	PR	
		Fin d'autoprotection	R383	TR	
		Ré-inclure	R570	PU	

N° du type	Classe	Sous-classe	Condition	CID	SIA
17	Vol	Vol 130	Alarme	E130	BA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	BB
			Fin d'alarme	R130	BR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	BU
18	Vol	Vol 131	Alarme	E131	BA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	BB
			Fin d'alarme	R131	BR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	BU
19	Vol	Vol 132	Alarme	E132	BA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	BB
			Fin d'alarme	R132	BR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	BU
20	Vol	Vol 133	Alarme	E133	BA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	BB
			Fin d'alarme	R133	BR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	BU
21	Vol	Vol 134	Alarme	E134	BA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	BB
			Fin d'alarme	R134	BR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	BU
22	Vol	Vol 135	Alarme	E135	BA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	BB
			Fin d'alarme	R135	BR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	BU
23	Vol	Vol 136	Alarme	E136	BA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	BB
			Fin d'alarme	R136	BR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	BU

N° du type	Classe	Sous-classe	Condition	CID	SIA	
24		Vol 137	Alarme	E137	BA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	BB	
			Fin d'alarme	R137	BR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	BU	
25			Vol 138	Alarme	E138	BA
				Autoprotection	E383	TA
				Exclure	E570	BB
				Fin d'alarme	R138	BR
				Fin d'autoprotection	R383	TR
				Ré-inclure	R570	BU
26	Alarme générale	Générale 140	Alarme	E140	UA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	UB	
			Fin d'alarme	R140	UR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	UU	
27			Générale 141	Alarme	E141	GA
				Autoprotection	E383	TA
				Exclure	E570	GB
				Fin d'alarme	R141	GR
				Fin d'autoprotection	R383	TR
				Ré-inclure	R570	GU
28			Générale 142	Alarme	E142	ZA
				Autoprotection	E383	TA
				Exclure	E570	ZB
				Fin d'alarme	R140	ZR
				Fin d'autoprotection	R383	TR
				Ré-inclure	R570	ZU
29		Générale 143	Alarme	E143	SA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	SB	
			Fin d'alarme	R143	SR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	SU	
30		Générale 144	Alarme	E144	WA	
			Autoprotection	E383	TA	
			Exclure	E570	WB	
			Fin d'alarme	R144	WR	
			Fin d'autoprotection	R383	TR	
			Ré-inclure	R570	WU	

N° du type	Classe	Sous-classe	Condition	CID	SIA
31		Générale 145	Alarme	E145	BA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	BB
			Fin d'alarme	R145	BR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	BU
32	Alarme 24/24h	24/24 150	Alarme	E150	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R150	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
33		24/24 151	Alarme	E151	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R151	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
34		24/24 152	Alarme	E152	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R152	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
35		24/24 153	Alarme	E153	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R153	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
36		24/24 154	Alarme	E154	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R150	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
37		24/24 155	Alarme	E155	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R155	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU

N° du type	Classe	Sous-classe	Condition	CID	SIA
38		24/24 156	Alarme	E156	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R156	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
39		24/24 157	Alarme	E157	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R157	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
40		24/24 158	Alarme	E158	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R158	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
41		24/24 159	Alarme	E159	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R159	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
42		24/24 161	Alarme	E161	QA
			Autoprotection	E383	TA
			Exclure	E570	QB
			Fin d'alarme	R161	QR
			Fin d'autoprotection	R383	TR
			Ré-inclure	R570	QU
43	Fire supervisory	Supervision incendie 200	Alarme	E200	FA
			Autoprotection	E383	FT
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R200	FR
			Fin d'autoprotection	R383	FJ
			Ré-inclure	R570	FU
44		Supervision incendie 201	Alarme	E201	FA
			Autoprotection	E383	FT
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R201	FR
			Fin d'autoprotection	R383	FJ
			Ré-inclure	R570	FU

N° du type	Classe	Sous-classe	Condition	CID	SIA
45		Supervision incendie 202	Alarme	E202	FA
			Autoprotection	E383	FT
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R202	FR
			Fin d'autoprotection	R383	FJ
			Ré-inclure	R570	FU
46		Supervision incendie 203	Alarme	E203	FA
			Autoprotection	E383	FT
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R203	FR
			Fin d'autoprotection	R383	FJ
			Ré-inclure	R570	FU
47		Supervision incendie 204	Alarme	E204	FA
			Autoprotection	E383	FT
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R204	FR
			Fin d'autoprotection	R383	FJ
			Ré-inclure	R570	FU
48		Supervision incendie 205	Alarme	E205	FA
			Autoprotection	E383	FT
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R205	FR
			Fin d'autoprotection	R383	FJ
			Ré-inclure	R570	FU
49		Supervision incendie 206	Alarme	E206	FA
			Autoprotection	E383	FT
			Exclure	E570	FB
			Fin d'alarme	R206	FR
			Fin d'autoprotection	R383	FJ
			Ré-inclure	R570	FU

La liste des événements système dépend du type de protocole sélectionné ; les petits protocoles ne transmettent que des événements résumés, tandis que les gros formats transmettent toutes les informations disponibles (voir le Tableau 14 et le Tableau 15).

Le Tableau 14 et le Tableau 15 montrent une liste d'événements transmis ventilés par les fonctions ID de Contact et SIA [American Security Industry Association]. ID de Contact signale la plupart des événements individuellement ; il indique non seulement l'événement et le point (ou l'utilisateur) mais aussi le groupe. SIA n'est pas aussi détaillé et applique en plus un décalage aux liens transmis par les DGP (+300) ou les RAS (+400).

Tableau 14. Exemple de format de rapport court

Description	ID de Contact			SIA	
	Lien	Groupe	Point/ Utilisateur	Lien	Point/ Utilisateur
Code de contrainte entré (tout n° de code)	E120	00	C 008	HA	C 401-464
Code de contrainte restauré	R120	00	C 008	HR	C 401-464
Groupe armé	C402	01-16	U 001-999	CL	U 001-999
Arrêt groupes	O402	01-16	U 001-999	OP	U 001-999
RAS hors ligne (tout n° de RAS)	E143	00	C 001	ET	000
RAS hors ligne (tout n° de RAS)	R143	00	C 001	ER	000
DGP hors ligne (tout n° de DGP)	E143	00	C 002	ET	000
DGP En ligne (tout n° de DGP)	R143	00	C 002	ER	000
DGP Défaut de secteur (tout n° de DGP)	E301	00	C 004	AT	000
DGP Secteur OK (tout n° de DGP)	R301	00	C 004	AR	000
DGP Batterie faible (tout n° de DGP)	E302	00	C 005	YT	000
DGP Batterie restaurée (tout n° de DGP)	R302	00	C 005	YR	000
DGP Défaut de fusible	—	—	—	ET	000
DGP Fusible OK	—	—	—	ER	000
DGP Défaut sirène (tout n° de DGP)	E320	00	C 007	TA	000
DGP Sirène OK (tout n° de DGP)	R320	00	C 007	TR	000
DGP Autoprotection (tout n° de DGP)	E145	00	C 006	TA	000
DGP Autoprotection restaurée (tout n° de DGP)	R145	00	C 006	TR	000
DGP 16 Redémarrage UC	E305	00	C 003	—	—
Autoprotection RAS (tout n° de RAS)	—	—	—	TA	000
Autoprotection RAS restaurée (tout n° de RAS)	—	—	—	TR	000
Désarmé hors période, Groupe	E608	00	C 012	OK	000
Le groupe n'est Plus désarmé Hors période	R608	00	C 012	—	—
Bande terminée	E150	00	C 011	—	—
Bande terminée restaurée	R150	00	C 011	—	—
ALARME\Un garde de sécurité n'a pas répondu	E102	00	C 009	QA	000
Auto Test Call	E602	00	C 016	RP	000
Demande d'un technicien d'entretien par l'utilisateur	E411	00	C 013	YX	000
DÉFAUT Surveillance de défaut de ligne	E351	00	C 014	YS	000
Défaut restauré Surveillance de défaut de ligne	R351	00	C 014	—	—
Connexion directe activée via le port J15	E416	00	C 010	—	—
Entrée en mode programme	E150	00	C 015	LB	000
Sortie du mode programme	R150	00	C 015	LS	000

Tableau 15. Exemple de format de rapport long

Description	Contact ID			SIA	
	Lien	Groupe	Point/ Utilisateur	Lien	Point/ Utilisateur
CONTRAINTE. Entrée au Clavier	E120	00	C 001-064	HA	C 401-464
RAZ Contrainte au Clavier	R120	00	C 001-064	HR	C 401-464
Groupe Armé	C402	01-16	U 001-999	CL	U 001-999
Arrêt groupes	O402	01-16	U 001-999	OP	U 001-999
RAS Hors ligne	E143	00	C 001-064	ET	C 401-464
RAS En ligne	R143	00	C 001-064	ER	C 401-464
DGP Hors ligne	E143	00	C 065-079	ET	C 301-316
DGP En ligne	R143	00	C 065-079	ER	C 301-316
DGP Défaut secteur	E301	00	C 065-080	AT	C 301-316
DGP Défaut restauré, Secteur OK	R301	00	C 065-080	AR	C 301-316
DGP Batterie faible	E302	00	C 065-080	YT	C 301-316
DGP 1Défaut restauré, Batterie restaurée	R302	00	C 065-080	YR	C 301-316
DGP Défaut fusible	E300	00	C 065-080	ET	C 317-332
DGP Défaut restauré, Fusible OK	R300	00	C 065-080	ER	C 317-332
DGP Défaut sirène	E320	00	C 065-080	TA	C 317-332
DGP Défaut restauré, Sirène OK	R320	00	C 065-080	TR	C 317-332
DGP Autoprotection	E145	00	C 065-080	TA	C 301-316
DGP Autoprotection restaurée	R145	00	C 065-080	TR	C 301-316
DGP Test batterie commencé	E608	00	C 065-080	—	—
DGP Test batterie terminé	R608	00	C 065-080	—	—
DGP Échec test batterie	E309	00	C 065-080	YT	C 301-316
DGP Défaut restauré, Test batterie réussi	R309	00	C 065-080	YR	C 301-316
DGP Redémarrage UC	E305	00	C 065-080	RR	C 301-316
DGP Erreur de codage	E303	00	C 065-080	—	—
DGP Modification de la configuration matérielle	E304	00	C 065-080	—	—
DGP Scrutation désactivée	E330	00	C 065-080	ET	C 333-348
DGP Scrutation activée	R330	00	C 065-080	ER	C 333-348
DGP Exclu	E570	00	C 065-080	UB	C 301-316
DGP Ré-inclus	R570	00	C 065-080	UU	C 301-316
Autoprotection RAS	E137	00	C 001-064	TA	C 401-464
Autoprotection RAS restaurée	R137	00	C 001-064	TR	C 401-464
RAS Autoprotection clavier	E145	00	C 001-064	JA	C 401-464
RAS Redémarrage UC	E305	00	C 001-064	RR	C 401-464
RAS Erreur de codage	E303	00	C 001-064	—	—
RAS Modification de la configuration matérielle	E304	00	C 001-064	—	—
RAS Scrutation désactivée	E330	00	C 001-064	—	—
RAS Scrutation activée	R330	00	C 001-064	—	—
RAS Exclue	E570	00	C 001-064	UB	C 401-464
RAS Ré-incluse	R570	00	C 001-064	UU	C 401-464
Désarmé hors période, Groupe	E608	00	C 160-175	OK	000
Le groupe n'est Plus désarmé Hors période	R608	00	C 160-175	—	—

Description	Contact ID			SIA	
	Lien	Groupe	Point/ Utilisateur	Lien	Point/ Utilisateur
Bande faible	E150	00	129	—	—
Bande terminée	E150	00	130	—	—
Bande terminée restaurée	R150	00	130	—	—
Reprise temps de sortie	E150	00	131	—	—
ALARMÉ\Un garde de sécurité n'a pas répondu	E102	00	143	QA	000
Caméras écrans Bandit ré-inclus	R570	00	133	—	—
Caméras écrans Bandit exclus	E570	00	133	—	—
Test d'arrêt en cours	E150	00	134	—	—
Test d'arrêt terminé	R150	00	134	—	—
Test d'arrêt non terminé	E150	00	135	—	—
Test d'arrêt entièrement terminé	E150	00	136	—	—
Test d'armement en cours	E150	00	137	—	—
Test d'armement terminé	R150	00	137	—	—
Test d'armement non terminé	E150	00	138	WF	000
Test d'armement entièrement terminé	E150	00	139	WP	000
RAZ retardée activée	E150	00	140	—	—
Les communications avec la Centrale de télésurveillance ont été interrompues	E150	00	128	—	—
Défaut restauré Communications avec la 3Centrale de télésurveillance	E150	00	128	—	—
Les communications avec la Centrale de télésurveillance n'ont pas abouti	E150	00	128	—	—
RAZ automatique	E150	00	141	—	—
Heure modifiée	E150	00	142	JT	U 001-999
Test automatique envoyé à la Centrale de télésurveillance	E602	00	000	RP	000
Appel à distance redéclenché	E602	00	144	—	—
Technicien d'entretien Connecté à la centrale ATS	E150	00	145	—	—
Technicien d'entretien Déconnecté de la centrale ATS	R150	00	145	—	—
Demande d'un technicien d'entretien par l'utilisateur	E411	00	000	YX	000
DEFAUT, Surveillance de défaut de ligne	E351	00	000	LT	001
Défaut restauré Surveillance de défaut de ligne	R351	00	000	LR	001
Connexion appel à distance activée	E416	00	147	—	—
Logiciel de gestion connecté	E416	00	147	RB	000
Connexion directe activée via le port J15	E416	00	147	—	—
Déconnexion à distance/directe activée	R146	00	147	RS	000
Entrée en mode programme	E150	00	146	LB	000
Sortie du mode programme	R150	00	146	LS	000
Bande faible restaurée	R150	00	129	—	—
Centrale ATS commandée	E422	00	000	RB	000
Commande restaurée	R422	00	000	RS	000

# RESOLUTION DES INCIDENTS

## Centrale ATS – modèle ATS4000

Condition	Cause possible
Le Clavier LCD principal (adresse RAS 1) a tous ses LED qui clignotent et affiche le message "entretien".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le bus de données est peut-être mal connecté.</li> <li>L'adresse du RAS est peut-être mal définie.</li> </ul>
La centrale ne communique pas avec les claviers et/ou les DGP.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le bus de données est peut-être mal connecté ou utilise un type de câble inapproprié.</li> <li>Les numéros RAS et/ou DGP à scruter ne sont peut-être pas programmés ou ne correspondent pas aux adresses définies sur les unités.</li> </ul>
Les claviers et/ou les DGP semblent alterner entre les états En ligne et Hors ligne (selon les indications "RAS/DGP" sur le LED des RAS à 16 groupes et le message " Défaut RAS ").	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le bus de données est peut-être mal connecté ou utilise un type de câble inapproprié.</li> <li>La terminaison est peut-être incorrecte (liens TERM mal mis). Voir la section consacrée au câblage dans le Guide d'installation.</li> </ul>
La zone déclenche une alarme alors que le groupe est désarmé.	<p>La zone est mal câblée, ce qui déclenche une alarme d'autoprotection (circuit ouvert ou court circuit) au lieu d'une condition zone ouverte. Il est possible que les résistances FDL (fin de ligne) soient mal installées.</p> <p>Voir les schémas de câblage dans le Guide d'installation.</p>
Il est impossible d'affecter des groupes d'alarme au moment de la programmation des utilisateurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun groupe d'alarme n'a été programmé avec l'option "Souhaitez-vous affecter ce groupe d'alarme aux utilisateurs " réglée sur OUI.</li> <li>Si vous utilisez un code autre que celui de l'utilisateur principal (utilisateur 1) pour accéder aux programmes utilisateur, le groupe d'alarme qui lui est affecté risque de vous interdire l'usage de cette fonction.</li> </ul> <p>Voir la section consacrée à l'option 5 dans le Guide de programmation.</p>
Le DGP ne transmet pas d'information à la centrale de télésurveillance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les connexions de la ligne téléphonique sont peut-être mal câblées. Voir les schémas de câblage dans le Guide d'installation.</li> <li>Le récepteur de la centrale de télésurveillance ne prend pas en charge le protocole programmé.</li> <li>Le numéro de compte dans le menu de programmation 9 est peut-être mal programmé.</li> <li>Le numéro de téléphone 1 DOIT être programmé.</li> <li>Aucune centrale de télésurveillance n'est programmée pour transmettre le lien. Voir Base de données de zone et Base de données de groupe.</li> </ul>

## Claviers LCD — Modèles ATS1100, ATS1105

Condition	Cause possible
Toutes les LED du clavier clignotent.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les dipswitchs sont peut-être mal positionnés : l'adresse définie sur le clavier est donc fausse et la station ne répond pas aux scrutations.</li><li>• Le bus de données est peut-être mal connecté.</li><li>• Le clavier n'est pas scruté (peut-être parce qu'il n'a pas été inclus dans la liste de scrutation ).</li></ul>
Les LED ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il n'y a pas d'alimentation électrique ou l'alimentation est trop faible.</li></ul>
Les LED ne semblent pas indiquer la condition correcte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le type de clavier est peut-être mal défini :</li><li>• L'option <i>Clavier LCD</i> doit être réglée sur OUI.</li></ul>
Le clavier semble alterner entre les états En ligne et Hors ligne (comme le prouve l'affichage du message " Défaut RAS " sur le LCD).	<ul style="list-style-type: none"><li>• La terminaison est peut-être incorrecte. Voir la section consacrée au câblage dans le Guide d'installation.</li></ul>
L'entrée d'un code au clavier déclenche une erreur (7 bips sonores).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous avez peut-être utilisé un code PIN incorrect.</li><li>• Le clavier n'est peut-être pas programmé avec un groupe d'alarme.</li><li>• Le groupe d'alarme du PIN n'autorise peut-être pas l'accès à ce clavier.</li></ul>

## Clavier à 4 LED modèle ATS1155

Condition	Cause possible
Toutes les LED du clavier clignotent.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les dipswitchs sont peut-être mal positionnés : l'adresse définie sur le clavier est donc fausse et la station ne répond pas aux scrutations.</li><li>• Le bus de données est peut-être mal connecté.</li><li>• Le clavier n'est pas scruté (peut-être parce qu'il n'a pas été inclus dans la liste de scrutation au moment de sa programmation).</li></ul>
Les LED ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il n'y a pas d'alimentation électrique ou l'alimentation est trop faible.</li></ul>
Les LED ne semblent pas indiquer la condition correcte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le clavier a peut-être été défini à tort comme <i>Clavier LCD</i>. Cette option doit être réglée sur NON.</li></ul>
Le clavier semble alterner entre les états En ligne et Hors ligne .	<ul style="list-style-type: none"><li>• La terminaison est peut-être incorrecte. Voir la section consacrée au câblage dans le Guide d'installation.</li></ul>
Le clavier semble se bloquer lorsque le relais qu'il contrôle via la borne OUT s'active.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le relais ne dispose probablement pas d'une diode de roue libre.</li></ul>
L'entrée d'un code au clavier déclenche une erreur (7 bips sonores).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous avez peut-être utilisé un code PIN incorrect.</li><li>• Le clavier n'est peut-être pas programmée avec un groupe d'alarme.</li><li>• Le groupe d'alarme du PIN n'autorise peut-être pas l'accès à ce clavier.</li></ul>

## DGP – Modèles ATS1201, ATS1210

Condition	Possible cause																				
La LED "Tx" sur le DGP ne clignote pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les dipswitchs sont peut-être mal positionnés : l'adresse définie sur le DGP est donc fautive et celui-ci ne répond pas aux scrutations.</li> <li>Le bus de données est peut-être mal connecté.</li> <li>Le DGP n'est peut-être pas programmé pour être scruté .</li> </ul>																				
Les LED "Tx" et "Rx" ne fonctionnent pas.	<p>Il n'y a pas d'alimentation électrique ou l'alimentation est trop faible.</p> <p>Le câble du bus de données système est peut-être mal connecté ou l'alimentation électrique (réseau ou batterie) est déficiente.</p>																				
Le DGP semble alterner entre les états En ligne et Hors ligne (comme le prouve l'affichage du message " Défaut DGP " sur l'un des LCD de le clavier).	La terminaison est peut-être incorrecte. Voir la section consacrée au câblage dans le Guide d'installation.																				
Tout ou partie des zones du DGP semblent être continuellement en autoprotection (ou générer continuellement des alarmes si "Mode AL/AP activé" dans Options du système est réglée sur NON).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les numéros de zone du DGP ont été mal calculés et les numéros des types de zone ont donc été affectés à des zones inappropriés dans la Base de données de zone. Voir la section intitulée "Zones et sorties de chaque DGP" dans le Guide d'installation.</li> <li>Les dipswitchs du ou des modules d'expansion à 8 zones éventuellement installés sont mal positionnés.</li> </ul> <table border="0"> <tr> <td>Module d'expansion:</td> <td>1<sup>er</sup></td> <td>2<sup>e</sup></td> <td>3<sup>e</sup></td> </tr> <tr> <td>Dipswitch 1</td> <td>ON</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td>Dipswitch 2</td> <td>OFF</td> <td>ON</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td>Dipswitch 3</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> <td>ON</td> </tr> <tr> <td>Dipswitch 4</td> <td colspan="3">inutilisé</td> </tr> </table>	Module d'expansion:	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	Dipswitch 1	ON	OFF	OFF	Dipswitch 2	OFF	ON	OFF	Dipswitch 3	OFF	OFF	ON	Dipswitch 4	inutilisé		
Module d'expansion:	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>																		
Dipswitch 1	ON	OFF	OFF																		
Dipswitch 2	OFF	ON	OFF																		
Dipswitch 3	OFF	OFF	ON																		
Dipswitch 4	inutilisé																				
Deux ou trois cartes d'extension 8 zones ont été installées pour faire passer le nombre de zones du DGP à 24 ou 32 zones, mais les zones ne sont pas reconnues.	Le dipswitch 5 sur le DGP n'a pas été réglé sur ON.																				
Le ou les modules 4 relais (ATS1810) utilisés avec le DGP ne fonctionnent pas, mais certaines LED du module semblent allumées en permanence.	Le dipswitch 6 sur le DGP est réglé sur ON (une position réservée aux systèmes dotés de cartes à 8 relais ou de collecteurs ouverts à 16 voies).																				
Les cartes relais à 8 relais (ATS1811) ou à collecteur ouvert à 16 voies (ATS1820) connectés au DGP ne fonctionnent pas.	Le dipswitch 6 sur le DGP n'est pas réglé sur ON.																				
La sortie de la sirène (connectée à un haut-parleur de 8 Ohm) ne fonctionne pas lorsque les conditions de son activation sont réunies.	<p>Le dernier (16<sup>e</sup>) numéro de relais associé à l'adresse DGP n'a pas été lié à un numéro de lien sirène. Voir :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lien vers sortie (Guide de programmation)</li> <li>Base de données de groupe, lien sirène (Guide de programmation)</li> <li>Zones et sorties affectées à chaque DGP (Guide d'installation)</li> </ul>																				

## Interface d'imprimante série – Modèle ATS1802

Condition	Cause possible
Pas d'impression	<ul style="list-style-type: none"><li>• La sortie de l'imprimante ou les événements sélectionnés n'ont peut-être pas été activés, ou la tranche horaire sélectionnée pour l'impression a peut-être été mal programmée dans le menu 30, Imprimante.</li><li>• Le débit en bauds et les options de parité sélectionnés dans le menu de programmation 30, Imprimante, ne concordent peut-être pas avec les options définies sur l'imprimante.</li><li>• Le câble reliant le port B de l'ATS1802 à l'imprimante est peut-être inapproprié. Vérifiez son câblage dans le Guide d'installation.</li><li>• Vous avez peut-être utilisé un câble trop long ou d'un type inapproprié. Vous devez en effet employer un câble RS232 blindé à 4 ou 6 fils n'excédant pas 15 mètres.</li><li>• L'imprimante n'envoie pas de signal DTR (Data Terminal Ready, +8 à +11V CC) à l'entrée CTS sur le port B de l'ATS1802 (vérifiez à l'aide d'un voltmètre et inspectez la connexion entre le connecteur série de l'imprimante, la broche 20 "DTR" et le port B "CTS" de l'ATS1802).</li><li>• Il est possible que l'imprimante série ne soit pas configurée correctement.</li></ul>
L'impression est inintelligible, mal alignée, etc.	<p>Le débit en bauds et les options de parité sélectionnés dans le menu de programmation 30, Imprimante, ne concordent peut-être pas avec les options définies sur l'imprimante.</p> <p>L'imprimante n'est pas compatible avec les codes Epson d'impression condensée et améliorée (SI, DC2, S0 et DC4).</p>

## Modules de sortie – Modèles ATS1810, ATS1811, ATS1820

Condition	Cause possible
<p>La carte à 8 relais (ATS1811) ne fonctionne pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– lorsqu'elle est reliée à la centrale ATS.</li> <li>– lorsqu'elle est reliée à un DGP.</li> </ul>	<p>Le paramètre "Nombre de cartes de sortie " n'a pas été défini dans l'option 7 du menu de programmation, <i>Options du système</i>.</p> <p>(nombre de cartes de sortie = 1 pour chaque ensemble de 8 sorties.)</p> <p>Le dipswitch 6 n'a pas été positionné sur ON.</p>
<p>La carte 16 sorties à collecteur ouvert (ATS1820) ne fonctionne pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– lorsqu'elle est reliée à la centrale.</li> <li>– lorsqu'elle est reliée à un DGP.</li> </ul>	<p>Le paramètre " Nombre de cartes de sortie " n'a pas été défini dans l'option 7 du menu de programmation, <i>options du Système</i>.</p> <p>(nombre de cartes de sortie = 2 pour chaque carte à 16 sorties collecteur ouvert).</p> <p>Le dipswitch 6 n'a pas été positionné sur ON.</p>
<p>La carte 4 relais ATS1810 ne fonctionne pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– lorsqu'elle est reliée à la centrale ATS.</li> <li>– lorsqu'elle est reliée à un DGP.</li> </ul>	<p>Le paramètre " Nombre de cartes de sortie " n'a pas été défini dans l'option 7 du menu de programmation, <i>options du système</i>.</p> <p>Le dipswitch 6 n'a pas été positionné sur ON.</p>
<p>Le relais ne fonctionne pas après son activation selon les modalités précisées ci-dessus.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le relais n'a pas été lié avec un numéro de lien ou le numéro de relais/sortie a été mal calculé et n'est donc pas programmé correctement.</li> <li>• La sortie est maintenue à l'état Inactive pendant une tranche horaire.</li> <li>• Le câble a été mal connecté.</li> </ul> <p>Voir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Lien vers sortie – numérotation, Zones/ DGPs/ Relais</li> <li>– Le Guide d'installation des cartes relais/sortie</li> </ul>

# LIBRAIRIE

Ouvert	Voir Normal/Ouvert/Autoprotection/Exclu
Alarme	État d'un système de sécurité lorsqu'un détecteur connecté à une zone est activé et lorsque la condition du groupe est telle que cette activation doit être signalé. C'est le cas par exemple en cas de bris de porte déclenchant une sirène.
Alarme locale	Alarme, transmise uniquement dans le local protégé, se produisant lorsqu'un groupe est occupé. Les modalités de déclenchement d'une alarme locale peuvent être vérifiées et corrigées par le personnel du site ; il est donc superflu de la transmettre à une centrale de télésurveillance.
Armé	Condition d'un groupe dans lequel le changement d'état d'une zone (de <i>normal</i> à ouvert) déclenche une alarme. Un groupe ou un local n'est armé que lorsqu'il est inoccupé, alors que certaines zones spéciales (telle que les salles fortes) peuvent rester armées en permanence.
Armé	Condition d'un groupe ou d'un local inoccupé dans lequel le système de sécurité a été activé.
Autoprotection	Situation dans laquelle une zone, un clavier, une centrale, un DGP ou les câbles associés font l'objet d'une tentative de fraude ou sont accidentellement endommagés. La fonction d'autoprotection déclenche alors un signal spécial.
Centrale	Module électronique servant à rassembler toutes les données émanant des zones d'un local. En fonction de la programmation et de l'état des groupes, il peut générer des signaux d'alarme éventuellement transmis à une <i>centrale de télésurveillance</i> (voir ce terme).
Centrale de télésurveillance	Entreprise spécialisée supervisant les alarme dans les systèmes protégés via le réseau PTT. Une centrale de télésurveillance est toujours située à distance du local/groupe qu'elle surveille.
Chargement/déchargement	Protocole permettant de gérer un système ATS et de modifier les paramètres via un système local ou distant par le réseau PTT.
Code PIN	Nombre de 4 à 6 chiffres affecté à un utilisateur ou sélectionné par celui-ci. Vous devez en taper un sur un clavier ATS avant de pouvoir accéder à la plupart des fonctions de sécurité. Dans la programmation ATS, le code PIN est associé à un numéro d'utilisateur identifiant le détenteur du code PIN.
Contact clé	Module utilisant un contact actionné par une clé pour armer ou désarmer des groupes.
Contact de porte	Contact magnétique permettant de détecter une porte ou une fenêtre ouverte.
Contrainte	Situation dans laquelle un utilisateur est contraint de violer le système de sécurité (par exemple d'ouvrir une porte sous la menace d'une arme). La fonction de contrainte ATS permet à un utilisateur agissant sous la menace d'activer un signal (par exemple pour appeler la centrale de télésurveillance). Pour ce faire, il entre un chiffre de contrainte en même temps qu'un code PIN.
Contrôle d'accès	Contrôle des entrées ou des sorties d'un groupe de sécurité.
Carte de sortie	Circuit imprimé se connectant à la centrale ATS ou à un DGP pour générer des sorties de relais ou de collecteur ouvert. Lors de la programmation, 1 carte de sortie égale 8 sorties.
Curseur	Témoin souligné clignotant sur l'écran LCD pour indiquer l'endroit où le prochain caractère saisi au clavier apparaîtra.
Désarmé	Condition d'un groupe inoccupé lorsque le système de sécurité est configuré de manière à ce qu'une activité normale ne puisse pas déclencher d'alarme.

DGP	Acronyme "Data Gathering Panel" (panneau de collecte de données). Module d'extension permettant d'étendre le nombre d'entrées / sorties sur un système ATS.
Dispositif de numérotation (transmetteur)	Module électronique permettant au système ATS de transmettre les alarmes et autres événements à une <i>centrale de télésurveillance</i> (voir ce terme). Peut également servir à effectuer des fonctions de télémaintenance.
DUAL	Abréviation de "détecteur double technologie". Détecteur volumétrique servant à détecter les intrus dans une partie spécifique d'un groupe ou d'un local. La technique utilisée est en fait la combinaison de deux méthodes : IRP et hyperfréquence, Ultrasonique, etc.
En ligne/Hors ligne (Online/Offline)	Synonyme d'opérationnel/non opérationnel. Un module peut être hors ligne en raison de son fonctionnement défectueux ou de sa déconnexion du contrôle.
Entrée de macro	Lien ou sortie utilisé dans une équation logique. Chaque entrée de macro est un lien ou une sortie.
Équation logique	Expression logique combinant des entrées de macro d'une manière spécifique. Le résultat d'une équation logique s'appelle une sortie de macro.
Exclure	Voir Normal/Ouvert/Autoprotection/Exclu
Groupe	Partie d'une installation locale dotée de besoins spécifiques en matière de sécurité. Le système ATS permet de diviser n'importe quel local ou périmètre en 16 groupes dotés chacun de ses propres zones. Chaque groupe est identifié par un numéro et un nom. Par exemple, Groupe 1 Bureau, Groupe 2 Atelier, Groupe 3 Salle de réunion, etc.
Groupe d'alarme	Méthode permettant de définir les options disponibles aux utilisateurs, aux claviers ou aux lecteurs de porte dans le cadre du contrôle des alarmes. Chaque groupe d'alarme se définit comme un ensemble de groupes, de fonctions de contrôle des alarmes et d'options de menu. Les types de zone servant au contrôle des groupes (contacts clé) utilisent également les groupes d'alarme.
Groupe d'étage	Fonction ATS affectant un groupe d'étages à un utilisateur pour lui permettre de sélectionner les niveaux correspondants lorsqu'il accède à un lecteur de carte d'ascenseur. L'accès à chaque étage du groupe peut être restreint via une tranche horaire.
Groupe de porte	Fonction ATS permettant d'affecter plusieurs portes ou ascenseurs à l'utilisateur pour lui permettre d'y accéder. L'accès à chaque porte du groupe peut être restreint via une tranche horaire.
Historique	Liste des alarmes passées et des événements de contrôle d'accès stockée dans la mémoire et pouvant être affichée sur un Clavier LCD ou envoyée à une imprimante.
LCD	Acronyme "Liquid Crystal Display" (écran à cristaux liquides). Partie d'un clavier servant à afficher les messages en clair en Français.
Lecteur (de carte)	Module de contrôle d'accès utilisé pour lire des cartes donnant accès à des zones. Selon les besoins et le type des cartes, le lecteur peut être magnétique ou de proximité.
LED	Acronyme "Light Emitting Diode" (diode électroluminescente). Voyant lumineux placé sur un clavier pour signaler une condition : groupe dans une alarme, panne de communication, etc.
Lien	Signal activé par une condition de zone, une condition de groupe, l'état ou une défaillance du système, une commande de porte (sur les portes 1 à 16) ou une condition de <i>shunt</i> (voir ce terme). La fonction principale d'un lien est d'activer une sortie.

Logique de macro	Ensemble de règles, créé par des entrées de macro, des équations logiques et des sorties de macro, servant à activer des liens ou des zones.
Normal/Ouvert/ Autoprotection/Exclu	Décrit la condition d'une zone. Normal : La zone n'est PAS ouverte. Exemple : porte fermée. Ouvert : La zone est ouverte. Exemple : porte ouverte. Autoprotection : Le détecteur de la zone est ouvert ou en court-circuit. Quelqu'un a peut-être essayé d'ouvrir le couvercle du détecteur. Exclu : La zone a été éjectée du système. Elle n'indique plus aucun état ouvert ou fermé.
PIR	Acronyme de "Passive Infra Red detector" (détecteur de mouvement passif à infrarouge). Détecteur servant à détecter les intrus dans une certaine partie d'un groupe ou d'un local.
RAS	Acronyme de "Remote Arming Station" (station d'armement distante). Voir <i>Station d'armement</i> .
Restriction de groupe d'alarme	Restriction pouvant être affectée à un groupe d'alarme afin de permettre à différents types d'utilisateur : <ul style="list-style-type: none"> <li>- d'utiliser l'option d'arrêt minuté avec certains groupes,</li> <li>- de limiter le contrôle des alarmes à «Marche et RAZ uniquement» pour certains groupes, ou</li> <li>- d'utiliser la fonction «Nombre d'utilisateurs» ou «Urgence».</li> </ul>
RTE	Acronyme de "Request To Exit" (demande de sortie). Zone programmée pour activer un lien de porte (par exemple un bouton placé à l'intérieur d'une porte afin de permettre aux utilisateurs de sortir sans recourir au lecteur de carte protégeant la porte).
Scrutation	Envoi permanent, par la centrale ATS, de messages d'interrogation aux DGP et aux claviers afin de permettre à ces unités distantes de transférer leurs données.
Shunt	Procédure empêchant automatiquement une zone de générer une alarme lorsqu'elle est activée. Cette technique permet notamment d'empêcher une porte ouverte pour un bref instant de générer une alarme.
Sortie de macro	Paramètre conservant le résultat d'une équation logique et pouvant comporter un élément horaire. Les sorties de macro activent des liens ou des zones.
Station d'armement (RAS)	Module permettant à l'utilisateur de la centrale de gérer les fonctions de sécurité ou les points d'accès (portes) d'un groupe. Le clavier peut être une console ATS (clavier LCD, lecteur) ou un autre module conçu pour assumer une fonction de sécurité : armement/arrêt, ouverture de portes, etc.
Tranche horaire	Paramètre de programmation identifiant des périodes spécifiques pendant des jours déterminés. Des tranches horaires sont affectées aux fonctions ATS afin de contrôler leur activation et surtout de limiter leur accès. Exemples de fonctions contrôlées par des tranches horaires : armement ou arrêt automatique des groupes ou ouverture des portes.
Transmission des alarmes (reporting)	Procédure de transmission des événements d'alarme ou autres à une centrale de télésurveillance via un transmetteur téléphonique un ensemble de règles (ou protocole).
Utilisateur	Toute personne utilisant le système ATS. Les utilisateurs sont identifiés auprès du système ATS par un numéro unique associé au code PIN de l'utilisateur.
Zone	Signal électrique envoyé par un détecteur (détecteur PIR, contact de porte) au système ATS. Chaque module est identifié par un numéro de zone et un nom. Exemples : 14 Bouton agression Réception, 6 Porte feu.

# INDEX

- accès à la centrale via un modem commuté, 61
- alarme
  - A vers B (ACPO), 70
  - activation de la sirène et du flash en cas d'autoprotection, 75
  - affichage instantané, 78
  - blocage des alarmes système, 76
  - délai de RAZ automatique, 84
  - désactivation du clignotement des LED du groupe, 78
  - programmation d'un Délai de rappel, 68
  - RAZ automatique, 84
  - RAZ des alarmes système maintenues, 58
  - RAZ sans code, 52
  - silencieuse tant que le DGP parvient à transmettre, 79
- armement forcé, 60
- armement/arrêt automatique, 105
  - numéro, 105
  - programmation des tranches horaires, 106
  - programmation du groupe d'alarme à utiliser, 106
  - transmission, 107
- arrêt
  - forcé, 60
  - système, 11
- base de données de groupe, 41
  - Durée d'arrêt, 44
  - écoute, 45
  - empêcher marche si exclusion totale, 46
  - lien, 42
    - alarme armée, 42
    - alarme jour, 42
    - alarme locale, 43
    - caméra, 43
    - désarmé, 42
    - entrée, 43
    - exclu, 42
    - pré-alarme, 44
    - sortie, 43
    - système réinitialisé, 42
    - temps d'avertissement, 43
  - message vocal, 44
  - nom et numéro du groupe, 41
  - numéro, 41
  - temporisation entrée/sortie, 41
  - tranche horaire invalide, 44
  - transmission A&B (ACPO), 45
  - transmission des défaut de sortie, 45
  - transmission des liens, 44
- base de données de zone
  - autoriser l'exclusion d'une zone, 34
  - buzzer de clavier, 38
  - groupe commun, 35
  - groupe d'alarme, 35
  - imprimer sur activation, 40
  - lien
    - activé par des zones, 37
    - caméra active, 40
    - sirène, 38
    - zone ouverte, 40
  - liens, 38
  - liens à transmettre par zone, 33
  - liste des types, 15–32
  - message vocal, 35
  - niveau de film de la caméra, 71
  - nom des zones, 13
  - numéro de zone, 13
  - RAZ ingénieur (alarme), 34
  - sélection d'une résistance FDL, 82
  - temporisation entrée/sortie, 41
  - test des zones, 36
  - transmission des liens, 33
  - type de zone, 14
  - utilisation de la fonction Ecoute, 34
- base de données de zone, 13
- base de données des classes
  - activation de l'écoute pour une condition, 138
  - désignation de la centrale de réception destinatrice des informations de condition, 138
  - liste des classes de transmission, 142
  - sélection d'une classe, 137
  - sélection d'une condition, 137
  - transmission d'informations, 142
- batterie faible, 130
  - lien, 130
- batterie, test
  - durée, 128
  - fréquence, 127
  - heure de début, 128
  - manuel, 128
  - résultat, 128
- caméra
  - durée de suspicion, 68
  - film presque terminé, 71
  - film terminé, 71
  - RAZ à l'aide de [ENTER] O, 76
- carte, numéro du second site, 111
- centrale, résolution des incidents, 153
- chargement/déchargement. *Voir* connexion vers TITAN
- code de site. *Voir* code système
- code système, 110
  - affichage de la dernière carte, 119
  - programmation, 110
  - programmation du décalage de l'ID de carte, 110
- communication, options, 84
- connexion distante à l'armement, 121
- connexion ordinateur
  - adresse de l'ordinateur, 123
  - autoriser chargement/déchargement si armé, 122
  - chargement/déchargement via modem Hayes, 122
  - connexion autorisée à l'armement, 121
  - désactivation de l'arrêt à distance, 121
  - essais de connexion à l'ordinateur, 124
  - mot de passe, 124
  - nombre d'appels avant réponse, 124
  - numéro de téléphone du service, 123
  - programmation du numéro de tél. à rappeler, 123
  - programmation du numéro de tél. de l'ordinateur, 123
  - sonneries avant réponse aux appels entrants, 124
  - transmission des alarmes à un ordinateur, 122, 123
- connexion TITAN
  - activer à distance, 121
- connexion vers TITAN, 121
- contrainte, 57, 82, 83
  - activation à l'aide d'un code, 57
  - lien, 131
- contrôle d'alarme
  - à l'aide d'une seule touche, 51

- aperçu des options de carte, 49
- armement forcé, 60
- armement/arrêt automatique, 105
- arrêt auto des cartes, 51
- arrêt/armement par les cartes, 51
- blocage des alarmes système, 76
- buzzers d'entrée sortie, 52
- combinaison du contrôle d'accès et du contrôle d'alarme, 73
- déverrouillage de porte, 50
- en cas d'utilisation de cartes, 49
- exclusion des zones actives à l'armement, 60
- groupes communs, 109
- RAZ sans code, 52
- réduit à la RAZ, 59
- réduit à l'armement/RAZ, 59
- réduit à l'arrêt, 59
- restriction de groupe d'alarme, 98
- restriction de groupe d'alarme arrêt minuté et armt/RAZ, 99
- restriction de groupe d'alarme avec armement/RAZ, 99
- restriction de groupe d'alarme avec arrêt minuté, 98
- temporisation entrée/sortie, 41
- temps d'entrée/sortie, 14
- utilisation des chargements/déchargements, 121, 122
- contrôle de porte
  - activation du shunt lorsqu'armé, 114
  - activation du shunt lorsque désarmé, 113
  - activation du shunt par la commande d'ouverture de porte, 113
  - affichage d'une zone shuntée, 50
  - aperçu des options de contrôle d'alarme, 49
  - arrêt auto des cartes, 51
  - arrêt/armement par les cartes, 51
  - codes système, 110
  - consigner la zone, 115
  - contrôle d'alarme
    - à l'aide de cartes, 49
    - à l'aide d'une touche, 51
  - délai de déverrouillage, 69
  - fonctionnement de la touche ENTER, 50
  - groupe du contrôleur de sortie, 48
  - lien
    - avertissement de shunt, 113
    - fermeture de porte, 114
    - porte retardé de deux secondes, 114
    - shunt de zone, 113
  - numéro de shunt, 111
  - programmation de la durée du shunt, 112
  - programmation de la sortie de déclenchement du shunt, 112
  - programmation des zones à shunter, 111
  - programmation du code système, 110
  - programmation du décalage de l'ID de carte, 110
  - programmation du temps d'avertissement, 112
  - shunt
    - entrée/sortie, 115
    - shunt de zone, 111
- contrôleur de sortie
  - nombre de contrôleurs connectés au DGP, 72
  - résolution des incidents, 158
  - sortie des RAS, 48
- déchargement, 118
  - indication de l'état du déchargement, 118
  - sélection de la base de données, 119
- défaut secteur
  - délai précédant la transmission à la centrale de réception, 69
- DGP, 53
  - à 4 ascenseurs
    - définition du type, 53
  - à 4 portes
    - définition du type, 53
  - affichage des erreurs de scrutation, 117
  - DGP déconnecté lien, 131
  - en ligne/hors ligne, 53
  - lien DGP exclus, 131
  - programmation d'un DGP à 4 portes/4 ascenseurs, 120
  - résolution des incidents, 156
  - scrutation, 53
  - standard
    - définition du type, 53
    - test de la batterie, 127
    - type, 53
  - diagnostic
    - procédure spéciale au clavier, 119
  - dispositif de numérotation. *Voir* options de communication
  - écoute, 45
  - écoute (Ecoute), 34
  - entrée/sortie
    - activation du buzzer sur une RAS, 52
    - délai de transmission, 70
    - programmation de la temporisation, 41
    - shunt, 115
  - entretien. *Voir* programmation, entretien suivant temps alloué, 68
  - erreurs
    - entre l'ATS et les unités connectées
      - numéro détecté, 117
  - exclusion
    - alarmes d'autoprotection des zones, 80
    - désactiver la fonction d'auto-réinclusion, 58
    - empêcher marche si exclusion totale, 46
    - réinclusion automatique à l'arrêt, 74
    - shunt de zone, 111
    - transmission, 88
    - zone, 34
  - format de transmission, 86
  - groupe
    - affectation à des groupes d'alarme, 56
    - nom et numéro, 41
  - groupe commun
    - programmation, 35
    - zones, 35
  - groupe d'alarme, 54
    - accès à la centrale via un modem commuté, 61
    - activation de la contrainte à l'aide d'un code, 57
    - affectation à un utilisateur, 56
    - affectation aux stations d'armement, 47
    - affectation de groupes, 56
    - affectation de restrictions, 61
    - affectation des fonctions de contrôle, 57
    - afficher la liste des groupes à l'armement/arrêt, 57
    - alternatif, 64
    - armement et RAZ uniquement, 54
    - armement forcé, 60
    - arrêt minuté, 54
    - Base de données de zone, 35
    - concept, 54
    - désactiver la fonction d'auto-réinclusion, 58
    - empêcher l'arrêt forcé, 60
    - exclusion automatique des zones actives, 60
    - groupes, 54

- groupes d'alarme alternatifs, 101
- limité à l'arrêt des RAS, 52
- nom, 56
- non disponible à l'utilisateur, 56
- numéro, 55
- options du menu utilisateur, 63
- paramètres par défaut, 55
- pas d'armement si pas de timer d'arrêt, 63
- points importants, 54
- programmation, 54
- RAZ des alarmes, 84
- RAZ des alarmes système maintenues, 58
- réinclusion automatique à l'arrêt, 74
- restriction, 98
- restriction à l'incrément du compteur, 62
- restriction aux alarmes d'urgence, 62
- restriction de la durée d'arrêt, 65
- restriction du contrôle d'alarme à la RAZ, 59
- restriction du contrôle d'alarme à l'armement/RAZ, 59
- restriction du contrôle d'alarme à l'arrêt, 59
- servant à l'armement/arrêt automatique, 106
- station d'armement, 54
- tranches horaires, 54, 64
- uniquement disponible à certaines périodes, 64
- groupe de zones, 35
- imprimante, 125
  - activer l'imprimante au fil de l'eau, 125
  - impression des ouvertures/fermetures de porte, 115
  - imprimer les liens d'alarme, 125
  - imprimer les liens de contrôle d'accès, 126
  - imprimer uniquement hors tranche horaire, 126
  - imprimer zones sur activation, 40
  - options, 127
  - résolution des incidents, 157
  - tranche horaire d'activation, 126
- LCD
  - délai avant rotation du texte, 73
  - message personnalisé, 129
  - vitesse de rotation du texte, 74
- LED, test, 95
- librairie, 89, 159
- lien, 140
  - activation, 140
  - activé par des zones, 37
  - alarme 24 hr 8, 39
  - alarme armée, 42
  - alarme armée 10, 39
  - alarme armée 11, 40
  - alarme armée 2, 38
  - alarme armée 3, 39
  - alarme armée 4, 39
  - alarme armée 5, 39
  - alarme armée 9, 39
  - alarme jour, 42
  - alarme jour 13, 40
  - alarme jour 6, 39
  - alarme jour 7, 39
  - alarme locale, 43
  - Arrêt groupes, 42
  - autoprotection système, 130
  - avantages, 140
  - avertissement de shunt, 113
  - batterie faible, 130
  - caméra, 40, 43
  - concept, 140
  - contrainte, 131
  - déclenchement console, 132
  - déclenchement de macros, 133
  - défaut fusible, 130
  - défaut secteur, 130
  - défaut sirène, 131
  - défaut transmission, 132
  - DGP déconnecté, 131
  - DGP exclus, 131
  - film épuisé, 131
  - mode de test, 132
  - RAS déconnecté, 131
  - tous armés, 132
- lien de porte
  - programmation de la station d'armement, 47
- Lien vers sortie, 103
- liens à sortir
  - inversion de la sortie, 105
  - liaison d'un lien à la sortie, 104
  - liens liés par défaut, 104
  - numéro de la sortie, 104
  - résolution des incidents, 158
  - tranche horaire, 104
- liens système, 130
  - autoprotection, 130
  - batterie faible, 130
  - contrainte, 131
  - déclenchement console, 132
  - défaut fusible, 130
  - défaut secteur, 130
  - défaut sirène, 131
  - défaut transmission, 132
  - DGP déconnecté, 131
  - DGP exclus, 131
  - film épuisé, 131
  - mode de test, 132
  - RAS déconnecté, 131
  - tous armés, 132
- macro. *Voir* programmation de macros
- menu
  - programmation
    - accès, 11
    - code de l'ingénieur principal, 11
    - description de l'affichage LCD, 12
    - navigation, 11
- Mode AL/AP, 74
- modem, chargement/déchargement, 122
- mot de passe, 124
- mots de texte, 89
  - liste des mots préprogrammés dans la librairie, 90
  - nom de groupe, 41
  - nom de zone, 13
  - programmation, 89
  - programmation du texte de lien de zone, 73
  - restrictions de groupe d'alarme, 100
  - saisie au clavier, 90
- nom de groupe, 41
- nom de groupe d'alarme, 56

- nom de restriction de groupe d'alarme, 100
- nom de zone, 13
- numéro d'armement/arrêt, 105
- numéro de groupe, 41
- numéro de groupes d'alarme, 55
- numéro de programme de macro, 133
- numéro de restriction de groupe d'alarme, 100
- numéro de shunt, 111
- numéro de site, 111
- numéro de sortie, 104
- numéro de téléphone
  - centrale de réception, 86
  - MSN, 85
  - ordinateur, 123
  - PABX, 84
  - rappel, 123
  - service, 123
- numéro de tranche horaire, 96
- numéro de zone
  - description, 13
- options de communication, 84
  - activation de l'écoute, 88
  - activer la surveillance de ligne, 85
  - choix de la tonalité Bell ou CCITT, 87
  - codes SIA à 3 chiffres, 85
  - désactivation de la transmission des exclusions, 88
  - interface RNIS analogique, 88
  - numéro de PABX, 84
  - numéro MSN, 85
  - numérotation par tonalités ou par impulsions, 85
  - programmation des codes de compte, 87
  - programmation des numéros de tél. de la centrale de réception, 86
  - sélection du format des informations transmises à la centrale de réception, 86
  - test cyclique, 138
  - transmission double, 88
- options de menu
  - description de l'affichage LCD, 12
  - navigation, 11
  - programmation, 12
  - programmation des options OUI/NON, 12
  - programmation des valeurs, 12
- options du menu utilisateur
  - programmation, 63
  - sélection, 63
- options du système, 70
- options financières
  - activation, 79
- options système
  - activation de la sirène et du flash en cas d'autoprotection, 75
  - affichage des liens d'utilisateur, 79
  - affichage du nom des zones, 75
  - affichage instantané des alarmes, 78
  - arrêt des zones 24 hr, 70
  - blocage des alarmes d'arrêt retardées, 80
  - blocage des alarmes système, 76
  - décalage de l'ID utilisateur, 82
  - délai avant rotation du texte LCD, 73
  - désactivation de l'affichage des codes utilisateur, 77
  - désactivation de l'insertion automatique de restriction de groupe d'alarme, 77
  - désactivation des LED de groupe, 77
  - désactivation du clignotement des LED du groupe, 78
  - deux utilisateurs requis pour la programmation des codes, 78
  - extensions de zone connectées, 80
  - film presque terminé (caméra), 71
  - film terminé (caméra), 71
  - groupes pour un arrêt total, 70
  - jamais d'exclusion de l'autoprotection de zone, 80
  - mode de contrainte, 82, 83
  - mode de test, 72
  - nom de l'utilisateur dans l'invite, 75
  - nombre de contrôleurs de sortie, 72
  - options réservées aux banques et institutions financières, 79
  - préfixe des codes d'alarme, 73
  - RAZ de la caméra à l'aide de [ENTER] O, 76
  - RAZ ingénieur sur alarmes d'autoprotection, 81
  - RAZ ingénieur sur alarmes système, 81
  - réinclusion automatique à l'arrêt, 74
  - sélection d'une résistance FDL, 82
  - sélection d'une supervision simple ou double de la zone, 74
  - sirènes uniquement en cas d'échec de transmission, 79
  - test de la sirène pendant les tests d'armement, 76
  - texte de lien de zone, 73
  - transmission de plusieurs alarmes, 81
  - transmission de plusieurs restaurations, 81
  - vitesse de rotation du texte LCD, 74
- ouverture de porte
  - programmation d'une station d'armement, 47
- panneau de données, 53
- précision des timers, 65
- programmation
  - description de la procédure, 12
  - DGP à 4 portes/4 ascenseurs ou RAS à 1 porte, 120
  - entretien suivant, 129
    - entrée de la date du prochain entretien, 129
    - texte de rappel, 129
  - texte, 89
- programmation de macros, 133
  - activation par la sortie macro d'un lien ou d'une zone, 134
  - comportement de la sortie, 134
  - définition de l'équation logique, 135
  - délai de sortie de la macro, 134
  - numéro, 133
  - résultat de l'équation logique, 134
  - sélection d'un opérateur logique, 135
  - utilisation des entrées macro pour définir des équations logiques, 135
- RAS
  - activation de la scrutation, 46
  - activation du buzzer d'entrée sortie, 52
  - affichage des erreurs de scrutation, 117
  - affichage d'une zone shuntée, 50
  - affichage instantané des alarmes, 78
  - aperçu des options disponibles, 49
  - arrêt auto des cartes, 51
  - arrêt/armement par les cartes, 51
  - contrôle d'alarme
    - à l'aide de cartes, 49
    - à l'aide d'une touche, 51
    - en cas d'utilisation de cartes, 49
  - désactivation
    - clignotement des LED du groupe, 78
    - désactivation des LED de groupe, 77
    - déverrouillage dans le cadre d'un contrôle d'alarme, 50
  - en ligne, 46
  - fonctionnement de la touche ENTER, 50
  - groupe d'alarme, 47, 54
  - groupe du contrôleur de sortie, 48

- hors ligne, 46
- LCD, 48
- menu Groupe d'alarme, 47
- programmation de l'ouverture de porte, 47
- programmation RAS à 1 porte, 120
- RAS offline lien, 131
- RAZ alarme
  - sans code PIN, 52
- résolution des incidents, 154, 155
- restrictions de groupe d'alarme, 100
- restrictions de groupe d'alarme à arrêt uniquement, 52
- RAZ
  - automatique, 84
  - centrale, 97
  - délai de RAZ automatique, 84
  - groupe d'alarme, 84
  - paramètres usine, 97
- RAZ alarme
  - en cas d'utilisation de cartes, 49
  - sans code, 52
- RAZ ingénieur
  - alarmes d'autoprotection, 81
  - alarmes système, 81
- résistances FDL, 74
- résolution des incidents, 153
  - centrale ATS4000, 153
  - DGP (ATS1201/1210), 156
  - interface imprimante ATS1802, 157
  - modules de sortie (ATS181x, ATS1820), 158
  - stations d'armement LCD (ATS110x, ATS112x), 154
  - stations d'armement LED (ATS115x), 155
- restrictions de groupe d'alarme, 54, 98
  - affectation aux groupes d'alarme, 61
  - armement/RAZ, 99
  - arrêt minuté des groupes, 98
  - arrêt minuté et armement/RAZ, 99
  - arrêt sur les RAS, 52
  - délai d'avertissement, 67
  - désactivation de l'insertion automatique, 77
  - Durée d'arrêt, 44
  - durée d'arrêt automatique, 99
  - nom, 100
  - numéro, 100
  - pas d'armement si pas de timer d'arrêt, 63
  - programmation de la durée alternative d'arrêt automatique, 101
  - programmation de la durée d'arrêt automatique, 100
  - programmation de l'armement/RAZ, 100
  - programmation de l'armement/RAZ alternatif, 103
  - restriction 7 - urgence, 99
  - restriction 8 - compteur, 99
  - temps d'avertissement, 99
  - transmission des urgences, 98
  - utilisation des salles fortes, 108
  - utilisées au guichet, 98
  - utilisées avec l'armement/arrêt, 106
- RNIS
  - numéro MSN, 85
  - transmission analogique, 88
- salles fortes, 77
- scrutation
  - affichage des erreurs, 117
  - DGP, 53
  - erreurs, 117
- scruter
  - RAS, 46
  - stations d'armement distantes, 46
- service. *Voir* programmation, entretien suivant
  - tranche horaire 25, 95
  - shunt de zone, 111
    - activation lorsqu'armé, 114
    - activation lorsque désarmé, 113
    - activation par la commande d'ouverture de porte, 113
    - consigner la zone, 115
    - entrée/sortie, 115
    - lien, 113
      - avertissement de shunt, 113
      - fermeture de porte, 114
      - porte retardé de deux secondes, 114
    - numéro, 111
    - programmation, 111
    - programmation de la durée, 112
    - programmation de la sortie de déclenchement du shunt, 112
    - programmation du temps d'avertissement, 112
  - SIA, transmission avec codes à 3 chiffres, 85
  - sirène
    - activation en cas d'autoprotection du système, 75
    - activation uniquement si le DGP ne parvient pas à transmettre à la centrale de réception, 79
    - durée de l'activation, 69
    - panne, 131
    - test pendant les tests d'armement, 76
  - site
    - identification du second site, 111
    - numéro, 111
  - sortie. *Voir* liens à sortir
    - utilisation de la sortie des RAS, 48
  - stations d'armement distantes (RAS), 46
  - test
    - affichage des erreurs de scrutation, 117
    - armement
      - test des sirènes, 76
    - batterie, 127
      - durée, 128
      - fréquence, 127
      - heure de début, 128
      - manuel, 128
      - résultat, 128
    - cyclique, 138
      - entrée de la fréquence, 139
      - entrée de l'heure, 138
      - uniquement en l'absence de toute transmission pendant l'intervalle, 139
    - LED, 95
      - liste des types, 36
    - test automatique des zones, 36
    - test d'armement
      - mode d'opération, 72
      - temps alloué, 67
    - test d'arrêt
      - mode d'opération, 72
      - temps alloué, 66
    - texte
      - client sur LCD, 129
      - libre programmable sur LCD, 129
    - texte de lien de zone, 73
    - timers, 65
      - alarme A vers B (ACPO), 70
      - armement/arrêt
        - utilisation des catégories, 107
      - délai d'avertissement, 67
      - délai de déverrouillage, 69
      - délai de transmission des défauts secteur, 69

- délai précédant la transmission des alarmes d'entrée/sortie, 70
- délai précédant la transmission d'une alarme retardée d'arrêt, 67
- durée d'activation de sirène, 69
- durée d'arrêt (restriction de groupe d'alarme), 65
- durée d'arrêt automatique (restriction de groupe d'alarme), 99
- durée de suspicion des caméras, 68
- durée du test d'activation, 69
- précision, 65
- rappel alarme locale, 68
- temps alloué à l'entretien du système, 68
- temps alloué au test d'armement, 67
- temps alloué au test d'arrêt, 66
- temps alloué au tests de zone, 68
- temps d'avertissement (restriction de groupe d'alarme), 99
- tranche horaire associée à une sortie, 116
  - affectation d'une sortie, 116
  - programmation, 116
- tranches horaires, 95
  - affectation au groupe d'alarme, 64
  - armement/arrêt automatique, 106
  - contrôle d'une sortie, 104
  - fonctionnement les vacances, 96
  - groupe hors période, 44
  - groupes d'alarme, 54
  - hard (non modifiables), 95
  - numéro, 96
  - pour DGP à 4 portes/4 ascenseurs, 116
  - programmables (modifiables), 116
  - programmation de l'heure de début, 96
  - programmation de l'heure de fin, 96
  - sélection des jours ouvrables et fériés, 97
  - soft (programmables), 95
- tranches horaires 25 (techn. entretien activé), 95
- transmission
  - activation de l'écoute (CS), 88
  - alarme A&B (ACPO), 45
  - alarme retardée d'arrêt, 67
  - analogique RNIS, 88
  - armement/arrêt automatique, 107
  - choix de la tonalité Bell ou CCITT, 87
  - codes de compte par groupe, 87
  - défaut de sortie, 45
  - défaut transmission lien, 132
  - double, 88
  - écoute (groupe), 45
  - Ecoute (zones), 34
  - exclusions, 88
  - groupe (ouverture/fermeture), 44
  - lien de zone, 33
  - liste des liens
    - transmis par zone, 142
  - liste des liens système transmis au format court, 149
  - liste des liens système transmis au format long, 150
  - message vocal de groupe, 44
  - message vocal de zone, 35
  - plusieurs alarmes, 81
  - plusieurs restaurations, 81
  - programmation des codes de compte, 87
  - programmation des numéros de tél. de la centrale de réception, 86
  - sélection du format des informations envoyées à la centrale de réception, 86
  - SIA avec codes à 3 chiffres, 85
  - test cyclique, 138
  - zones à la centrale de réception, 33
- transmission d'informations, 142
- transmission retardée
  - alarmes d'entrée/sortie, 70
  - défauts secteur), 69
- type de zone
  - alarme d'autoprotection, 14
  - armé/désarmé, 14
  - liste des types, 15–32
  - programmation, 14
  - temps d'entrée/sortie, 14
- utilisateur
  - affichage des liens d'utilisateur spécial, 79
  - affichage du nom des zones, 75
  - ajout de chiffres au code de contrôle d'alarme, 73
  - décalage de l'ID avant la transmission au logiciel de gestion, 82
  - désactivation de l'affichage des codes utilisateur, 77
  - deux utilisateurs requis pour la programmation des codes, 78
  - empêché d'armer, 63
  - nom de l'utilisateur dans l'invite, 75
  - restriction de groupe d'alarme, 98
- version, 94
  - affichage du numéro, 94
- zone
  - affectée à une salle forte, 108
  - alarmes d'autoprotection, 14
  - armé/désarmé, 14
  - autoriser l'exclusion, 34
  - base de données, 13
  - liaison, 109
  - numéro, 13
  - procédure automatique de test, 36
  - shunt, 111
  - temporisation entrée/sortie, 41
  - temps d'entrée/sortie, 14
  - utilisation de groupes communs, 109
  - utilisée comme salle forte, 108
- zone active
  - armement, 60
  - armement avec les zones actives, 60

# ORGANIGRAMME DE PROGRAMMATION

